



FE, SEXISMO Y JUSTICIA:

Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social

Estudio del Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo.



Iglesia Evangélica Luterana en América
La obra de Dios. Nuestras manos.

COPRESIDENTES DEL GRUPO DE TRABAJO

Rvda. Viviane Thomas-Breitfeld

Pastora, iglesia luterana Cross, Burlington, WI

Brad Wendel

Profesor de derecho, Universidad Cornell, Ithaca, NY

MIEMBROS

Obispo Jeff Barrow

Sínodo Metropolitano de Milwaukee, Milwaukee, WI

Rvdo. Bruce Berg

Pastor, iglesia luterana Trinity Westbrooke, Minnesota, e iglesia luterana Our Savior's Dovray, MN

Hermana Clare Josef-Maier

Terapeuta de salud mental Red Luterana de Consejería Seattle, WA

Diane Brauer

Asistente administrativa, McCook, NE

Darren Diggs

Diseñador de soluciones, Biomimic Sound Filadelfia, Pensilvania

Bethany Fayard

Empresaria, Ocean Springs Seafood Ocean Springs, Mississippi

Fern Lee Hagedorn

Consultora de medios, Beach Lake, PA

Dr. Erik Heen

Profesor de Nuevo Testamento y Griego, Seminario Teológico Luterano en Filadelfia, Pensilvania

Linda Herrera

Organizadora comunitaria y promotora de salud integral, Phoenix, AZ

Rvda. Dra. Kathryn A. Kleinhans

Profesora de religión Universidad Wartburg Waverly, IA

Rvda. Lori Kochanski

Asistente del obispo, Sínodo del Norte de Pensilvania Pastora interina, iglesia luterana St. John, Allentown, PA

Sherry Liske

Enfermera registrada, Centro Médico Universidad Rush, Elgin, IL

Dra. Mary Elise Lowe

Profesora asociada de religión, Universidad Augsburg Minneapolis, MN

Heber Rast

Ingeniero jubilado, Cameron, SC

Dr. William Rodriguez

Profesor de religión y ética religiosa, Universidad Bethune Cookman, Point Orange, FL

Obispa Ann Svennungsen

Sínodo del Área de Minneapolis Minneapolis, MN

Solomon Trimble

Consejero juvenil, Portland, OR

ASESORES DEL CONSEJO ECLESIAL

Rvdo. Dr. Robert G. Moore

Pastor titular, iglesia luterana Christ the King, Houston, TX

Pamela Pritt

Periodista, Hillsboro, VA

DIRECCIÓN DE LA ORGANIZACIÓN NACIONAL

Rvdo. Dr. Marcus Kunz

Asistente de la obispa presidente, ejecutivo de discernimiento teológico

Linda Post Bushkofsky

Directora ejecutiva, Mujeres de la ELCA

PERSONAL DE DISCERNIMIENTO TEOLÓGICO

Dra. Mary J. Streufert

Directora de Justicia para las Mujeres

Rvdo. Dr. Roger A. Willer

Director de Ética Teológica

Heather Dean

Coordinadora de servicios administrativos

Caitlin Zimmerman

Asistente, Justicia para las Mujeres

Las reverendas April Almaas y Mary Lindberg, junto con Erin Parks ayudaron en la elaboración de este estudio.

Las citas bíblicas en español que aparecen en este documento fueron tomadas de La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional® NVI® Copyright ©1986, 1999, 2015 por Bíblica, Inc.® Usada con permiso. Todos los derechos reservados a nivel mundial.

"FE, SEXISMO Y JUSTICIA: Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social" Copyright © 2016 Oficina de la Obispa Presidente, Iglesia Evangélica Luterana en América.

Preparado por el Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo.

Se concede permiso para reproducir este documento según sea necesario, siempre y cuando cada copia muestre el copyright como aparece anteriormente.

Impreso en papel reciclado con tinta a base de soya en los Estados Unidos de América

Se pueden solicitar copias impresas en ELCA.org/Resources con el código ELCAOB1018 o llamando al 800-638-3522. El costo es de \$4.00 dólares por copia más envío. También está disponible gratis para descargarse en línea en: ELCA.org/womenandjustice.

FE, SEXISMO Y JUSTICIA:

Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social

Estudio del Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia:
Somos Uno en Cristo.

Carta de la obispa presidente

**Después de esto,
derramaré mi Espíritu
sobre todo el género
humano. Los hijos y
las hijas de ustedes
profetizarán.**

(Joel 2:28a)

Estimadas amigas y amigos en Cristo:

La ELCA reconoce la dignidad otorgada por Dios a todas las personas y está comprometida con la participación plena y equitativa de las mujeres y los hombres en la iglesia y la sociedad. Dios se regocija –y el mundo está bendecido– cuando todas las personas tienen oportunidades para prosperar y compartir libremente sus dones para el bien común.

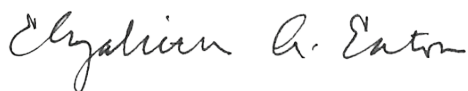
Me llena de ánimo que nosotros, como organismo eclesial, participemos en una conversación concertada sobre las mujeres y la justicia en la iglesia y la sociedad. La Asamblea General de 2009 autorizó un proceso para un pronunciamiento social y la obra continuará durante mucho tiempo después de que se lleve un pronunciamiento social ante la Asamblea General de 2019. Ahora mismo, sin embargo, son los años para tener conversaciones enfocadas en este tema.

Cualesquiera que sean sus experiencias y perspectivas, les invitamos a utilizar este estudio: "FE, SEXISMO Y JUSTICIA: Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social". Es un llamado a escuchar cosas nuevas y a explorar juntos cómo las cuestiones de justicia y sexismo se intersecan con la fe. Les invito a utilizarlo ampliamente en toda nuestra iglesia: en congregaciones, conferencias, círculos, organizaciones de ministerio social, ministerios universitarios, asambleas juveniles, hogares y salones de clase. Su participación en este proceso es importante porque la información que compartan (a entregarse antes del 31 de agosto de 2017) ayudará al grupo de trabajo a seguir pensando en conjunto con toda nuestra iglesia cuando se sienten a dar forma al primer borrador de un pronunciamiento social.

Como pastora que ha servido en congregaciones y en puestos de liderazgo sinodal, estoy muy consciente de que puede ser un desafío mantener conversaciones sobre estos temas complejos tan allegados a nuestros hogares, congregaciones y comunidades. Creo que el grupo de trabajo ha producido un estudio para estas conversaciones que a ustedes les parecerán espiritualmente enriquecedor, atractivo, respetuoso, claro y bien equilibrado.

Como pueblo de Dios, liberados en Cristo y congregados en comunidad amorosa, estamos llamados a trabajar por la justicia y la prosperidad de todo el pueblo de Dios. Podemos tener la confianza en que el Espíritu Santo nos dirigirá fielmente en estas conversaciones. Dios les bendiga al tomar parte en esto.

Que la gracia de Dios les acompañe:



Elizabeth A. Eaton
Obispa presidente
Iglesia Evangélica Luterana en América

ÍNDICE

Carta de la obispa presidente	p. 4
Introducción al estudio	p. 6
Guía del líder	p. 7
Opciones para devocionales	p. 21

Módulos del estudio

1. ¿Por qué necesitamos conversar juntas?	p. 26
2. ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?	p. 40
3. ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?	p. 54
4. ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar igualdad para todos?	p. 68
5. ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?	p. 82
6. ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?	p. 94
7. ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?	p. 107

Anexos

• Anexo A: Glosario de términos	p. 122
• Anexo B: Imágenes para el Módulo 6	p. 127

Formularios de respuesta

• Módulo 1	p. 133
• Módulo 2	p. 135
• Módulo 3	p. 137
• Módulo 4	p. 139
• Módulo 5	p. 141
• Módulo 6	p. 143
• Módulo 7	p. 145
• Evaluación general	p. 149

Introducción: Del grupo de trabajo de la ELCA

¡Gracias por participar en *FE, SEXISMO Y JUSTICIA: Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social*! En 2009, la Asamblea General de la ELCA autorizó un proceso para elaborar un pronunciamiento social "sobre el tema de la justicia para las mujeres en la iglesia y la sociedad".¹ Se convocó a nuestro grupo de trabajo para liderar este proceso como Grupo de Trabajo de la ELCA sobre las Mujeres y la Justicia: Somos Uno en Cristo. Este documento es el resultado de nuestro estudio y nuestra conversación a la fecha. Esperamos que genere conversaciones sinceras y fortalecedoras sobre el sexismo y cómo perjudica a las personas y familias en nuestros hogares, congregaciones y comunidades.

Como cristianos, todos vivimos en las promesas de Dios y somos llamados a "¡practicar la justicia, amar la misericordia, y humillarte ante tu Dios" (Miqueas 6:8). Sabemos que Jesucristo vino para que tengamos vida en abundancia (Juan 10:10) pero en el mundo que nos rodea está claro que un sinnúmero de personas sufren bajo el yugo de la injusticia. No pueden vivir las vidas de abundancia que Dios quiere para ellos. Muchas personas y sus familias pasan por dificultades emocionales, físicas y económicas debido a los efectos del sexismo y el patriarcado. Estas fuerzas son personales, religiosas, sociales y económicas. Como miembros del cuerpo de Cristo que es la iglesia, estamos llamados a ayudar a todas las personas a llevar vidas en abundancia que sean justas y suficientes, vidas en las que toda persona y comunidad esté comprometida con los valores mutuos de respeto, dignidad, interdependencia e igualdad.

Como grupo de trabajo, diseñamos este estudio para invitarte al diálogo y a la acción con nosotros sobre la fe, el sexismo y la justicia. Investigamos y abordamos una amplia gama de problemas como grupo de trabajo, pero no pudimos explorar todos los temas en este documento (tráfico sexual, mujeres y el cuidado de la salud, mujeres y la ley, etc.). Para este estudio nos hemos enfocado en:

1. ¿Por qué necesitamos conversar juntas?
2. ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?
3. ¿De qué maneras es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidas?
4. ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?
5. ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?
6. ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?
7. ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

A algunas personas les resulta complejo y difícil hablar de estas cuestiones. Confiamos, sin embargo, que cuando nos reunimos como miembros del cuerpo de Cristo, el Espíritu Santo se encuentra con nosotros y entre nosotras. Esperamos que este estudio ayude a las personas y las congregaciones a mantener conversaciones sinceras y respetuosas sobre *la fe, el sexismo y la justicia*. Esperamos recibir retroalimentación de todas las personas que participen en este proceso. (El periodo de respuestas concluye el 31 de agosto de 2017). Esperamos llevar juntos a cabo un trabajo en común y les invitamos a orar con nosotros para que el reino de compasión y justicia de Dios "también pueda venir a nosotros".

En Cristo:

Miembros del Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo.

¹ www.ELCA.org; Acción de la Asamblea General de la ELCA CA09.06.31.

Gracias por tu disposición a brindar liderazgo para "FE, SEXISMO Y JUSTICIA: Conversaciones para elaborar un pronunciamiento social". Como Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo, oramos para que reciban la bendición de la presencia del Espíritu mientras participan con su congregación o grupo en esta conversación sobre las mujeres y la justicia. Creemos que esta conversación es de vital importancia por sí sola pero agradecemos profundamente que su liderazgo permita una conversación y respuesta sólida como parte del trabajo en curso para concretar un pronunciamiento social para la ELCA.

Hemos creado este estudio con un conjunto extenso de materiales, múltiples puntos de entrada y diversas formas de utilizarlos. Ha sido preparado con un enfoque modular —cada módulo con una autora diferente— porque esperamos ayudar a muchos públicos diferentes a involucrarse en estas cuestiones y aportar respuestas. Quizás seas la pastora o quizás miembro de una congregación donde los estudios suelen durar de tres a cuatro domingos. Quizás seas la líder de un círculo de estudio. Quizás desees utilizar estos materiales para tu propio aprendizaje y reflexión. Quizás seas una catedrática universitaria o una seminarista con la capacidad para dedicarle más tiempo y explorarlo más a fondo. Es importante ser realista con el tiempo disponible y su público y luego siéntanse con la libertad para escoger y decidir qué cubrir. Vean el material *Para profundizar* como una opción. También hay materiales adicionales se exclusivamente en línea.

Si tu situación requiere que escojas y decidas qué módulos utilizar, por favor utiliza al menos el Módulo 1 porque ofrece una base común para los demás. El Módulo 2 también presenta material general que da forma al resto de los temas de módulo. Aunque todos los módulos son importantes, los módulos restantes se pueden utilizar en cualquier cantidad y en cualquier orden. En cada uno, los párrafos "de lectura obligatoria" están resaltados en color verde indicando que son material fundamental entre la abundancia de información, exploraciones, actividades y puntos para la conversación. Presta atención a estos párrafos como una manera de encaminar a las participantes a una conversación profunda y fructífera, en lugar de ser una marcha forzada por cada palabra en el módulo.

Para ayudarte a prepararte para esta tarea, a continuación ofrecemos una lista de control, consejos para líderes e instrucciones específicas sobre cómo liderar cada módulo.

GUÍA

- Cada módulo básico está planeado para 60 minutos.
- Cada participante debe tener ya sea una copia impresa del material para repartir, un módulo descargado o acceso a la versión electrónica.
- Los módulos 1 y 2 preparan el terreno para los demás módulos. Los otros módulos pueden utilizarse en cualquier orden, dependiendo de las necesidades e intereses de su grupo.

- Los objetivos de aprendizaje de cada módulo (que se incluyen en la barra lateral de cada módulo) te ayudarán a aclarar las metas de aprendizaje.
- Los objetivos de aprendizaje y el pacto para la conversación deben revisarse al principio de cada sesión.
- Se han proporcionado una gran variedad de preguntas para la conversación; sé selectiva tomando en cuenta las necesidades y el contexto de tu grupo.
- Los pasajes bíblicos en inglés pertenecen a la New Revised Standard Version (NRSV) y en español a la Nueva Versión Internacional (NVI), a menos que se indique lo contrario. Debes tomar en cuenta que otras traducciones de la Biblia pueden expresar las cosas de una manera un poco distinta. Esto es importante en especial para este estudio porque algunas traducciones pueden enfatizar una elección de palabras más centradas en lo masculino.
- Las historias e ilustraciones que se encuentran en este estudio son resúmenes de incidentes reales tal como los reportaron miembros del grupo de trabajo de la ELCA. Si se usan estadísticas o noticias, están citadas como la fuente. Todas buscan ser fieles a la vida contemporánea.
- La sección de "Para hacer en casa" al final de cada módulo brinda material para ampliar el aprendizaje y la reflexión hasta la siguiente semana.
- Los formularios de respuesta están disponibles en línea o cerca de la parte final del estudio. También hay un formulario general de respuesta en la página 147 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjssoverall>. Por favor, anima a las participantes a utilizarlos. Estos son los medios principales para transmitirte las reacciones a este estudio al Grupo de Trabajo de la ELCA sobre las Mujeres y la Justicia. Brindar retroalimentación de esta forma o en línea ofrece una valiosa oportunidad para incorporar a miles más en la tarea para elaborar un pronunciamiento social sobre las mujeres y la justicia.

1. Lee la guía de estudio completa

Las participantes confían en que, como líder, has realizado un trabajo de fondo que les permita ver el panorama general y meterse de lleno en cada sección del estudio. Este estudio cubre contenido teológico importante sobre las mujeres y la justicia, así como ideas y datos que abarcan diversos ámbitos. Leer el estudio completo con atención te ayudará a comunicar su importancia y enfoque general.

2. Considera compartir el liderazgo

El grupo de trabajo imagina estos siete módulos como oportunidades para la conversación. En este espíritu, invita a otra líder o a un equipo pequeño para compartir el liderazgo contigo. Sus conversaciones como líderes sobre el material te ayudarán a prepararte para el intercambio de ideas que probablemente suceda en el salón de clases. Tener más de una líder a lo largo de un periodo de siete módulos pueden ayudar a que las participantes se mantengan interesadas.

3. Apóyate en la estructura que sigue el estudio en los módulos

Cada módulo fue escrito por una autora diferente pero con una estructura similar que incluye:

- Objetivos del módulo explicados en la barra lateral de cada módulo
- Prácticas devocionales de apertura y cierre
- Textos de las Escrituras y otras reflexiones bíblicas
- Ejemplos, historias y datos
- Ejercicios orientados al grupo
- Temas e ideas clave, a menudo expresadas en párrafos "de lectura obligatoria"
- Preguntas para la conversación

Procura repasar el módulo entero en cada ocasión, aunque si tienes que reducir el tiempo dedicado a algunas de las secciones. Observa el color de la letra del texto para identificar los puntos clave.

4. Prepárate con el material necesario

Asegúrate que las participantes cuenten con el material necesario, que puede incluir Biblias, papel, bolígrafos y copias del material para repartir. ¡La mejor hospitalidad a veces se reduce a una copiadora en buen estado y a una líder relajada!

5. Incluye pasajes bíblicos y oraciones en tus preparativos

Muchos de los ejemplos y sentimientos evocados en este estudio tocan sentimientos y cuestiones personales. Pedirle a las personas que se muestren vulnerables y compartan experiencias, en lugar de limitarse a compartir opiniones, requiere que líderes y participantes creen un espacio seguro. Durante la semana previa, dedica tiempo a las Escrituras de la NVI que son parte de cada módulo. Ora en silencio, encomendando a Dios la vida y necesidades de las participantes. Comparte estas prácticas de reflexión con otras participantes.

6. Recuerda que son las buenas nuevas en Jesucristo lo que nos une

Las participantes aportarán una gran variedad de ideas, creencias y opiniones sobre los temas abordados en este estudio sobre las mujeres y la justicia. Por momentos podría parecer que sus ideas son muy diversas y que son imposibles de resolver. Eso no es necesariamente un problema. Después de todo, esta es una conversación, más que un consenso. Lo esencial es recordarnos a nosotras mismas que nos reunimos dentro del ministerio inclusivo de Jesucristo y la buena nueva de su vida, muerte y resurrección.

7. Prepárate para contrarrestar la tensión

Obviamente, las cuestiones que aborde tu grupo en relación a las mujeres y la justicia tendrán repercusiones distintas y personales para cada participante. Recuerda que eres una guía que facilita la conversación. Aplica estas ideas para que tu liderazgo sea siempre positivo:

- Trabaja para ver los desacuerdos como oportunidades para el diálogo.
- Sé una presencia neutral y relajada.
- Recuérdales a las participantes que escuchar es tan valioso como hablar.

8. Aprende sobre el manejo de conversaciones

La naturaleza de este estudio y sus muchas connotaciones pueden fácilmente provocar conversaciones animadas e incluso conflictos. En lugar de sorprenderte por puntos de vista diversos o sentirte poco preparada para sortear los momentos difíciles, te sugerimos revisar los recursos sobre cómo facilitar conversaciones. Utiliza estas ideas cuando la conversación se estanque en un conflicto:

- Invita a las integrantes del grupo a un momento de silencio.
- Pide a las participantes que se tomen un tiempo para anotar sus pensamientos y sentimientos.
- Regresa al texto para volver a tocar base.
- Haz una pausa para tener un momento de oración.
- Vuelve a leer en voz alta el pacto para la conversación.

9. Usa las palabras adecuadas

Una de las formas de trabajar de manera constructiva para superar la confusión y el posible conflicto es reconocer que las palabras significan cosas distintas para personas distintas. De hecho, el Módulo 6 aborda cómo el lenguaje es muy importante para este tema. El estudio incluye un glosario de términos utilizados en los módulos. Asegúrate de dirigir a las participantes al glosario en la página 122 para que puedan consultarlo y les ayude a definir conceptos nuevos y entender las formas en que están utilizando el vocabulario.

10. Crea un espacio seguro

Brindar una atención adecuada a las participantes en el estudio es muy importante. No todas las participantes tendrán el mismo conocimiento o las mismas emociones sobre los temas relacionados con las mujeres y la justicia. Algunas personas se encontrarán con ideas nuevas; a otras quizás les parecerán desconcertantes algunos de los temas; otras tal vez descubran que algunos de los temas o las palabras en un módulo les provocan una profunda ansiedad o alteración relacionada con un trauma anterior. Este suceso se conoce como "desencadenante". Las personas a las que se les induce una experiencia previa de trauma pueden sentirse físicamente incómodas al punto de sufrir ataques de ansiedad o recordar imágenes de un suceso pasado.

Como líder, no podrás predecir las respuestas de las participantes. Lo que puedes hacer es crear el mayor sentido de seguridad posible para las personas.

A continuación, algunas guías útiles:

- a. Animar a las participantes a revisar el contenido del módulo antes de participar y recuérdales con anticipación cuál es el contenido de la siguiente sesión para que puedan tomar decisiones sobre su participación.
- b. Si tienes conocimiento de alguna experiencia traumática entre las participantes de tu grupo, puedes abordarlo en privado. Por ejemplo, puedes hablar con alguien del grupo que sepas que sea una sobreviviente de agresión o abusos para ayudarte a decidir si participa o no en la conversación sobre violencia en el Módulo 5. O, si ya ha sido notificada, una sobreviviente podría optar por saltarse la sesión.
- c. Muy a menudo, podrían desconocer algunas de estas cuestiones muy personales a pesar de que las integrantes del grupo han hablado entre ellas muchas veces. En este caso, puede ser útil reconocer con el grupo que los temas sobre sexismo pueden ser difíciles en el aspecto personal y que pueden avivar recuerdos de traumas en algunas personas. Recuérdales a las participantes que, estadísticamente, es probable que algunas personas en el grupo hayan sufrido las situaciones que se abordan en el estudio. Vuelve a asegurarles a las participantes que no tienen que compartir sus experiencias personales si no lo desean. Anima a las participantes a hablar con tacto, expresándose en primera persona, y a no hacer suposiciones sobre las demás participantes y sus experiencias.
- d. Un ejercicio útil en ciertos entornos puede ser: que todas las participantes anoten en una hoja de papel cualquier tema específico que ellas crean que podría ser un “desencadenante” para alguien. Las participantes te deben entregar a ti estos papeles en privado por ser la líder. Debes indicarles que los guardarás y será material confidencial. El punto es que las participantes piensen en esto juntas y que les dejes en claro que no les estás pidiendo que se identifiquen contigo ni con nadie del grupo. Con esa lista, puedes hacer uso de la sensibilidad pastoral siempre que la conversación se acerque a estos temas. Esta es una forma importante de crear un espacio seguro para todos. Házlo de la manera más natural posible.

11. Enfatiza el propósito de este proceso y exhorta a las participantes o a un miembro designado para completar los formularios de respuesta.

Estos se encuentran al final de la versión impresa o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjssoverall>. Anima a las participantes a utilizar una de estas opciones cada semana. Cada respuesta es leída por varios miembros del grupo de trabajo o del personal, y se subirá a internet un informe general después del cierre del periodo de respuestas, el 31 de agosto de 2017. En el Módulo 1 encontrarás un resumen de cómo la participación en este estudio contribuye a la misión general de preparar un nuevo pronunciamiento social para la ELCA. Recuérdales a las participantes que esta es una oportunidad valiosa para servir más que a su propio entorno o congregación. La ELCA somos todas nosotras unidas.

12. Aprende, sé una líder y brinda maneras de profundizar

Los mejores maestros nunca dejan de ser estudiantes curiosos. Disfruta el privilegio de dirigir este estudio como una forma de aprender tú misma sobre las cuestiones que nos rodean en relación con las mujeres y la justicia, así como con la fe que nos sostiene. En cierto sentido, te convertirás en algo así como una "experta" local porque estarás haciendo los preparativos y presentando nuevo material. Las participantes esperarán eso de ti. Pero mantener la actitud de que las vidas de las participantes implican "conocimiento" también añade un nivel necesario de respeto e interacción compartida. Puedes ayudar particularmente a aquellas participantes que se sientan motivadas a profundizar en su educación invitándolas que visiten en internet: ELCA.org/womenandjustice para que obtener toda una gama de recursos adicionales.

GUÍA DE PREPARACIÓN DE LAS LÍDERES PARA CADA MÓDULO

MÓDULO 1: ¿POR QUÉ NECESITAMOS CONVERSAR JUNTAS?

Materiales

- Material para repartir (ver más adelante)
- Lápices
- Papel
- Pizarrón (*pizarra*) y marcadores
- Cronómetro
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 1, lápices y papel a cada participante.
- Imprime suficientes copias del material para repartir de este módulo. Se encuentra más adelante.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales quieres utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.

El núcleo de este módulo es el pacto para la conversación. Por favor, no te saltes esto ni le restes con el tiempo. El pacto establece el marco para todas las conversaciones adicionales. Dedicar tiempo suficiente al ejercicio de elaboración de pactos.

Como líder de este módulo es esencial que pienses con tiempo sobre cómo puedes explicar la importancia de prácticas y actitudes que creen un espacio seguro para la conversación. Una buena conversación siempre depende de la seguridad para hablar y escuchar. Las conversaciones sobre el sexismo pueden ser especialmente delicadas puesto que las identidades y creencias personales mantienen una conexión muy estrecha con esta conversación. Recuerda que muchas mujeres y niñas tienen experiencias personales negativas en conexión con lo que se está hablando aquí. En particular, lee o relea la sección en la Guía del Líder, Consejo 10, anteriormente. Como líder, date el tiempo y el espacio para una bienvenida y para conversaciones seguras.

En una conversación de este tipo, escuchar de una manera genuina es tan importante, o más, que hablar.

Escuchar con atención no es una actividad pasiva, sino activa y demandante. Escucha no solo el contenido de lo que se dice, sino la forma en que se dice, como el tono, el tipo y nivel de sentimiento expresado, el lenguaje corporal y las expresiones faciales. También debes poner atención a lo que no se dice. Al estar más conscientes de que debemos escuchar con mucha atención nos ayudará a cada una de nosotras a escuchar y entender mejor lo que dicen las demás personas.

DIRECTRICES DEL PACTO PARA LA CONVERSACIÓN¹

Sigue la regla de oro recuerda "no hagas a los demás lo que no quieres que te hagan a ti" aún cuando no estés de acuerdo con otras personas, especialmente en ese caso.

Escucha con respeto y atención a las demás. Esta es la mejor forma de empezar a entenderlas y mantener el "espacio público" de esta conversación seguro para una conversación sincera. Escuchar ayuda a sacar las diferencias y a buscar valores y posturas compartidas. Al escuchar atentamente a las demás, ayudas a crear relaciones de confianza.

Habla con sinceridad sobre tus opiniones y sentimientos. La sinceridad de tus opiniones y sentimientos transmite respeto por las demás. Los sentimientos, opiniones, valores y experiencias personales son una parte de la conversación tan legítima como la información basada en hechos. La conversación puede ser muy apasionada y seguir siendo respetuosa y civilizada.

Hablen solo por ti misma. No sabes exactamente lo piensa o siente alguien más del grupo, aún si conoces a esa persona desde hace mucho tiempo. Usa frases en primera persona en lugar de hablar en segunda persona. De igual manera, no es justo esperar que otras compañeras de conversación representen a todo un grupo. Recuerda que solo están hablando por sí mismas.

Date cuenta que el Espíritu Santo está presente y activo en la conversación y le ha dado a cada participante una perspectiva particular en el discernimiento común del grupo. ¡Pero no lo podrás percibir si juzgas demasiado rápido lo que están diciendo!

Una verdadera conversación necesita un dar y recibir. Se debe animar a todas a hablar y escuchar. Ayuda a mantener la conversación enfocada al no desviarse del tema del que se está hablando.

Protege la confidencialidad de los temas que la gente comparte con el grupo cuando te lo pidan o cuando sea apropiado. Recuerda: Si tienes dudas, no lo compartas en ninguna otra parte. Esto ayuda a desarrollar y mantener la confianza.

Ten una mente y un corazón abiertos. Trata de entender el punto de vista de las demás tanto como sea posible cuando lo expresen. Incluso quienes tienen una opinión muy contraria a la tuya pueden ofrecer nuevas perspectivas a considerar. Cristo ha derribado el muro de enemistad que nos separaba (Efesios 2:13-14).

Estén atentas a las necesidades de las integrantes del grupo, con una preocupación especial por aquellas personas que se alteran por lo que se dice durante la conversación.

El resultado, la calidad y seguridad de la conversación, es responsabilidad de todas.

¹ Adaptado de "Talking Together as Christians About Tough Social Issues" (Conversando como cristianas sobre cuestiones sociales difíciles; Chicago: División de la Iglesia en la Sociedad, Iglesia Evangélica Luterana en América, 1999).

PARA CREAR UN PACTO PARA LA CONVERSACIÓN

Dios nos está llamando a conversar juntas como pueblo de Dios de manera que podamos compartir puntos de vista, obtener información nueva, generar perspectivas innovadoras y considerar lo que podríamos hacer juntas como pueblo de Dios.

Ejercicio para un pacto de grupo:

Con la ayuda de Dios

Escucharé con respeto y atención a las demás.

Buscaré reconocer aquí la presencia del Espíritu Santo.

Recordaré que debo hablar solo por mí misma.

Protegeré la confidencialidad.

Tendré una mente y un corazón abiertos.

Compartiré la responsabilidad de este proceso sagrado.

Tendré en mente al pueblo de Dios, al cual servimos.

Amén.

(Las participantes pueden voltear con la persona de al lado y hacer la señal de la cruz en su frente y compartir una señal de la paz de Cristo.)

Planeando con anticipación: ¿Sobre qué otros módulos podría conversar tu grupo?

Módulo 2: ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidas?

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar igualdad para todas?

Módulo 5: ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?

Módulo 6: ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

MÓDULO 2: ¿QUÉ PROBLEMAS ENFRENTAN LAS MUJERES Y QUÉ REQUIERE LA JUSTICIA?

Material

- Lápices
- Papel
- Pizarrón (pizarra) blanco y marcadores
- Cronómetro
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 2, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales deseas utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.

MÓDULO 3: ¿DE QUÉ MANERA ES PERSONAL EL SEXISMO Y CÓMO SOMOS EL CUERPO DE CRISTO UNIDAS?

Material

- Lápices
- Papel
- Marcadores
- Cinta adhesiva
- Pizarrón Blanco (pizarra) y marcadores
- Cronómetro
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 3, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales deseas utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Escoge la pared sobre la que se hará una cruz.
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.

MÓDULO 4: ¿CÓMO SE DISTINGUE EL SEXISMO ECONÓMICO Y CÓMO PODEMOS BUSCAR IGUALDAD PARA TODAS?

Materiales

- Materiales para repartir
- Lápices
- Papel
- Marcadores
- Cinta adhesiva
- Cronómetro
- Plastilina para moldear
- Hoja grande de papel
- Marcadores y quizás crayones
- M&Ms, si van a utilizar esta actividad opcional
- Pizarrón (pizarra) blanco y marcadores
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 4, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales desees utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.
- Decide cuál de las actividades de reflexión vas a utilizar y asegurarte de tener los materiales.
- Cuenta los M&Ms con anticipación, si se va a utilizar esta actividad.

MÓDULO 5: ¿CÓMO PODEMOS ABORDAR LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES Y LAS NIÑAS?

Materiales

- Lápices
- Papel
- Pizarrón (pizarra) blanco y marcadores
- Cronómetro
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 5, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales desees utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.

MÓDULO 6: ¿POR QUÉ IMPORTAN LAS IMÁGENES Y PALABRAS UTILIZADAS PARA REFERIRSE A DIOS?

Materiales

- Lápices
- Cronómetro
- Pizarrón (pizarra) blanco y marcadores
- Tecnología para proyectar diapositivas, si está disponible
- Vela, si se va a usar esta opción
- Papel

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 6, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Identifica dónde se hallan las ilustraciones al final del módulo o en línea.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales desees utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.
- Revisa las imágenes que mostrarás a lo largo de este módulo. Asegúrate que funciona tu proyector de diapositivas o ten listas copias a color.

Consejos para dirigir esta sesión

El principal enfoque de esta sesión es ofrecer nuevas experiencias y abrir la conversación a la diversidad y complejidad del lenguaje y las imágenes cristianas para referirse a Dios. Se incluyen instrucciones sobre cuántos minutos dedicar a cada sección y se te aconseja decir al principio de cada sesión que estarás muy pendiente del reloj para que las participantes puedan ver un poco de todo. Las participantes pueden decidir si más adelante vuelven a conversar sobre los temas que les parecieron interesantes. Anímalas a llevar un registro de los temas que desean volver a tratar.

Estos son apuntes sobre las imágenes que se presentaron en la sesión.

Imagen 1

"Camino al Calvario", de Ettore De Grazia, es una obra contemporánea. Puedes notar que el género y el sexo de Jesucristo no son evidentes, pero sigue existiendo una clara referencia a la personificación física.

Imagen 2

A primera vista, el cuadro de Alexandre Hogue parece no incluir un cuerpo; hasta que se recuerda que Jesús era un humano o "criatura terrestre" (adam) formado a partir de la "tierra" (adamah) para luego reconocer que este cuadro vincula la crucifixión de un cuerpo de tierra al otro. (Ver Génesis 2:7).

Imagen 3

Este es el mosaico con la imagen de una gallina con sus polluelos, en la Iglesia Católica Romana Dominus Flevit, en Jerusalén.

Imagen 4

Aquí se muestra al Cristo resucitado como un jefe indio americano. Nota cuántos artistas de la serie han pintado de manera que se ven a sí mismos en Jesús. ¿Existen otras maneras en que la gente se apropia de imágenes sagradas de esta manera?

Imagen 5

¿Con qué frecuencia han visto a Jesús retratado como la mujer que busca la moneda perdida? Muchas iglesias tienen vitrales de Jesús como pastor. ¡Una congregación de la ELCA en Anna, Ohio, tiene este vitral!

Imagen 6

Esta obra ha sido titulada "Jesús en la cruz"; se encuentra en la Iglesia Tatlarin, en Göreme, Turquía. Lo asombroso es que es del siglo XI. Muestra a Jesucristo en la cruz mientras le sangra el pecho. A menudo, cuando las mujeres amamantan a sus bebés les sangren los pezones. Desde el punto de vista teológico, lo que transmite en esta imagen es que Jesús alimenta y sostiene a la Iglesia con su carne. En esta imagen la sangre viene del pecho, mientras que en la siguiente la sangre sale de la herida que el centurión romano le hizo en un costado.

Imagen 7

Quinientos años después, en otra parte del mundo, se trasmite un mensaje similar en este cuadro. "El Señor de los Dolores", de Jacob Cornelisz, fue pintado alrededor de 1510. Nota cómo la herida en el costado de Jesús está muy cerca de su pecho y que este presiona con su mano debajo de la herida con el fin de extraer la sangre para la eucaristía. Las mujeres que amamantan a los bebés hacen presión con la mano debajo de sus pechos para que la leche fluya libremente hasta el bebé que está a punto de prenderse. La ternura del cuadro es extraordinaria. Desde el punto de vista teológico, al igual que en el último cuadro, se muestra a Jesucristo como aquél que alimenta y sostiene a la Iglesia con su carne. Para conocer más, Ver Caroline Walker Bynum, *Holy Feast and Holy Fast* (Banquete Sagrado y Ayuno Sagrado; Berkeley: University of California Press, 1987).

Imagen 8

Esta es una ilustración de una Biblia moralizada francesa de 1240. Un experto en temas medievales escribe: "Al utilizar la inversión tan común en las imágenes religiosas medievales, los artistas mostraron a Cristo como una madre que da a luz a la Iglesia en la cruz, y establecieron un paralelismo con el nacimiento de Eva a partir de una costilla de Adán" (Caroline Walker Bynum, *Fragmentation and Redemption* (Fragmentación y Redención; Nueva York: Zone Books, 1991), 99). Nota que el bebé (la Iglesia) está naciendo del costado herido de Cristo.

Imagen 9

Lo más probable es que esta escultura provenga de Colonia o del Valle Superior del Rin, en Alemania, y que haya sido realizada entre los años 1000 y 1050. Está hecha en roble y es bastante grande, midiendo 128 x 90 x 18 cms. Hay restos de la decoración pintada, una túnica azul que significa la encarnación y sangre roja. Antiguamente se utilizaba como custodia (una vasija donde se guardan las hostias eucarísticas consagradas). La caja en el pecho de Jesús estaba cerrada con un cristal de montaña (diamante alemán). Ni la reliquia ni el cristal se conservan en la actualidad. Fue hallada en un ático en Birkenbrinhausen en Hesse, en la década de 1930. Nuevamente, y desde el punto de vista teológico, Jesucristo es mostrado como el origen y el sostén de la Iglesia.

Imagen 10

Este cuadro también parece mostrar a Jesucristo embarazado. Pero más que crucificado, aquí Cristo parece hallarse en una tumba o vientre antes de la resurrección. La obra cuelga sobre el altar en la capilla de la Casa del Obispo Ruso en Sitka, Alaska, la antigua sede de la iglesia ortodoxa rusa de este lado del Océano Pacífico hasta 1969. Aunque el sitio ahora es parte del sistema de parques nacionales de Estados Unidos, la Capilla de la Anunciación sigue siendo un lugar consagrado. El cuadro probablemente es de mediados del siglo 19.

MÓDULO 7: ¿CÓMO PODEMOS COMBATIR EL MAL USO QUE SE HACE DE LAS ESCRITURAS PARA ATACAR A LAS MUJERES Y LAS NIÑAS?

Materiales

- Lápices
- Papel
- Pizarrón (pizarra) blanco y marcadores
- Cronómetro
- Vela, si se va a usar esta opción

Cómo prepararlo

- Reparte copias del Módulo 7, lápices y papel a cada una de las participantes.
- Decide con anticipación qué actividades devocionales quieren utilizar. (Ver *Opciones para devocionales*.)
- Invita a una o dos participantes a leer los pasajes bíblicos.

Las oraciones y las actividades espirituales son de gran importancia a la hora de establecer el contexto para la conversación cristiana. Anuncian la promesa bíblica de que, siempre que dos o tres personas se reúnan en nombre de Jesús, el Espíritu estará presente. Ayudan a crear el "espacio" apropiado para estudiar y compartir. Este estudio ofrece dos modelos y establece el material de apertura y cierre. Ambos han sido utilizados por el Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo. Las líderes pueden elegir lo que sea más adecuado para la situación, lo que podría variar de un módulo a otro. Para cada sesión, podrías encender una vela que simboliza la presencia de Dios entre nosotras en todo momento y en todo lugar.

OPCIÓN 1: MEDITACIÓN Y ORACIÓN DEL CORAZÓN

La respiración consciente y la meditación son prácticas cristianas que crearán un espacio de respeto para que los grupos noten cómo Dios está presente durante su tiempo de estudio. Para el cierre, la oración del corazón (una antigua práctica modificada, también conocida como *examen espiritual*) se utiliza como método para realizar las oraciones del corazón y la mente que surgen en nosotras a raíz del estudio.

Meditación de apertura (5 minutos)

1. Presenta la práctica de respiración consciente y la meditación. La meta de esta oración es enfatizar que estamos abiertas a o conscientes de la presencia del Espíritu de Dios en ese mismo momento, en lugar de enfatizar las palabras que decimos a Dios. La meditación se basa en la práctica de respiración consciente, en la que se usa una palabra o imagen para apartar la mente de las distracciones y ayudar a la persona a adentrarse más en una práctica de oración deliberada y en silencio. Al introducir la práctica, también debes presentar la palabra clave sugerida para la sesión (a continuación).
2. Usa el siguiente guión como introducción a la práctica de respiración consciente y meditación. Si ya estás familiarizada con esta práctica, no dudes en utilizar palabras con las que te sientas cómoda. Podría resultar útil poner un cronómetro para marcar el tiempo que vas a dedicar a esta práctica de oración. En cuanto suene el cronómetro, invita a las participantes a abrir lentamente los ojos y a mover ligeramente los brazos y piernas para regresar al momento actual.

Guión:

Líder: "Busquen una posición relajada ... cierren los ojos lentamente ... coloquen ambos pies en el piso (como les sea posible) ... abran las manos. Una vez que estén en una posición relajada, respiren tres veces de forma normal ... traten de estar conscientes del ciclo completo de su respiración al inhalar y exhalar ... luego, mientras siguen prestando atención a su respiración, iniciaremos un momento de meditación ..."

"Con cada respiración, eleven a Dios la palabra clave para esta sesión ... hoy la palabra es [mencionar aquí la palabra]

Módulo 1 – Escuchar

Módulo 2 – Justicia

Módulo 3 – Libertad

Módulo 4 – Compañía

Módulo 5 – Sanación

Módulo 6 – Espíritu

Módulo 7 – Esperanza

Con cada respiración, repitan esta palabra en voz baja ... si se distrae su mente, intenten regresar a la palabra clave ... si les parece que les funciona mejor otra palabra, usen esa palabra ... la única meta es estar conscientes de la presencia de Dios en este momento, siguiendo el ciclo de inhalación y exhalación ... sigan respirando y orando hasta que escuchen el cronómetro ... una vez que escuchen el cronómetro, pueden volver gradualmente a prestar atención en la actividad del grupo".

3. Como aviso previo, anima a las integrantes del grupo a hacer una lista de las cosas que surjan de la conversación durante el resto del tiempo que pasen juntas y que podrían ser temas para mencionar en una oración conjunta. Estas notas se podrían compartir en oración al final de la sesión.

Cierre: oración del corazón (5 minutos)

Esta es una forma de practicar para estar conscientes de y reflexionar sobre las oraciones del corazón.

1. La líder puede decir estas palabras u otras similares:

“Coloquen una mano sobre el corazón y ambos pies en el piso, como les sea posible, como una posición para la oración. Piensen en la conversación de esta sesión del estudio. Antes de pasar a unos instantes de oración individual en silencio, les invito a compartir cualquier cosa que hayan notado y que debemos encomendar a Dios en oración conjunta como parte de nuestra conversación de hoy. [Permite unos instantes de silencio para que compartan las cosas que notaron].

“Ahora pasamos a un momento de oración del corazón. Mientras mantienen la mano en el corazón, les invito a mantener una conversación con Dios.

“Noten algo que les esté preocupando, quizás un motivo de lamento. Oren para dejarlo en manos de Dios. [pausa, en silencio cuenta tres respiraciones]

“Ahora piensen en un lugar de libertad y pónganlo en las manos de Dios. [pausa, en silencio cuenta cinco respiraciones]

“Piensen en algún momento en que se vieron obligadas a crecer y piensen en algo de una manera nueva. Pónganlo en las manos de Dios. [pausa, en silencio cuenta cinco respiraciones]

“Piensen en y nombren una señal de esperanza mientras avanzan en su aprendizaje y crecimiento. Pónganlo en las manos de Dios. [pausa, en silencio cuenta cinco respiraciones]

“Todas nuestras oraciones las ofrecemos a tu gracia transformadora, Oh Dios Omnipotente. Amén”.

OPCIÓN 2: ORACIONES PREPARADAS

Oración de apertura (1 minuto)

Módulo 1

Fuente de Sabiduría, gracias por encontrarte con nosotras en el desierto de nuestros corazones. Ayúdanos a ver las formas en las que tu sabiduría da vida como hace el agua en una tierra seca. Abre nuestros corazones, mentes y espíritu a tu enseñanza. Amén.

Módulo 2

Mi Roca, a ti entrego mi corazón. Cuando vacile mi entendimiento de la verdad, permíteme echar raíces en la roca firme de tu justicia. Amén.

Módulo 3

Creador de todo, gracias por los maravillosos patrones en la creación. Danos valor para ocupar nuestro lugar en la conversación. Ayúdanos a confiar en que todo está en tus manos. Amén.

Módulo 4

Dios Creador, libéranos del temor. Ayúdanos a escuchar tu invitación a una vida de abundancia. Danos la fortaleza para orar, vivir y trabajar en beneficio del prójimo en nuestros hogares, en nuestros trabajos y en tu creación. Amén.

Módulo 5

El Más Fiel de los Compañeros, gracias por acompañarnos y ser nuestra guía en nuestro camino. Ayúdanos a ver tu presencia en la gente que nos acompaña en este viaje de la vida. Sostenenos para la obra que nos aguarda. Amén.

Módulo 6

Dios de Gran Misericordia, clamamos tu nombre. Ansiamos conocerte aún cuando somos plenamente conocidas por ti. Danos consuelo y aliméntanos por medio de Jesucristo. Sostenenos con tu Espíritu. Amén.

Módulo 7

Amoroso Salvador, Jesucristo, acércate a nosotras con tu abundante gracia. Obra en nuestros corazones y mentes, liberándonos del pecado que obstruya tu misericordia. Danos fuerzas para que voluntariamente podamos dar testimonio de tu amor redentor a todo el mundo. Te lo pedimos en oración en nombre del Dios Trino, aquél que nos crea, nos redime y nos sostiene. Amén.

(Nota: Esta oración se inspira en la Oración del Día del cuarto domingo de Adviento del Leccionario para el Año B (2014/2015) utilizando el Leccionario Común Revisado como aparece en Adoración Evangélica Luterana (2006). Se repite al final del módulo).

Oración de cierre (1 minuto)

Módulo 1

Narrador de Historias, alimenta nuestra imaginación. Abre nuestros oídos para escucharte en la historia del "otro" al tiempo que maduramos para reconocer la historia del prójimo como la nuestra. Amén.

Módulo 2

Dios Restaurador, somos un pueblo quebrantado. Enséñanos a ser cocreadoras en la obra de paz y amor para el prójimo y para nosotras mismas. Oramos por que todas aquellas que se sientan despreciadas y quebrantadas escuchen tu voz y el llamado en tu santo nombre. Amén.

Módulo 3

Jardinero de la Gracia, labra el campo de nuestras mentes. Siembra la semilla que nos lleve a nuevas formas de adentrarnos en lo profundo. Cultiva el jardín del cambio. Amén.

Módulo 4

Maestro Compasivo, abre nuestros ojos. Ayúdanos a identificar los momentos en los que no tratamos a los demás como iguales y en los que participamos en sistemas injustos de opresión. Perdónanos y fortalécenos para vivir y actuar con un corazón de justicia. Amén.

Módulo 5

Gran Sanador, oramos para que nos des valor y guía. Sánanos con tu paz y haznos un ser nuevo. Abre los ojos de nuestro corazón para verte en los rostros de las víctimas y las sobrevivientes de la violencia de género. Ayúdanos a acompañarnos las unas a las otras en espacios valiosos de sanación. Danos toda la fortaleza necesaria para la jornada. Amén.

Módulo 6

Tú que todo lo ves, no existe lugar donde podamos ocultarnos de tu verdad. Gracias por el don del lenguaje, las palabras y la capacidad para nombrar la verdad. En más alto grado que nuestro entendimiento humano, tu promesa de salvación nos sostiene con la gracia. Amén.

Módulo 7

Amoroso Salvador, Jesucristo, acércate a nosotras con tu abundante gracia. Obra en nuestros corazones y mentes, liberándonos del pecado que obstruya tu misericordia. Danos fuerzas para que podamos dar voluntariamente testimonio de tu amor redentor a todo el mundo. Te lo pedimos en oración en nombre del Dios Trino, aquél que nos crea, nos redime y nos sostiene. Amén.

¿Por qué necesitamos conversar juntas?



ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

Bienvenidas a una conversación sobre las mujeres y la justicia en la iglesia y en la sociedad. En las conversaciones participan dos o más personas que hablan juntas para compartir perspectivas, aprender información y análisis, escuchar las opiniones de las demás y, en este caso, considerar cómo podríamos emprender acciones como pueblo de Dios.

Todas las conversaciones como pueblo de Dios están arraigadas en la oración y están orientadas por las Escrituras como nuestro libro de fe; así que antes de avanzar, empecemos por ahí.

Oración de apertura* (Ver Opciones para devocionales.)

Objetivos del módulo * (Revisar brevemente).

En el tiempo que estemos juntas:

1. exploraremos las razones para conversar sobre las cuestiones de las mujeres y la justicia.
2. estableceremos un pacto de grupo para nuestras conversaciones.
3. hablaremos sobre uno de los dos puntos clave de conversación con respecto a las mujeres y la justicia.

Lectura bíblica

(Jesús) fue a Nazaret, donde se había criado, y un sábado entró en la sinagoga, como era su costumbre. Se levantó para hacer la lectura, y le entregaron el libro del profeta Isaías. Al desenrollarlo, encontró el lugar donde está escrito: 'El Espíritu del Señor está sobre mí, por cuanto me ha ungido para anunciar buenas nuevas a los pobres. Me ha enviado a proclamar libertad a los cautivos y dar vista a los ciegos, a poner en libertad a los oprimidos, a pregonar el año del favor del Señor'. Luego enrolló el libro, se lo devolvió al ayudante y se sentó. Todos los que estaban en la sinagoga lo miraban detenidamente, y él comenzó a hablarles: 'Hoy se cumple esta Escritura en presencia de ustedes'. (Lucas 4:16-21)

Momento de reflexión en silencio

I. ¿QUÉ NOS TRAE HASTA AQUÍ? (15 MINUTOS)

Escuchar de manera activa y atenta es una actividad que requiere de cierta práctica y es fundamental en este estudio; para una buena conversación se necesita saber escuchar. Este ejercicio de apertura ayuda a explorar las razones por las que nuestra iglesia sostiene una conversación sobre las mujeres y la justicia, pero también es una primera oportunidad para practicar el acto de saber escuchar.

Ejercicio de apertura

**(Nota para líderes, esta es una buena ayuda para no desviarse del ejercicio).*

- *1 minuto: Invita a las participantes a tomar un minuto para pensar o anotar sus respuestas a una de estas dos preguntas:*
 - *¿Por qué pienso que necesitamos hablar de las cuestiones relacionadas con las mujeres y la justicia?*
 - *¿Por qué vine hoy a esta sesión?*
- *3 minutos: Organiza a las participantes en parejas. Cada una se toma un momento para compartir su respuesta y luego escuchar atentamente la respuesta de su compañera.*
- *4 minutos: A continuación se juntan dos parejas y "la oyente" le presenta a la otra pareja lo que dijo su compañera.*
- *3 minutos: Vuelve a reunir al grupo entero y pide ejemplos de las razones dadas para justificar la necesidad de hablar juntas sobre las mujeres y la justicia. Solo "las oyentes" reportan al grupo, con permiso de su compañera, por supuesto. En un pliego de papel o en un pizarrón (pizarra) blanco, escribe unas pocas palabras para describir cada una de las razones dadas).*

**(Nota para las líderes: Lee en voz alta o resume los siguientes párrafos. Si estás corta de tiempo, lee únicamente las secciones marcadas en verde designadas como lectura obligatoria).*

¿Qué nos trae hasta aquí? Existen muchas razones para reunirnos y conversar sobre las inquietudes relacionadas con las mujeres y la justicia en la iglesia y la sociedad. Probablemente hayan escuchado muchas en el ejercicio de apertura y puedan pensar en unas cuantas más.

Una razón fundamental para los cristianos es la creencia que Dios, como creador, ha hecho a todas las personas con dignidad y, por lo tanto, nuestra iglesia (la ELCA) tiene el compromiso de promover la participación plena y equitativa de todas las personas en la iglesia y la sociedad. Sin embargo, por ejemplo, las mujeres y las niñas experimentan como grupo índices trágicamente altos de abusos físico y sexual, así como desigualdades económicas en ingresos y oportunidades. Muchas personas señalan que es el pecado personal y sistémico del **SEXISMO** lo que lleva a la opresión y la marginación. (A lo largo de este estudio, los términos identificados en negritas y mayúsculas se encuentran en el glosario). Aunque se han logrado avances significativos en los últimos 100 años tanto en la iglesia como en la sociedad, necesitamos hablar porque aún quedan muchos problemas.

El anuncio de Jesús en Lucas sobre su propósito, mencionado anteriormente, también nos impulsa a hablar de todo esto. Él les dice a sus seguidores que su misión es llevar las buenas nuevas al pobre, libertad al cautivo, vista al ciego y dejar en libertad al oprimido

Módulo 1: ¿Por qué necesitamos conversar juntas?

Por muchas razones, el arranque del proceso para dar forma al pronunciamiento social se retrasó varios años. Sin embargo, el Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo ha estado trabajando desde finales de 2012. La labor del grupo de trabajo resultará en una propuesta de pronunciamiento social a ser considerada en la Asamblea General de la ELCA de 2019.

¿Qué significa esto hoy en día con respecto a las mujeres y la justicia?

Es por medio de nuestras conversaciones en conjunto que el Espíritu Santo puede ayudarnos a entender lo que significa para nosotras la participación en el ministerio continuo de Jesús como personas y para nuestras familias, nuestra situación en el trabajo o la escuela, nuestra congregación, nuestro sínodo y, de hecho, ¡para toda la ELCA!

Además, hay una razón formal para tener esta conversación continua por toda nuestra iglesia en este momento en especial. La Asamblea General de la ELCA de 2009 autorizó que "la Iglesia Evangélica Luterana en América desarrolle un pronunciamiento social sobre el tema de la justicia para las mujeres en la iglesia y la sociedad".

Esa asamblea –el organismo legislativo más alto de la ELCA– recibió mociones de cuatro sínodos y de otras fuentes que pedían el desarrollo de un pronunciamiento social. Quienes lo pedían y quienes votaron a favor de su desarrollo creían que la ELCA necesitaba iniciar una conversación más extensa y prolongada que pudiera llevar a un pronunciamiento con una enseñanza y política oficial respecto al sexismo.

Cuando se adopta, un pronunciamiento social no dicta lo que los miembros de la ELCA "tienen que creer" pero sí presenta el entendimiento más completo que nuestra iglesia tiene de las Escrituras y el conocimiento contemporáneo para ayudar a los miembros a formar juicios informados desde una perspectiva de fe y a emprender acciones.

Desde el 2012, el Grupo de Trabajo de la ELCA de Mujeres y Justicia: Somos Uno en Cristo ha estado trabajando arduamente. Los miembros del grupo de trabajo han asistido a o han recibido reportes de casi 100 eventos participativos para conocer las inquietudes en los corazones y las mentes de los miembros. Durante nueve reuniones de fin de semana, el grupo de trabajo también escuchó presentaciones de más de dos docenas de especialistas para ayudar a sus participantes a entender las problemáticas. (Conoce más sobre los miembros y la labor del grupo de trabajo en ELCA.org/womenandjustice.)

La conversación dentro del grupo de trabajo sobre las mujeres y la justicia en la iglesia y la sociedad ha sido animada y ha sacado a la luz interrogantes, un nuevo entendimiento de las necesidades y nuevas perspectivas. A lo largo de este estudio que inicia con este módulo, el grupo de trabajo invita ahora a todos los miembros, y a otras personas, a participar en la conversación y abordar las cuestiones.

II. ¿CÓMO DEBEMOS CONVERSAR JUNTAS? (20 MINUTOS)

La conversación en comunidad sobre cuestiones sociales y políticas no es necesariamente fácil. Este es especialmente el caso hoy en día ya que vivimos en unos tiempos de polarización y discurso irrespetuoso. Aunque podamos decir que "sabrán que somos cristianas por nuestro amor", conversar juntas puede ser al mismo tiempo difícil y gratificante, atemorizante y revelador. Eso es simplemente un hecho cuando las personas participan en el proceso de conversación en una comunidad cristiana. Por fortuna, existen formas bien comprobadas de crear un espacio seguro y productivo para conversar juntas.

En nuestras conversaciones, lo más importante es reconocer que nuestra unidad en Cristo es un don de Dios. No es el resultado de estar de acuerdo en todo de lo que hablamos, ni siquiera cuando se trata de convicciones éticas profundamente arraigadas. Este don de la unidad no es lo mismo que uniformidad y no es obra nuestra; nos ha sido dado en nuestro bautismo común en Cristo. Este don de la unidad nos llama a avanzar en el Espíritu para buscar relaciones de "conversación y consuelo mutuos" (Ver la sección *Para profundizar* en el Módulo 1). Dichas relaciones son fundamentales para cualquier conversación genuina. En conversaciones en las que tratamos de discernir qué es bueno y correcto (Romanos 12:1-2) dependemos principalmente de la unidad de la iglesia en Cristo porque todas vemos vagamente a través de un espejo y debemos confiar en la guía del Espíritu Santo, que se da dentro de la comunidad.

Piénsenlo: ¡Vean cuántos pactos hace Dios en la Biblia! Por ejemplo: con la familia de Noé (Génesis 9:13), Abraham y Sara (Génesis 12:1-3), el pueblo hebreo en el Monte Sinaí al entregarles los 10 Mandamientos (Éxodo 20), el rey David (2 Samuel 7) y el nuevo pacto en Jesucristo (Mateo 26:28).

Aunque dependen de esa unidad, está claro que las conversaciones animadas y constructivas necesitan la creación de espacios seguros para hablar. Una conversación segura requiere que se empleen buenas prácticas de conversación, y requiere de un compromiso común para ponerlas en uso. Una de las formas de crear un espacio seguro es establecer un pacto para la conversación.

La idea bíblica del pacto tiene un significado mucho más profundo que un "contrato". La Biblia muestra cómo se relaciona Dios con el mundo por medio de promesas duraderas de pacto. Los seres humanos pueden reflejar el camino de Dios al dar y recibir promesas en asociaciones humanas que reconocen la presencia de lo divino en su seno. En resumen, la esencia de los pactos es la de rendir cuentas tanto las unas a las otras como a Dios. Por lo tanto, conversar como cristianas sobre cuestiones sociales difíciles, es mejor cuando las involucradas acuerdan un pacto para la conversación.

Ejercicio de pacto para la conversación

**(Nota para las líderes: Asegúrate que todas hayan recibido el material para repartir. Empieza el ejercicio de pacto para la conversación leyendo estas palabras:*

Módulo 1: ¿Por qué necesitamos conversar juntas?

Otras antes de nosotras han encontrado formas de crear un pacto para la conversación y han desarrollado directrices que honran nuestra fe y participación. En nuestro material para repartir, encontrarán uno de dichos recursos llamado Directrices de un Pacto para Conversaciones de Fe.

Divide la clase en tres o más grupos y asigne a cada grupo algunas de las 10 directrices para que las discutan durante unos cinco minutos utilizando las siguientes preguntas. Asegúrate de que cada directriz haya sido asignado a por lo menos un grupo.

- 1. ¿Qué destaca para ti en las directrices que has leído?*
- 2. ¿Alguna vez has formado parte de un grupo que no se apegara a esa directriz? ¿Qué sucedió? (Si nadie en los grupos pequeños ha tenido esa experiencia, hablen de lo que podría suceder si un grupo no respetara esa directriz).*

Reúne otra vez a los grupos. Dedicar 10 minutos a invitar a cada grupo a presentar las directrices que abordaron. (Enfatiza las prácticas de hablar en primera persona, de tener un corazón abierto y de respetar la confidencialidad). Asegúrate de que quede claro que estas directrices son necesarias para tener conversaciones seguras y constructivas que expresen el amor de Dios por todas las personas. Pide comentarios adicionales.

Vuelve a explicitar el propósito de esta creación de pactos y de estas directrices; luego pregunta a las participantes si están listas para compartir un ritual que proclama la acción de Dios en nuestras conversaciones.

Pide a las participantes que regresen al ritual del material para repartir. Invita a que todas se pongan de pie y lean juntas y en voz alta los compromisos. Si se sienten cómodas en este entorno, invita a las participantes a concluir el ritual volviéndose hacia la persona a su lado y haciendo en su frente la señal de la cruz).

III. ¿POR DÓNDE DEBEMOS EMPEZAR? (12 MINUTOS)

Con un pacto en vigor, aquí encontramos dos puntos significativos para la conversación que han cobrado importancia para el Grupo de Trabajo de Mujeres y Justicia de la ELCA: Somos Uno en Cristo mientras consideran las preocupaciones relacionadas con las mujeres y la justicia. Otros módulos de este estudio abrirán conversaciones sobre todas estas ideas, y el grupo de trabajo espera que salgan a relucir diferentes puntos de vista como parte de una conversación dinámica. Eso es bueno.

**(Nota para las líderes: Dadas las restricciones de tiempo, lo más probable es que un grupo solo pueda hablar de uno de los puntos de conversación si se tiene un entorno en el que es difícil dividirse en dos grupos. Si el tiempo lo permite, puedes hacerlo de otra manera. Pero está bien si no todas hablan de ambas ideas; las ideas también aparecerán en otros módulos.*

°Enfatiza que el punto no es que todas estén de acuerdo durante la conversación, sino que se trata de que todas tengan la oportunidad de considerar las ideas exhaustivamente, compartir las perspectivas de manera segura y obtener nuevas perspectivas para el pensamiento y la acción.

Si tienes un grupo más grande, divídelo en grupos de cinco o seis personas, un tamaño que facilita las contribuciones de cada una de las participantes. Asigna uno o dos puntos de conversación a cada grupo:

- *Nuestra conversación habla de cómo establecer las conexiones.*
- *Nuestra conversación habla de una lectura bíblica sobre el prójimo y la justicia.*

Los grupos dedican de tres a cuatro minutos a leer el párrafo de apertura y luego comparten respuestas breves para la pregunta de apertura. Asegúrate de llevar el tiempo para todas. Durante los minutos restantes, los grupos leen al menos los párrafos en color verde, si no es que todo el texto restante, y comparten las respuestas en un formato de conversación).

Nuestra conversación habla de cómo establecer las conexiones.

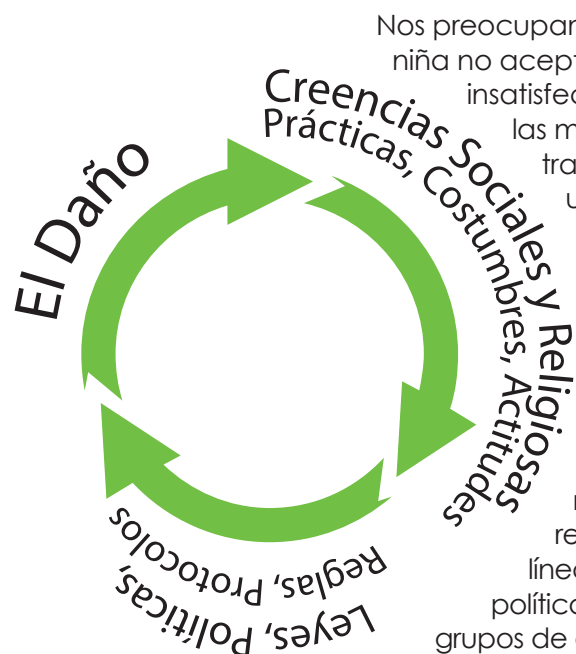
En algunas películas recientes (por ejemplo "Los Juegos del Hambre", "Las sufragistas", "Selma: el Poder de un Sueño" o "Spotlight: En Primera Plana") los personajes involucrados llegan a entender que hay algo más que solo las decisiones de los personajes involucrados que causan incidentes de sufrimiento. Los personajes llegan a reconocer la existencia de "sistemas" que tienen raíces profundas y amplias. Perciben estas fuerzas como algo poderoso, perdurable y dominante, mayor que cualquier persona, grupo, comunidad o incluso gobierno. También se dan cuenta que se pueden cambiar los sistemas, aunque sea extremadamente difícil.

Preguntas para compartir:

¿Cuándo has sentido el efecto de un "sistema"; es decir, cuándo has sentido el efecto de una combinación de factores y actores que fue mayor que la acción de cualquier persona y aún así, tuvo un efecto muy real en ti?

Tal como se discutió en la pregunta anterior, muchas de nosotras hemos tenido una experiencia así con un sistema. La mayoría de la gente puede identificar un momento en que tuvimos problemas que no fueron causados por una persona en sí, ni siquiera por un grupo de personas, y sentimos el poder del "sistema". Sentimos, al menos, incomodidad, si no es que una agresión directa, como resultado de la combinación de poder en las acciones, políticas, leyes, actitudes y palabras de personas. El daño o pérdida fue real aunque no existiera una agresión física o una "causa" única. Lo sorprendente es que, en esos casos, quizás incluso nosotras fuimos partícipes del sistema, ¡y aún así fuimos lastimados por este!

Una forma fundamental de explicar las experiencias de las mujeres y niñas en la sociedad —aunque esto afecta a todos— es pensar en los sistemas. Es difícil retratar con precisión las "realidades sistémicas" porque son complicadas y dinámicas, y no bidimensionales. Sin embargo, podría ser útil dejar que un gráfico ilustre la manera en que se establecen conexiones.



Nos preocupamos al enterarnos que una mujer fue violada o que una niña no acepta su imagen corporal. La mayoría de nosotras nos sentimos insatisfechas cuando nos enteramos que las mujeres, especialmente las mujeres de color, ganan menos que los hombres por el mismo trabajo, o que hay personas que son menospreciadas de palabra u obra debido a su sexo, género, estatus económico, color de piel o contexto cultural. Estos incidentes de daño, pérdida, coacción o crueldad se representan con la línea curva de la parte superior. Sin embargo, resulta bastante fácil pensar en todo ese daño como si no estuviera conectado con las otras dos líneas.

Sin embargo, el diagrama, muestra las conexiones. El daño se activa por las otras dos líneas curvas. Está la línea curva que representa los efectos de las creencias y las prácticas sociales y religiosas, con frecuencia como costumbres y hábitos. La tercera línea curva representa la contribución de las leyes, directrices políticas u otras formas de aplicación práctica. Las personas o los grupos de actores pueden o no darse cuenta de que están guiados por estas fuerzas sistémicas, pero las personas no toman decisiones en un vacío. Las personas están influidas por creencias y costumbres, y actúan conforme a leyes y protocolos.

A manera de ilustración, la mejor forma de explicar la razón por la que una de cada cuatro mujeres será violada en algún momento de su vida es que ciertas creencias y prácticas sociales, leyes y aplicaciones de la ley permiten o alientan a los hombres a ejercer el poder de esta manera.

Puede ser difícil abordar, ni se diga comprender la existencia de un sistema o conjunto de "fuerzas" invisibles poderosas que se relacionan con o detonan incidentes individuales. Puede ser todo un reto aceptar que los incidentes individuales implican múltiples causas de: a) responsabilidad personal, b) creencias sociales y religiosas, y c) políticas, leyes, reglas o prácticas comunes. Sin embargo, si se detienen a pensar, es claro que se necesita algo más que las decisiones individuales para explicar qué está sucediendo en nuestra sociedad. Ser un humano es estar en relaciones, y las tres líneas curvas representan las fuerzas que se conectan a toda persona con las muchas capas de la vida que surgen en incidentes individuales y en información que escuchamos en las noticias. El diagrama no puede hacer justicia a la complejidad de la situación, pero ilustra este punto central.

De esto es de lo que ha llegado a darse cuenta el grupo de trabajo; es decir, los miembros creen que existen conexiones sistémicas en la cultura estadounidense que lastiman a las mujeres de muchas formas.

Es solo cuando se reconocen estas conexiones que uno puede explicar la historia completa de una manera adecuada. Algunos de los conceptos utilizados en este estudio para describir estas fuerzas o sistemas incluyen el **SEXISMO**, el **PATRIARCADO** y el acoso sexual y de género. (A lo largo de este estudio, los términos identificados en negritas y mayúsculas se hallarán en el glosario). Es importante destacar que todos, hombres y mujeres, participan en y se ven perjudicados por esto, les afecta y pueden contribuir a ello.

El diagrama, sin embargo, también sugiere cómo se puede lograr un cambio. Así como las personas quedan atrapadas en el círculo vicioso que se muestra aquí, suficientes personas pueden acabar con el resultado sistémico y generar un cambio. Las personas pueden rechazar o poner en tela de juicio una creencia social y religiosa dañina. Cuando se unen suficientes personas, se pueden crear leyes benéficas y se pueden aplicar políticas. Cuando esto sucede, se pueden reducir drásticamente los incidentes dañinos. Los sistemas son poderosos, pero se pueden cambiar.

Otros módulos de este estudio abrirán conversaciones sobre todas estas ideas, y el grupo de trabajo espera que haya diferentes puntos de vista sobre cómo generar ese cambio como parte de una conversación dinámica. Eso es bueno.

Nuestra conversación habla de una lectura bíblica sobre el prójimo y la justicia.²

Los fariseos se reunieron al oír que Jesús había hecho callar a los saduceos. Uno de ellos, experto en la ley, le tendió una trampa con esta pregunta: "Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?" "Ama al Señor tu Dios con todo tu corazón, con todo tu ser y con toda tu mente", le respondió Jesús. "Este es el primero y el más importante de los mandamientos. El segundo se parece a este: 'Ama a tu prójimo como a ti mismo'. De estos dos mandamientos dependen toda la ley y los profetas". (Mateo 22:34-40).

Para compartir:

Cuando escuchas "ama a tu prójimo como a ti mismo", nombra al menos una manera en la que pienses que este mandamiento está conectado con el tema bíblico de la justicia.

Como cristianas, nuestra fe está profundamente arraigada en la Palabra de Dios de fidelidad revelada en la Biblia. La fidelidad de Dios nos busca por medio de la proclamación de la buena nueva de la salvación de Dios. Esta salvación llega como un don para cada una de nosotras y está al alcance de todas las personas en la vida, muerte y resurrección de Jesús. La fidelidad de Dios también aparece a los ojos de fe en la actividad divina de las demandas buenas y justas (la ley de Dios) que abordan las obligaciones que tenemos en el mundo.³ Esta conexión queda clara en Mateo 22:36-40.

Las luteranas creen que el mandamiento de amar al Señor tu Dios con todo tu corazón, con todo tu ser y con toda tu mente⁴ se cumple plenamente para nosotras solo por medio de la fe gracias solamente a Cristo. Nosotras, sencillamente, no amamos a Dios como deberíamos, pero Dios nos acepta por Cristo por medio de la gracia. Sin embargo, cómo conecta Jesús ese primer mandamiento con un segundo mandamiento muy familiar: "Ama a tu prójimo como a ti mismo".

Lo que no es tan familiar es la siguiente frase que utiliza Jesús: "De estos dos mandamientos dependen toda la ley y los profetas". La palabra griega que se traduce como "dependen" significa literalmente "cuelgan". Jesús está enseñando a sus seguidoras a colgar todos los demás pasajes bíblicos de estos dos mandamientos.

¿Qué significa esto para nuestras acciones en lo que respecta a hacer justicia? Es como si Jesús dijera: "Consideren a toda la ley y a los profetas tomando en cuenta la necesidad del prójimo". Las luteranas no creen que podamos traer el reino de justicia de Dios, pero sí creemos que la gracia de Dios nos libera, nos reúne en Cristo y nos envía a trabajar juntas por el bien del prójimo que ya ahora necesita justicia, paz y reconciliación. (Para leer más sobre justicia, ver el Módulo 2).

Esta idea se puede utilizar como un par de lentes para enfocarse en la pregunta: "¿Cómo promueve este pasaje en particular de la Biblia el amor por Dios y nos dirige al amor y la justicia para el prójimo?" Al enfocar esta pregunta en los pasajes de las Escrituras, el Espíritu puede abrir nuestro entendimiento. El grupo de trabajo las ha nombrado "lentes de justicia para el prójimo". Para que quede claro, no son los únicos lentes con los que podemos leer los pasajes de las Escrituras, pero es fundamental utilizarlos.

Este enfoque de justicia para el prójimo al leer la Biblia pone en acción dos ideas del pensamiento luterano: 1) La Biblia contiene tanto la ley (exigencia) como el evangelio (promesa) y 2) la importancia fundamental de buscar el bien para el prójimo. Se unen en cuanto a que las luteranas siempre han insistido que una sola historia o solo pasaje bíblico pueden ofrecer una promesa (buena nueva), brindarnos orientación para la vida y revelar nuestros fallas para vivir a la altura de lo que Dios espera de nosotras (ley), ¡todo al mismo tiempo!

Una lectura de la Biblia basada en la justicia para el prójimo nos empuja a preguntar: ¿Quién es el prójimo en el texto? Y, ¿dónde escuchamos sobre la necesidad de justicia en el pasaje? Estas preguntas nos llevan, a su vez, a preguntar: ¿Qué significa este pasaje para nuestra situación social y eclesial contemporánea? (Esta es una forma de preguntar de la buena luterana: ¿Qué significa esto para nosotras?) Es como si la Biblia nos devolviera la pregunta.

Por ejemplo, cuando se piensa en aspectos del sexismo como la discriminación de género y sexo en el lugar de trabajo, se nos pregunta: ¿Quién es tu prójimo en el trabajo y en tu comunidad? Y, ¿cómo se puede buscar la justicia económica para el prójimo en el lugar de trabajo, en la iglesia o en tu vocación?

La fidelidad, amor y justicia de Dios se encuentran en una lectura bíblica de amor por el prójimo. Tal lectura pone a prueba la forma en que el sexismo daña a las mujeres y niñas especialmente, pero a los hombres y niños también. Esta lectura de justicia para el prójimo anima a las cristianas a adorar, vivir y trabajar de maneras que empoderen a todas las personas a vivir con plenitud sus llamados en la sociedad. (Estos llamados incluyen, por ejemplo, llevar a cabo la obra de Dios como ciudadanas, madres, estudiantes, trabajadoras ¡y muchas otras más!).

CIERRE (3 MINUTOS)

(Nota para las líderes: La líder debe reunir al grupo y leer el siguiente resumen, guiar la oración de cierre e indicar a las participantes las actividades para hacer en casa).

¿Qué hemos aprendido?

Este estudio sobre las mujeres y la justicia se enmarca en la idea de que Dios nos está llamando a hablar juntas como pueblo de Dios. Aunque se han producido cambios importantes en la iglesia y la sociedad, a las mujeres y niñas todavía se les daña, se les devalúa y oprime, con mucha frecuencia como personas y como grupo. Por el bien de esta conversación, se le ha invitado a un pacto sobre las directrices para hablar juntas. Dos de los puntos iniciales de conversación en este módulo trataban sobre las conexiones sistémicas del sexismo y sobre los lentes de justicia para el prójimo con los que leer los pasajes bíblicos. ¡Bienvenidas a la conversación y a las acciones que se derivarán de la misma!

Oración de cierre *(Ver Opciones para devocionales.)

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** que se encuentra en la página 133 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss1> y envíenlo al grupo de trabajo.
2. Usen la sección *Para profundizar* de este módulo, que se encuentra a continuación o en línea.
3. Dediquen tiempo para **pensar en lo que dicen las Escrituras sobre la justicia**. (Ver al final de la sección *Para profundizar* para consultar una lista de pasajes bíblicos).
4. Dediquen tiempo para **examinar los demás módulos de este estudio**.
5. **Durante la semana que tienen por delante, noten dónde existe la necesidad** de prácticas de justicia para el prójimo en conexión con el sexismo y formulen las preguntas: ¿Cuál es mi oración justo ahí? ¿Qué acción debo emprender?

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 1

Si deseas saber más acerca de los pronunciamientos sociales de la ELCA: Los pronunciamientos sociales de la ELCA son uno de los tres tipos de enseñanza social y documentos sobre políticas de nuestra iglesia que guían la formación, discernimiento y acción moral tanto a nivel personal como comunitario. Los pronunciamientos sociales ayudan a los miembros a formar juicios sobre cuestiones sociales como marcos para abordar cuestiones importantes de la vida contemporánea. Lo hacen al llevar las Escrituras y la teología luterana a un diálogo con el análisis social sobre una cuestión social en particular. Los pronunciamientos sociales también establecen la política de esta iglesia y guían su activismo y labor como iglesia pública. Proviene de un extenso proceso de deliberación durante su desarrollo y necesitan del voto a favor de dos terceras partes de la asamblea general para su adopción.

Se alienta a los miembros de la ELCA a utilizar los pronunciamientos sociales con el fin de impartir enseñanza y guía moral. Ya que explican la postura oficial de esta iglesia y rigen la política eclesial, los pronunciamientos guían el activismo y las declaraciones públicas de los líderes de la iglesia. También ayudan a los miembros en la formación moral y en su papel como ciudadanos o en sus distintas vocaciones. No se les exige a los miembros que tengan convicciones idénticas a las de los documentos de enseñanza de la ELCA, pero estos documentos sí ofrecen un marco sólido para la conversación y la deliberación moral.

(Para leer los pronunciamientos sociales o saber más sobre estos, visita [ELCA.org/socialstatements](https://www.elca.org/socialstatements).)

Si te interesa saber más sobre una "lectura de justicia para el prójimo" en la Biblia: Los luteranos, entre otros, enseñan que la Biblia es *la* fuente que nos revela la fidelidad de Dios y, por lo tanto, leemos la Biblia como *el* libro de la fe, como la fuente normativa que guía nuestras creencias y acciones. El énfasis del Libro de la Fe de la ELCA sugiere cuatro formas principales de leer la Biblia: *devocional, histórica, literaria y teológica luterana*.⁵ (Para ver un recurso sobre cómo seguir aplicando esto a las Escrituras, visita [ELCA.org/womenandjustice](https://www.elca.org/womenandjustice).) Leer la Biblia con estas cuatro formas en mente ayuda a las lectoras a entender los diferentes temas y riquezas que contiene. Estas cuatro formas también ayudan a la "lectura sobre justicia para el prójimo" como se puede ilustrar al examinar dos de ellas.

Por ejemplo, al abordar cuestiones de sexo y género desde una perspectiva de justicia para el prójimo, es especialmente importante reconocer los marcos *históricos* del Antiguo y Nuevo Testamento. Al leer la Biblia desde el punto de vista histórico, es fundamental entender el contexto social y cultural específico que influyó en el contenido y el mensaje. El contexto y conocimiento actuales sobre biología, psicología, sexo y género son drásticamente diferentes a los de los autores bíblicos y los contextos sociales que influyeron en ellos. Muchos de los libros bíblicos, por ejemplo, suponen que los varones son más inteligentes y fuertes que las mujeres, que los varones deben ser los jefes del hogar y que la principal responsabilidad de las mujeres es tener hijos y contribuir a la economía del hogar.

A lo largo de este estudio se les invitará a usar el "lente" de la "justicia para el prójimo" cuando lean las Escrituras.

1. La Biblia expresa tanto la **ley como el evangelio**; esto es, ¡se perciben tanto la exigencia como la promesa, con frecuencia en los mismos versículos!
2. El amor de Dios nos reorienta a buscar el bienestar de "el prójimo", quien, por definición, es cualquiera que esté en necesidad⁶.

Hoy sabemos que la creación de Dios es mucho más dinámica, compleja y diversa que lo que se ve en esas suposiciones.

Dos elementos teológicos fundamentales de la forma *teológica luterana* de leer los pasajes bíblicos contribuyen de manera significativa cuando nos ponemos los "lentes de justicia para el prójimo". Algunos ejemplos del pensamiento de Martín Lutero los ilustran.

Cuando Lutero enseñó a la gente a leer e interpretar la Biblia, insistió en que tanto la ley como el evangelio se transmiten a través de todos los libros. En términos de nuestra posición ante Dios, un estudioso luterano de la Biblia lo describe así: "La Biblia funciona como ley cuando nos hace temer a Dios y funciona como evangelio cuando nos hace amar a Dios"⁷. El punto es que el mismo versículo puede ofrecer una promesa para una oyente (evangelio) mientras que a otros los llama a reconocer que no viven conforme al deseo de Dios para ellos (ley)⁸.

Por ejemplo, la parábola del buen samaritano (Lucas 10:25-37) ofrece la promesa de que Dios ve y consuela a quienes han sido dañados o están afligidos, y los cuida a través de las manos de otros. Al mismo tiempo, la parábola expone cómo a menudo "pasamos de largo" ante el llamado de Jesús a la justicia y somos incapaces de cumplir con nuestra obligación de cuidar de nuestro prójimo.

Los luteranos han enseñado de manera consistente que la medida de nuestras decisiones, acciones y creencias debe ser el bienestar del prójimo. Lutero, por ejemplo, en "La libertad cristiana", escribió: "Por lo tanto me daré como un Cristo a mi prójimo, al igual que Cristo se ofreció a mí. No haré nada en esta vida salvo lo que sea benéfico, necesario y dador de vida para mi prójimo, ya que por medio de la fe dispongo de una abundancia de todas las cosas buenas en Cristo". ¡Esta es la libertad que viene con la fe!

Esta misma libertad está atestiguada en las Escrituras y esta libertad nos llama a buscar la justicia para el prójimo y para nosotras mismas. Emplear una lectura de la Biblia enfocada en la justicia para el prójimo nos empodera para aprovechar los temas bíblicos de creatividad y mutualidad de manera que todas las personas puedan vivir con dignidad, practicar la justicia, amar la misericordia, conducirse con humildad y vivir como una en Cristo. Cuando utilizamos una lente de justicia para el prójimo al encontrar el texto bíblico, no solo vemos las necesidades individuales del prójimo, sino que llegamos a reconocer que ese bienestar exige enfoques sociales, legales y económicos que establecen la justicia para el prójimo en nuestros hogares, iglesias, lugares de empleo, comunidades y el mundo.

Si desean leer algunos pasajes clave de la Biblia sobre la justicia para el prójimo, estos son algunos a los que pueden recurrir: Uno de los más conocidos es: "Ya se te ha dicho lo que de ti espera el Señor: Practicar la justicia, amar la misericordia, y humillarte ante tu Dios". (Miqueas 6:8) Otros más incluyen Deuteronomio 10: 17-18; Amós 5:21-24; Zacarías 7:9-10; Mateo 22:36-40; Lucas 11:42; Filipenses 4:10; Hebreos 11:33.

NOTAS FINALES

¹ En los Artículos de Esmalcalda, Lutero señala "la conversación y consuelo mutuos" como una de las formas en las que vivimos el evangelio. Toda la comunidad cristiana comparte la responsabilidad de orar los unos por los otros y de conversar, enseñar y aprender juntos. Ver Martín Lutero, "Artículos de Esmalcalda Parte III, Artículo iv", de Robert Kolb y Timothy J. Wengert, ed., *El Libro de Concordia* (Minneapolis: Casa editorial Fortress Press, 2000), 319.

² Para conocer más sobre la lectura de justicia para el prójimo, Ver *PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 1*.

³ El pronunciamiento social de la ELCA *Church in Society: A Lutheran Perspective* (La iglesia en sociedad: una perspectiva luterana) ilustra estos puntos. (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 1991), 1, 4.

⁴ Marcos 12:28-31 agrega "fuerza" al corazón, alma y mente mencionados en Mateo 22:36-40.

⁵ La página web del Libro de la Fe contiene muchos recursos para una mayor exploración de estos lentes: bookoffaith.org.

⁶ Cuando Martín Lutero comenta quién es el prójimo, escribe: "Ahora nuestro prójimo es cualquier ser humano, especialmente el que necesita nuestra ayuda, como Cristo lo interpreta en Lucas 10: 30-37". Martín Lutero, "Conferencias sobre Gálatas", 1535, LW 26:57.

⁷ Mark Allan Powell, "Law & Gospel: Both Necessary" (Ley y Evangelio: ambos necesarios) revista en inglés *The Lutheran*, marzo 2009.

⁸ Lutero escribe: "Cada palabra de Dios nos aterra y consuela, nos daña y cura; destruye y construye; arranca y siembra de nuevo; humilla y exalta". Martín Lutero, "Exposición sobre el Padre Nuestro" 1519, LW 37:37.

⁹ Martín Lutero, *The Freedom of a Christian* (La libertad cristiana) traducido al inglés por Mark D. Tranvik (Minneapolis: Fortress, 2008), 82. Ver también Martín Lutero, "El Sermón de la Montaña", 1538, LW 21:37.



ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

¡Bienvenidas! En esta conversación exploraremos a mayor detalle los problemas sistémicos y lo que podría significar la justicia como una respuesta a ellos. Esta conversación también aborda la esperanza y el llamado a la acción que los cristianos atesoran ante la promesa que Dios hace de una nueva creación.

Oración de apertura *(Ver opciones para devocionales.)

En el tiempo que estemos juntas:

1. examinaremos algunas de las injusticias sufridas por las mujeres y las niñas en nuestra sociedad e iglesia.
2. investigaremos las características de la justicia como valor bíblico y social.
3. encontraremos la base para una teología luterana enraizada en la esperanza.

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisa ambas brevemente).

Lectura bíblica

Alégrense más bien, y regocíjense por siempre, por lo que estoy a punto de crear: Estoy por crear una Jerusalén feliz, un pueblo lleno de alegría. (Isaías 65:18).

Yo aborrezco sus fiestas religiosas; no me agradan sus cultos solemnes. ... Aleja de mí el bullicio de tus canciones; no quiero oír la música de tus cítaras. ¡Pero que fluya el derecho como las aguas, y la justicia como arroyo inagotable! (Amós 5:21-24).

Momento de reflexión en silencio

I: ¿CUÁLES SON LOS PROBLEMAS QUE ENFRENTAN LAS MUJERES? (20 MINUTOS)

*(Nota para las líderes: Divide a las participantes en grupos pequeños. Cada grupo leerá una de las siguientes ilustraciones y usará una o más de las preguntas para iniciar la conversación).

¿Qué ilustra los problemas?

Preguntas para iniciar una conversación:

1. ¿Te sorprende esta ilustración? ¿Por qué o por qué no?
2. ¿Cuál crees que es el problema en el estudio de caso que leíste?
3. ¿Qué mensaje te transmite el estudio de caso que leíste sobre la manera en que la sociedad ve los cuerpos de las mujeres y las niñas?
4. Conversa sobre cualquier forma en que consideres que la experiencia personal en el estudio de caso es o no un ejemplo de injusticia.

Ilustración 1: Maribel y el código de vestir de la secundaria¹

"El código de vestir se aplica de manera injusta en mi escuela. A mi amiga la enviaron a casa porque violó el código de vestir. Un administrador dijo que su camiseta era inapropiada y que sus shorts estaban demasiado ajustados. Mientras tanto, los chicos llevan jeans muy por debajo de la cintura y a veces les puedes ver la "raya" del trasero. Los atletas andan a veces sin camiseta o usan shorts muy reveladores, y a ellos nadie les dice nada. Los administradores no aplican el código por igual, ya que a los chicos rara vez los regresan a su casa. Las nerds (como yo), las chicas de apariencia étnica (como mi amiga que fue enviada a casa), las chicas no tan atractivas y las chicas con sobrepeso son señaladas por los administradores."No es justo".

Ilustración 2: El embarazo de Julia²

Julia y su esposo esperaban a su primer hijo. En una fiesta con amigos, ella no pudo evitar compartir su ansiedad sobre el nacimiento del bebé. Julia estaba nerviosa por el parto y buscó tranquilizar sus inquietudes sobre cómo lidiar con el dolor asociado al parto, sin tener que recurrir a medicamentos o anestesia epidural. Un amigo bien intencionado le comentó: "Dar a luz será algo natural para ti porque para eso fueron hechas las mujeres. Tu pareja, por otra parte, tiene que desempeñar un papel importante: protegerte y mantener económicamente al bebé cuando nazca".

Ilustración 3: Alejandra³

"Como estudiante universitaria y miembro de la comunidad LGBTQ quien se identifica como lesbiana, a cada rato me preguntan por qué soy lesbiana. Mi madre siempre dice que no puedo ser lesbiana porque soy mujer. Mi padre dice que es una fase y que todo lo que necesito es encontrar un buen hombre. Los chicos en la universidad hacen comentarios como: 'Eres demasiado bonita para ser lesbiana'. O, "¿Les gustaría a ti y a tu novia tener un trío? Algunos hombres incluso han comentado que una noche con ellos me hará cambiar de opinión y que ya no me sentiré atraída hacia las mujeres".

¿Cuál es el problema de raíz?

**(Nota para las líderes: Reúne a todo el grupo. Lee la siguiente información en voz alta).*

Aunque la conversación podría tomar muchas direcciones con respecto a las tres ilustraciones sobre las que acabamos de hablar, nos concentraremos en una inquietud fundamental: la experiencia vivida y las necesidades de las mujeres.

Estas ilustraciones de las experiencias reales de las mujeres sugieren una pregunta sobre el panorama general: ¿Cuál es la raíz de la opresión al género femenino? Para muchas personas que investigan estas cuestiones en detalle, está claro que lo que sucede a las personas es solo un síntoma de un problema mayor y más complicado. Aunque las consecuencias de la injusticia de género son claras, está compuesto por un pecado más difícil de ver en nuestro sistema social: el problema del **PATRIARCADO**. ¿Pero qué es eso?

Módulo 2: ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?

*(Nota para las líderes: Invita a las participantes a dividirse en parejas para las siguientes actividades.) En **un minuto o menos**, encierren en un círculo las palabras o frases de la siguiente definición que les llamen la atención o que las sorprendan de alguna manera.

UN SISTEMA SOCIAL patriarcal está dominado en gran medida por la voz y autoridad de los varones. Un sistema social patriarcal está centrado en los varones: el mundo es caracterizado con los varones como los principales actores de la vida y refleja sus ideas y valores. El patriarcado es apoyado por medio del poder y el control, como la discriminación sexual y la desigualdad de género.

En *un minuto para cada una*, compartan su respuesta con su compañera: ¿Por qué encerraste en un círculo esas palabras? Cuando se dé la señal, pasen a la siguiente pregunta:

- En un minuto, identifiquen una experiencia u observación de su vida que coincida con un elemento de esta definición de patriarcado.
- Tómense dos minutos cada una para compartir sus experiencias u observación con su compañera.

¿Cómo funciona un sistema social? Pensar en nuestras familias puede ser de ayuda ya que son un ejemplo de un sistema microsocial. Nos moldean como personas individuales, aún cuando nosotras, como personas individuales, moldeamos a las familias.

Trabajando en grupos de dos, identifiquen y compartan un ejemplo de una conducta común y esperada en su familia de origen, ya sea "bueno" o "no tan bueno". Usen ejemplos con los que se sientan cómodas para compartirlos con las demás. (2 minutos).

Conducta apoyada por la familia	¿Cómo se reforzó o apoyó la conducta?	¿Cuáles eran las consecuencias de NO seguirla?

Temas de conversación:

- ¿Qué notan en la forma en que funciona un sistema social que hace que las personas sigan actuando de cierta manera?

¿Cómo se expresa el patriarcado en un sistema social?

**(Nota para las líderes: Divide a las participantes en grupos de cinco o seis y pídele a cada grupo que lea uno de los siguientes. Pídeles que circulen las palabras que destaquen y luego compartan las respuestas dentro del grupo pequeño).*

(1) ¿De dónde provienen la identidad de género y la identidad sexual?

Algunas personas creen que el GÉNERO está determinado por nuestra biología. Concluyen que nuestro género y nuestra atracción sexual es o masculina o femenina y es determinada totalmente al nacer. Otras creen que el género es una creación totalmente social. Y otras creen que la realidad es una combinación de ambos. Quienes creen que existe cierto grado de creación social señalan que en nuestra sociedad el cuerpo humano está sexualizado por las fuerzas económicas o del mercado que luego se refuerzan socialmente. Estas definiciones de género —cualquiera que sea la combinación biológica y social— funcionan para alentar y, en ocasiones, intimidar a las personas para que se adapten de manera **NORMATIVA** a los estándares éticos de género. Teniendo en cuenta las fuerzas de mercado y la presión social, muchas personas que estudian estas cuestiones argumentan que las normas aplicadas por el patriarcado suelen ser injustas con las mujeres y con las personas **NO CONFORMES CON EL GÉNERO**. (Ver el Módulo 3 para explorar más este punto).

(2) ¿Cuáles son algunas de las injusticias que enfrentan las mujeres?

Las estadísticas muestran que las mujeres sufren **INJUSTICIA** como un problema común en ámbitos tales como el lugar de trabajo, la familia y la sociedad. La justicia económica social⁴ como forma fundamental de justicia se ocupa del problema de cómo distribuye equitativamente la sociedad los bienes y las cargas económicas y sociales. Muchas personas ven una conexión entre el problema de raíz del patriarcado y la distribución desigual de los ingresos y la riqueza que experimentan las mujeres. Otras formas de injusticia relacionadas con el patriarcado incluyen la discriminación de género, el trato a las mujeres como objetos y la asignación de estereotipos. Muchas personas también creen que el patriarcado en nuestra sociedad se asocia con la pérdida de libertad reproductiva, la violencia de género o las prácticas lingüísticas. (Ver los Módulos 3-6 de este estudio para conocer más sobre estos temas).

(3) ¿De qué manera ha perpetuado la iglesia el pecado del sexismo y legitimado el patriarcado?

La iglesia no está exenta de la estructura distorsionada de poder promovida por el patriarcado. Muchas personas señalan que la iglesia ha sido también responsable de actitudes sexistas, como resulta evidente en los debates sobre la ordenación de mujeres. Está claro que los sistemas culturales de los tiempos bíblicos eran altamente patriarcales y que esos aspectos culturales infectaron las enseñanzas de la iglesia. La represión de las mujeres en la iglesia suele depender de interpretaciones específicas de la Biblia y de parte de la teología de la primera iglesia.

Por ejemplo, a pesar de que las Escrituras dejan en claro que Dios no tiene sexo ni género —esto es, no es masculino ni femenino— la iglesia ha tenido una teología centrada en lo masculino. Esta teología enfatiza una imagen y un símbolo de Dios como varón y raras veces recurre a las metáforas femeninas en la Biblia. Además, las doctrinas patriarcales de Dios como varón enfatizan el poder, el dominio y la jerarquía. Muchas personas creen que todo esto contribuye a perpetuar las prácticas y estructuras de la iglesia que apoyan y refuerzan el racismo, el sexismo, la pobreza y el miedo a los homosexuales, las personas transgénero y otras. (Ver los Módulos 6 y 7 para explorar más este punto).

II. ¿CÓMO SE RELACIONAN ESTOS PROBLEMAS CON LA JUSTICIA? (15 MINUTOS)

(Nota para las líderes: Reúne a todo el grupo y pide a las participantes que lean en voz alta las siguientes secciones. Si tienes poco tiempo, usa solo los pasajes de "lectura obligada". Invita a las participantes a encerrar en un círculo las palabras clave y subrayar los pasajes clave que llamaron su atención. Después de leer los pasajes, invítalas a compartir esas palabras clave y a escribirlas en un pliego de papel. De esta forma, el grupo puede ver y conversar sobre estas ideas que llamen su atención).

Independientemente de la opinión que uno tenga sobre la profundidad y la relación de los problemas que sufren las mujeres en la iglesia y la sociedad, las soluciones deben enfocarse en la búsqueda de la justicia. Entonces es obviamente importante dar una descripción de lo que significa la **JUSTICIA** y explorar un poco lo que nuestra iglesia enseña sobre sí misma. También exploraremos algo que se suele pasar por alto: la relación entre la justicia y la opresión.

¿Acaso importa la justicia?

La justicia es uno de los valores bíblicos más importantes en el Antiguo Testamento, ¡siendo mencionado 200 veces! El profeta Amós, a quien leímos al principio de este módulo, consideraba que la justicia era un ideal importante para las fieles. En el Nuevo Testamento, la palabra griega para justicia aparece más de 90 veces. La teología cristiana, muchas otras religiones y la mayor parte del pensamiento secular, consideran que la justicia es necesaria para una operación saludable de cualquier sociedad humana. ¡La justicia sí importa!

¿Cuáles son las características de la justicia?

Para el propósito de este estudio, definiremos la justicia como un sentido subyacente de la imparcialidad, el trato justo y la reciprocidad.

Pronunciamientos sociales de la ELCA anteriores identificaron cuatro principios guía con respecto a la justicia: Los utilizaremos para guiar nuestra conversación sobre la justicia social para las mujeres. (Para conocer más sobre otros aspectos de la justicia, ver la sección *Para profundizar* de este módulo).

suficiencia: satisfacer las necesidades básicas de todas las personas

sustentabilidad: mantener una calidad aceptable de vida para todas las generaciones

solidaridad: la interdependencia de toda la creación

participación: el derecho de todas las personas a tener una voz en las actividades y decisiones que afecten a sus vidas

Piénsenlo:

"Si quieren vivir en una comunidad, deben compartir las cargas, peligros y daños de la comunidad, aunque no las hayan causado ustedes sino su vecino. Deben hacerlo de la misma manera que disfrutaron la paz, beneficio, protección, riqueza, libertad y seguridad de la comunidad, aunque no las hayan conquistado o generado ustedes".

Martín Lutero,
[LW 46:78]]

**(Nota para las líderes: Divide tu grupo en cuatro y asigna un principio a cada uno. Dale a cada grupo unos cinco minutos para leer su principio, hablar de lo que significa y pensar en ejemplos donde se esté aplicando ese principio en la sociedad y en dónde se necesita hacer más. Luego vuelve a reunir al grupo completo e invita a las participantes a compartir y hablar de lo que han conversado).*

Suficiencia

El principio de la suficiencia aboga por nuestra sociedad aborde las necesidades básicas (físicas, emocionales, intelectuales, sociales y espirituales) de las mujeres. Como se deja entrever en la Regla de Oro, toda persona tiene derecho a la vida, a la autorrealización, a la dignidad y al respeto. Todo esto aviva el interés por el derecho de la mujer a la seguridad frente a la violencia de género y el derecho a la igualdad de oportunidades en la educación y el empleo. La preocupación por la suficiencia sirve de apoyo no solo al reconocimiento y el respeto sino también a la defensa de las mujeres en cuestiones de salud, inmigración, violencia doméstica, expresión sexual, trata de personas y el lugar de trabajo. La suficiencia como principio de justicia significa que deben satisfacerse las necesidades básicas de todas las mujeres y de quienes dependen de ellas.

Sustentabilidad

El principio de sustentabilidad impulsa a la sociedad a brindar una calidad de vida aceptable a todas las generaciones de mujeres. Aunque este principio se aplica a los aspectos emocionales y materiales de la vida, enfocaremos la conversación en la interseccionalidad de economía, clase y género, una teoría que señala que la opresión se manifiesta en diferentes formas y grados. Por una parte, las mujeres en nuestra sociedad con mucha frecuencia son relegadas a trabajos poco calificados y de bajo sueldo con poca o ninguna oportunidad de ascenso, progreso y liderazgo. Esto resulta especialmente evidente entre las mujeres de color. Además, la labor de las amas de casa es subvaluado, desestimado y, con mucha frecuencia, ridiculizado. Las mujeres económicamente vulnerables, se ven obligadas a buscar asistencia social para mantener a sus familias, son aún más marginadas. Pueden verse obligadas a una dependencia al quedar sujetas a una burocracia arbitraria e invasiva, y a sufrir la pérdida de sus derechos, tal como la privacidad, el respeto y el derecho a decidir mientras se encuentran en este proceso.

Solidaridad

El principio de solidaridad impulsa al respeto por la experiencia de vida de las mujeres y alienta a todas las personas a compartir no solo su sufrimiento sino también a participar en su liberación. Esta liberación repercute en todas las personas independientemente de su sexo o género. El sexismo daña no solo a las mujeres sino también a los hombres al seguir ideas rígidas de los roles masculinos, en ocasiones descritos como "hipermasculinos". Esta mentalidad hipermasculina y estrecha apunta contra los hombres y mujeres no conformes con el género para someterlos a discriminación y acoso. También perjudica a los hombres heterosexuales al disuadirlos de formar relaciones significativas con hombres, mujeres o personas LGBTQ. El principio de solidaridad alienta que se ponga fin a la opresión de las mujeres y nos beneficiaría a todos.

Participación

El principio de participación aboga por que las mujeres participen activamente en las decisiones que afectan sus vidas. No debería ser sorpresa que muchas mujeres ejerzan poco o ningún poder en sus hogares, trabajos y cualquier otro sitio. Esto influye en qué decisiones se toman en las cuestiones que les conciernen. Por ejemplo, en cuestiones de expresión sexual y reproducción, la gama de decisiones a disposición de las mujeres sobre sus cuerpos por lo general está determinada por los hombres (por ejemplo, legislaturas con una mayoría de representantes masculinos). En nuestra sociedad, una actitud paternalista socava la capacidad moral y legal de las mujeres para tomar acción.

¿Cómo debemos lidiar con la injusticia?

Considerando la gravedad y magnitud del problema de la injusticia con las mujeres, ¿qué logros podemos esperar? Lo ideal sería tener una sociedad en la que todos sean tratados equitativamente, en la que cada persona, familia, comunidad y nación viva en armonía y en la que no exista ninguna forma de violencia. Pero el pecado —el pecado individual y los sistemas pecaminosos de los que participamos— debilita este ideal.

Sin embargo, las cristianas creen que Dios está activo en la sociedad para traer mayor justicia, y estamos llamadas a ser las manos de Dios para hacer justamente eso. Eso significa que la sociedad debe esforzarse por respetar las necesidades, derechos y responsabilidades de todas las personas. Esto incluye la igualdad de acceso en muchas cuestiones, como la atención médica, la seguridad personal, el liderazgo público y eclesial, la educación y el bienestar económico. A largo plazo, estos cambios deben ser estructurales y sustantivos, no cosméticos y superficiales. Se necesitan cambios en las mentalidades que oprimen a las mujeres y en las instituciones que fomentan y promueven el sexismo.

Aunque una justicia plena podría no ser posible a causa del pecado (un punto de vista muy luterano) los principios de suficiencia, sustentabilidad, solidaridad y participación insisten en que debería haber un interés común por la justicia. El pecado es el mayor problema y puede llevar a la desesperación, pero nosotras servimos a un Dios de promesa y justicia.

III. UN DIOS DE PROMESA (10 MINUTOS)

(Nota para las líderes: Invita a las participantes a trabajar en parejas. Pide a las parejas que lean en silencio al menos uno de los cinco componentes que aparecen a continuación y a conversar brevemente sobre las siguientes preguntas. En los minutos finales, invita a los equipos a compartir con todo el grupo).

Preguntas para conversar:

- ¿Dónde ven o escuchan este componente de esperanza en su congregación o en su vida?
- Nombren una forma en que este componente se aplique a los problemas de las mujeres y la justicia.

Aunque las enseñanzas pasadas de la iglesia contribuyen a los problemas actuales, también contienen recursos de los cuales se puede hacer uso. Una *teología luterana basada en la esperanza* es un ejemplo clave. Analizaremos cinco componentes de esta teología luterana de la esperanza que pueden empoderarnos para responder al sufrimiento de todas las personas. Estos cinco componentes son declaraciones proféticas de solidaridad y comunidad para luchar por un bien común.

El **primer** componente de una teología basada en la esperanza es *la confianza en las promesas de Dios*. Isaías 65, citado anteriormente, nos recuerda la gran promesa de Dios de una nueva creación, en la que quede atrás el orden actual y marque el inicio del muy esperado reino de Dios. Este reino se vuelve real en Jesús como promesa pero aún no ha llegado a realizarse plenamente. El reino prometido es una visión o reafirmación del futuro de Dios que nos alienta a anhelar la armonía y la justicia ahora, aunque sea una anticipatoria y parcial.

En segundo lugar, como pueblo de la promesa, somos *encarnaciones de una comunidad* que vive una visión de esperanza que pone en tela de juicio los patrones e ideologías destructivas que nos rodean. Como encarnación viva de la esperanza, no debemos tolerar las creencias y prácticas destructivas que denigran, desprecian y degradan a las mujeres y a las niñas.

En tercer lugar, cuando recibimos los sacramentos, se nos recuerda la *obra creadora permanente* de Dios. Esto se expresa en el bautismo por medio del cual hemos sido selladas y marcadas con la promesa de la cruz para siempre. Por medio de la Eucaristía se nos recuerda que somos parte de una cena anticipatoria que celebra la nueva creación prometida por Isaías. Los sacramentos contrastan marcadamente con el sexismo y el patriarcado que nos rodean ya que Cristo realmente está presente entre nosotras.

El **cuarto** componente de la promesa es el entendimiento de que al estar selladas y marcadas por Dios en el bautismo, y al formar parte de la Eucaristía, se crea un poderoso *lazo de unión* que pone en tela de juicio las limitantes de género, raza, nacionalidad, clase o estatus social. Esto significa que estamos conectadas las unas con las otras mientras nos esforzamos por alcanzar la dignidad, el respeto y la justicia para todas las personas.

El **quinto** y último componente es consecuencia del cuarto. Vivir como comunidad de la promesa con intereses compartidos nos permite vivir en una *relación correcta*, no solo con Dios sino con todos los que son nuestro prójimo. Esto nos permite vivir de manera responsable las demandas éticas de suficiencia, sustentabilidad, solidaridad y participación. La correcta relación con Dios nos da el poder para cuestionar las tendencias colectivas, pecaminosas y divisivas que llevan a la injusticia.

El mensaje cristiano de esperanza nos promete de un futuro que, en compromiso fiel de unas para con otras, busca imaginar, crear, compartir y celebrar una sociedad que sea justa y respete a todas las personas independientemente de las diferencias. Debemos ser honestas con nosotras mismas y reconocer que la lucha no es fácil, que el cambio no va a ocurrir de un día para otro. De todas maneras, sabemos que las promesas de Dios no fracasarán, que el cambio es posible y que las cristianas son libres en el amor de Dios para adoptar papeles activos que lleven a un cambio positivo en nuestra sociedad. La Biblia es clara; Dios es un Dios de justicia que desea que "*¡fluya el derecho como las aguas, y la justicia como arroyo inagotable!*" (Amós 5:21-24).

CIERRE (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: La líder debe reunir al grupo y leer el siguiente resumen, guiar la oración de cierre e indicar a las participantes las actividades para hacer en casa).*

¿Qué hemos aprendido?

Hoy nuestra conversación ha explorado un número de problemáticas que reflejan los retos que enfrentan las mujeres y niñas en el hogar, la sociedad y la iglesia. Los problemas tienen repercusiones profundas, pero la promesa de Dios de una nueva creación repercute aún más y llama a la comunidad cristiana a anhelar el cambio y tomar acciones para conseguirlo. Un mejor entendimiento de la justicia como respuesta a la opresión es un inicio importante para buscar soluciones.

Oración de cierre *(Ver Opciones para devocionales.)

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** (se encuentra en la página 135 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss2>).
2. Usen la sección **Para profundizar** de este módulo que se encuentra a continuación.
3. **Esta semana identifiquen** lugares donde exista la necesidad de prácticas de justicia para el prójimo en conexión con el sexismo y hagan las preguntas: ¿Cuál es mi oración justo ahí? ¿Qué acción debo emprender en favor del prójimo?
4. **Aprendan y reflexionen:** Vean la edición nocturna local de las noticias y apunten el número de historias sobre acoso sexual, problemas económicos relacionados con las mujeres, casos de violencia de género, dificultades que enfrentan mujeres inmigrantes indocumentadas o mujeres que son víctimas de la represión o la explotación. Después de una semana de observación, conversen sobre lo que han descubierto con una de las participantes del estudio. ¿Qué descubrieron?
5. **Aprendan y aboguen:** Conozcan lo que hacen las defensoras legales de las mujeres, las asistentes en casos de violencia doméstica, las organizaciones de defensa por los derechos de las inmigrantes, las organizadoras comunitarias o los grupos empresariales de mujeres. Descubran las formas en las que pueden colaborar como voluntarias en las áreas de las que se habla anteriormente. Identifiquen los negocios que son propiedad de mujeres en su zona y apóyenlos. Animen también a otras personas a comprar ahí.
6. **Aprendan y conversen:** Miren una hora de televisión. Lo ideal es que lo hagan con otras personas. Presten atención a la manera de retratar el género y el sexo, prestando especial atención a los comerciales. ¿Qué comportamientos y atributos físicos se valoran para los varones y para las mujeres? ¿Cómo se comercializan los productos al consumidor para conseguir estos atributos deseados? Hablen de lo que miran. Comparen lo que parece ser valorado en los medios de comunicación con su idea de cómo somos valoradas como hijas amadas de Dios.

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 2

**(Nota: Después de cada tema, hay una o dos preguntas para seguir reflexionando o para reflejar los pensamientos en una agenda).*

Si desean saber un poco más sobre el desarrollo de la identidad de género: En el Módulo 3 de este estudio, la conversación explorará cómo se interpreta el género a través del lente de la biología. Explorará el argumento ofrecido por algunos teóricos de que el género es el producto de una construcción social. La inquietud clave es que el cuerpo humano es un producto de las fuerzas sociales. En esta sociedad materialista, la mayoría de nuestras decisiones está influida por las fuerzas del mercado.

Esto significa que las influencias del mercado son responsables de influir significativamente en nuestras identidades de género.

(Como observamos en el ejercicio de apertura, la identidad de género subyace a todas las ilustraciones presentadas).

Para explicar este punto, analizaremos la manera en que nuestra sociedad ve el cuerpo femenino. El cuerpo femenino es visto continuamente como un objeto por medio del lente del mercado de consumo, de manera más prominente en los medios de comunicación. Los estándares de belleza reciben un valor económico y se comercializan. Estos estándares de belleza suelen convertirse en los ideales prescritos para las mujeres y las niñas. Por último, la feminidad (así como la masculinidad) se define en términos de estos estándares predominantes de belleza generados por el mercado.

Para consultar una explicación más completa de la identidad de género, Ver: Judith Butler, *Gender Trouble* (El problema de género) y Sandra Lipsitz Bem, *The Lenses of Gender: Transforming the Debate on Gender Inequality* (Los lentes de género: transformación del debate sobre la desigualdad de género). Para consultar una conversación más completa de la economía y la construcción social de género, Ver Alison Phipps, *The Politics of the Body* (La política del cuerpo).

¿Pueden pensar en otras maneras en las que las fuerzas del mercado influyen en la forma en que interpretamos el mundo?

Si quieren saber un poco más sobre cómo remediar las injusticias sociales y económicas que enfrentan las mujeres: La manera de pensar sobre el problema de la desigualdad se relaciona con las conversaciones sobre puntos de vista opuestos sobre la justicia. Para simplificar con el fin de presentar ideas básicas, algunas intelectuales enfatizan la importancia de la equidad mientras que otras enfatizan la importancia de la libertad de mercado. Independientemente de cómo luzca el problema de la injusticia, hay un hecho que no cambia: la distribución desigual es evidente en nuestras prácticas económicas.

En nuestro contexto actual, las mujeres por lo común son las más perjudicadas por el sistema actual de distribución. Este problema afecta al tipo de sociedad que aspiramos a ser y al tipo de vida que disfrutarán las mujeres como ciudadanas y el sostén de sus familias. Para consultar una conversación más completa sobre las injusticias que enfrentan las mujeres y las posibles soluciones, Ver: Rosalyn Muraskin, *Women and Justice: It's a Crime* (Las mujeres y la justicia: es un crimen).

¿Alguna vez se han topado con una injusticia como las que se comentaron anteriormente?

Si desean saber un poco más sobre el sexismo y el patriarcado: La definición de patriarcado es la descripción de un conjunto complejo de relaciones sociales, hábitos, leyes, ideas y creencias en las que todos participan a diferentes grados. *Todos* contribuyen. Aunque ha habido un gran avance social hacia la igualdad de género en Estados Unidos, el patriarcado sigue siendo el sistema social dominante en Estados Unidos y en la cristiandad. Para consultar una conversación más completa sobre el sexismo y el patriarcado, Ver Allan G. Johnson, *The Gender Knot* (El nudo de género) 3ª ed.; y Gerda Lerner, *The Creation of Patriarchy* (La creación del patriarcado).

1. Anoten tres áreas en las que hayan visto o vivido el patriarcado.
2. ¿Cómo distorsiona el patriarcado las formas en que entendemos a los hombres y a las mujeres y sus papeles en nuestra sociedad?
3. ¿Cómo distorsiona el patriarcado nuestras ideas sobre Dios?

Si desean conocer un poco más sobre el papel de la iglesia para perpetuar y apoyar el patriarcado: El debate sobre el dominio que se ejerce sobre las mujeres en la iglesia y la sociedad ha sido influenciado por una lectura de Génesis 2. La lectura que hace Agustín de Hipona (354-430) de Génesis 2:23 estaba influida por la **misoginia** del filósofo griego Aristóteles. Agustín concluyó que los hombres poseen la imagen de Dios en primer lugar, mientras que las mujeres —debido a que la primera mujer fue creada a partir de Adán— poseen la imagen de Dios secundariamente. Esta lectura ha legitimado históricamente la subordinación de las mujeres ante los hombres. Para consultar una conversación más completa del sexismo y el patriarcado en la iglesia, Ver un clásico en este tema, por ejemplo: Rosemary Radford Ruether, *Sexism and God Talk* (Sexismo y la conversación sobre Dios).

¿Qué piensan de la evidencia presentada aquí de que la iglesia ha perpetuado el patriarcado?

Si desean saber un poco más sobre la opresión y la injusticia: Como se sugirió anteriormente, la opresión de género es un síntoma del patriarcado. La opresión puede adoptar formas individuales y estructurales. Como problema estructural, la opresión se perpetúa por medio de las instituciones y prácticas sociales que otorgan privilegios a un grupo por encima de otro. Los hombres en posiciones de liderazgo, por ejemplo, rara vez son reprendidos por ser "prepotentes o autoritarios" mientras que muchas mujeres en puestos de liderazgo reportan que han tenido dificultades una y otra vez con estas evaluaciones. Por lo tanto, su desventaja se refleja, consciente o inconscientemente, por medio del privilegio de género.

La filósofa feminista Iris Marion Young identifica cinco facetas de la opresión en su libro *Justice and the Politics of Difference* (La justicia y la política de la diferencia) que son relevantes para la justicia. Estas son: *explotación*, *marginación*, *impotencia*, *imperialismo cultural* y *violencia*.

Algunas mujeres individualmente, y como grupo, sufren *explotación* de diversas maneras; puede ocurrir en el hogar así como en la sociedad. Por ejemplo, si se restringe a las mujeres únicamente, o *principalmente*, a la reproducción y la crianza de los hijos, los hombres pueden avanzar en el lugar de trabajo a su costa. La segunda faceta, la *marginación*, desestima la importancia y contribuciones de las mujeres relegándolas a los márgenes de la sociedad. La tercera faceta aplicable a las mujeres es la *impotencia*.

Si socialmente y en el hogar las mujeres tienen poca voz o ningún poder en los procesos de toma de decisiones, les perjudica directamente en cuestiones tales como la reproducción, las finanzas, la atención médica y la inmigración. La cuarta faceta, el *imperialismo cultural*, se expresa en las cuestiones relacionadas con la cultura. La quinta faceta lidia con la desproporcionada cantidad de violencia (tanto verbal como física) que sufren las mujeres en nuestra sociedad.

Anoten al menos una de estas facetas de opresión. ¿Están de acuerdo con que es pertinente a la justicia? ¿Por qué o por qué no?

NOTAS FINALES

¹ Esta ilustración se basa en un incidente real que se involucró a miembros del grupo de trabajo. Se han alterado los nombres para respetar el anonimato.

² *Ibíd.*

³ *Ibíd.*

⁴ La justicia social mantiene un compromiso con los valores de respeto, dignidad, calidad, atención y reconciliación de todas las personas. Como agenda, busca crear una cultura de solidaridad e igualdad para todas las personas. Esto incluye: igualdad de derechos, igualdad de género, libertad frente a la explotación, rechazo al materialismo deshumanizante y distribución equitativa de los bienes y las responsabilidades sociales. Promueve activamente la justicia compensatoria y distributiva.

⁵ Históricamente, la justicia se considera una de las Virtudes Cardinales (prudencia, templanza, fortaleza y justicia). Esas, a su vez, fueron incorporadas a las virtudes teológicas de la fe, la esperanza y la caridad para completar las Siete Virtudes Cristianas.

⁶ Varios pronunciamientos de la ELCA aplican y desarrollan estos principios. Visita ELCA.org/socialstatements para leer las secciones relevantes en *Caring for Creation: Vision, Hope, and Justice* (El cuidado de la creación: visión, esperanza y justicia); *Sufficient, Sustainable Livelihood for All* (Sustento suficiente y sustentable para todos), y *Genetics, Faith and Responsibility* (Genética, fe y responsabilidad).

⁷ La justicia social tiene muchas dimensiones, como la justicia económica, la justicia retributiva, la justicia distributiva, la justicia conmutativa, la justicia estructural y la justicia restaurativa.

¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?



ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

Bienvenidas a una conversación sobre cómo entender el sexismo y su vínculo con nuestras relaciones, familias, comunidades y la forma en que nos vemos a nosotras mismas y a las demás. Esta conversación nos ayuda a explorar la manera en que el sexismo nos impide ser la persona integral que Dios quiere que seamos y, por lo tanto, es un pecado. También nos ayuda a descubrir cómo la gracia de Dios nos da la libertad en Cristo para plantear de manera diferente nuestras relaciones, comunidades y cuerpos de maneras que afirmen, celebren e incluyan a todo nuestro ser.

En el tiempo que estemos juntas:

1. consideraremos cómo pueden empoderar o desempoderar los estereotipos de género o los ideales y papeles sociales.
2. descubriremos dónde está presente el sexismo en nuestras relaciones, comunidades y cultura.
3. aprenderemos cómo nuestra unidad y diversidad en el cuerpo de Cristo nos da nuevas formas de pensar en nuestros cuerpos de género.

Oración de apertura *(Ver Opciones para devocionales.)

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisa ambos brevemente.)

Lectura bíblica

Porque todos los que han sido bautizados en Cristo se han revestido de Cristo. Ya no hay judío ni griego, esclavo ni libre, hombre ni mujer, sino que todos ustedes son uno solo en Cristo Jesús. (Gálatas 3:27-28)

Momento de reflexión en silencio

I. ¿QUÉ ES EL SEXISMO Y CÓMO APARECE EN MI VIDA? (10 MINUTOS)

(Nota para las líderes: Invita a las participantes a dedicar unos minutos a la lectura y reflexión sobre un par de estas preguntas. Se ofrecen con la intención de ayudar a descubrir cómo, cuándo y dónde se podría inculcar el sexismo en las experiencias, relaciones y comunidades. Las participantes también pueden anotar sus respuestas o compartirlas con una compañera).

1. ¿Cuándo ha dudado alguien de tu capacidad para hacer algo debido a tu género?
2. ¿Cuándo ha asumido alguien que sí podías hacer algo debido a tu género?
3. ¿Cuándo te has sentido excluida de una conversación, situación, proceso o decisión debido a tu género?
4. ¿Cuándo has sentido vergüenza o incompetencia porque no llegaste a las expectativas puestas sobre ti debido a tu género?
5. ¿Cuándo te has sentido incómoda o físicamente intimidada por el lenguaje corporal de otra persona, ya sea por su género o por el tuyo?

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

**(Nota para las líderes: Lee el siguiente material en voz alta. Si tienes poco tiempo, solo lee el material resaltado en color verde).*

Todos son impactados por el sexismo, a veces, de manera sutil y en ocasiones de manera muy obvia y dolorosa. El sexismo no es solo lo que las personas hacen o piensan, sino que es algo perpetuado por nuestras comunidades, instituciones, sistemas y cultura.

Identificar, abordar y señalar el sexismo casi siempre es difícil e incómodo. Puede ser complicado ver cómo el género afecta nuestras relaciones interpersonales, porque nombrar, denunciar o reconocer el sexismo y la desigualdad de género es desalentado o incluso un tabú en nuestras congregaciones, comunidades y cultura. Casi siempre es más fácil buscar explicaciones alternativas: hablar sobre la personalidad de las personas o señalar otros factores de la situación que nos ayudan a evitar la difícil tarea de ver y nombrar los patrones presentes en el sexismo.

Cuando hablamos sobre el sexismo, podría parecer que nos estamos culpando mutuamente. Pero es importante recordar que todas participamos en el sexismo; a veces de manera obvia y otras de forma inconsciente. En esta participación tácita, todos han "pecado y están privados de la gloria de Dios" (Romanos 3:23). Al mismo tiempo, todas nosotras estamos atrapadas y separadas las unas de las otras y de Dios cuando contribuimos al problema del sexismo. Las mujeres, las niñas y las personas transgénero son percibidas como objetos (deshumanizadas), excluidas, explotadas e ignoradas a causa del sexismo. Debido al sexismo, los hombres y los niños varones a menudo son enfrentados unos contra otros para que "demuestren" su capacidad de estar en control y ser dominantes. No hay ganadores.

II. ¿CÓMO FUNCIONA EL SEXISMO? (15 MINUTOS)

¿Cómo agravan los estereotipos y las expectativas sociales sobre el género, el problema del sexismo?

**(Nota para las líderes: Invita a las participantes a hacer una lluvia de ideas para elaborar una lista de 10-15 estereotipos y características asociadas a los hombres y niños varones, y otra lista para las mujeres y niñas. Anota sus respuestas en un pizarrón blanco (pizarra). Pídeles que hablen de las siguientes preguntas en relación con las listas).*

1. ¿Dónde encajas en la lista? ¿Las características en las que encajas aparecen en una lista o en ambas? ¿Y tus amigas y seres queridos?
2. ¿Qué tiende a suceder en nuestra cultura cuando alguien muestra una característica asociada con alguien de un género diferente? ¿Puedes pensar en un ejemplo?

El sexismo es todo aquello que promueve el silenciamiento, el control y la devaluación de las mujeres, las niñas y las **personas con género no convencional** y perpetúa el privilegio y poder masculinos.

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

3. ¿Acaso alguna de estas características de género está más estrechamente ligada con personas de un origen racial o étnico específico? ¿Cómo es que estos estereotipos nocivos basados en la raza y la etnia agravan el problema del sexismo?
4. ¿Qué características de esta lista están asociadas con papeles y puestos de poder, visibilidad y **CAPACIDAD DE ACCIÓN** (estar empoderadas para tomar decisiones importantes en tu propia vida)?

**(Nota para las líderes: Lee el siguiente texto en voz alta. Si tienes poco tiempo, lee solo el material resaltado en color verde).*

Para luchar contra el sexismo en nosotras mismas, nuestras relaciones y nuestras comunidades, tenemos que entender cómo se manifiesta el sexismo en nuestra vida cotidiana. En ocasiones la desigualdad de género es fácil de percibir, pero con frecuencia no lo es; el sexismo por lo general se manifiesta en las actitudes e impresiones subconscientes que tenemos de las personas que nos rodean.

El sexismo por lo común se manifiesta en los estereotipos y las expectativas de género que ponemos a las personas. Esto significa que cuando solo tenemos información limitada sobre una persona, a menudo llenamos los huecos con estereotipos relacionados con el género de esa persona. Al mismo tiempo, solemos internalizar expectativas sociales sobre cómo deben ser y actuar en el mundo las personas de un género específico. Cuando todo esto se planta sutilmente en las impresiones que tenemos de las personas, nos hace más críticos y suspicaces de quienes violan estas normas preceptivas.

Para mayor reflexión personal: ¿Cuándo han influido las expectativas, estereotipos y papeles de género en tus decisiones o en la forma en que interactúas con los demás?

Los estereotipos y expectativas sociales sobre el género moldean nuestra idea de nosotras mismas y de las demás desde una edad muy temprana. Estos prejuicios dan forma a normas o códigos de conducta con los que aprendemos a conformarnos. Con frecuencia llegamos a convertirnos en las personas de género que se espera que seamos, lo cual puede parecer que confirma los estereotipos que nos formaron al principio. Por ejemplo, los niños varones aprenden a evitar llorar en público y las niñas aprenden a prestar mucha atención a su apariencia. Estas conductas aprendidas luego refuerzan los estereotipos sobre los niños y las niñas.

Los estereotipos e ideales sociales sobre el género pueden hacer daño a cualquiera y a toda persona, pero sobre todo dañan a las mujeres y las niñas. Ponen presión en las mujeres y las niñas para que desempeñen papeles con menor acceso al poder y a la capacidad de acción.

¿Cómo pueden agravar el problema del sexismo los roles de género?

Identificar y señalar estereotipos y expectativas de género puede resultar difícil porque con frecuencia son inconscientes. Sin embargo, estos prejuicios son reforzados por y dan origen a manifestaciones mucho más tangibles de sexismo en nuestras vidas: los roles de género. Los estereotipos y los ideales funcionan en conjunto con los roles de género para codificar formas aceptables de ser y actuar para hombres y niños y para mujeres y niñas. Esto sucede en el hogar, en las relaciones, en las congregaciones y en las comunidades. Cada uno de estos roles está teñido de características y expectativas que provienen de y refuerzan los estereotipos e ideales culturales.

Algunos roles de género están más estrechamente ligados a lo que se valora o a lo que ejerce poder en una comunidad y una cultura. Los estereotipos y las expectativas para hombres y niños varones a menudo los preparan para asumir roles que les permiten capacidad de acción, poder para tomar decisiones, liderazgo y la oportunidad de destacar en nuestras comunidades y sociedades. Entre estos roles figuran el de proveedor, líder o protector.

Los estereotipos y las expectativas para las mujeres y las niñas las preparan para asumir roles que les brindan menor acceso al poder, la capacidad de acción y la oportunidad de destacar. Entre estos roles se cuentan sostén, cuidadora, ama de casa o compañera servicial.

Todos estos roles son positivos y esenciales para nuestras comunidades; muchas mujeres encuentran su realización en roles de sostén y apoyo como parte de su vocación. Sin embargo, como luteranas, reconocemos que la vocación no está limitada por los roles dictados por sociedades desiguales. Cuando limitamos a otras y a nosotras mismas a ciertos roles *por causa del género*, participamos del sexismo que separa a las mujeres, las niñas y las personas de género no convencional del poder y la **CAPACIDAD DE ACCIÓN**.

Los estereotipos y expectativas sobre la feminidad dificultan aún más que las mujeres ocupen puestos de liderazgo. En el 2015, solo 104 mujeres ocupaban escaños en el Congreso de EE.UU., lo que representa solo 19.4 por ciento de los 435 escaños. En la ELCA en el 2015, solo 9 (13.8 por ciento) de los 65 obispos sinodales eran mujeres.

III. ¿CUÁL ES EL EFECTO DEL SEXISMO EN NUESTROS CUERPOS?

(10 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Para ayudar a las participantes a centrarse en sus propios cuerpos durante este módulo, invítalas a dibujar el contorno de sus manos en el centro de una hoja en blanco. Mientras ellas te escuchan y otras leen la siguiente sección sobre cómo busca el sexismo controlar nuestros cuerpos, pueden anotar un método de control en cada dedo de la mano dibujada. Anima también a las participantes a escribir otras palabras, dibujar imágenes o incluir estadísticas que les llamen la atención).*

Es difícil pensar en algo que sea más personal que nuestros propios cuerpos, algo que esté más profundamente conectado con la idea de género de nuestra cultura. Aunque nuestros cuerpos no determinan directamente nuestras identidades de género o las formas basadas en el género con las que nos abrimos paso por la vida, nuestros cuerpos están estrechamente vinculados con el sexismo. Por medio de los estereotipos e ideales sexistas, y en ocasiones incluso por medio de la fuerza bruta, nuestra sociedad a menudo controla los cuerpos de las mujeres, las niñas y las personas no conformes con el género. Por esta razón, necesitamos conversar sobre los cuerpos humanos y el sexismo.

Las personas, los sistemas y nuestra cultura con frecuencia:

1. **Reducen** los cuerpos de las mujeres y las niñas a objetos o instrumentos asignándoles expectativas irreales de belleza, con frecuencia asociadas a mujeres delgadas y blancas.

El resultado se puede ver fácilmente en el número inquietante de mujeres jóvenes que dicen sufrir trastornos alimenticios, depresión y dismorfia corporal (una preocupación excesiva con los defectos percibidos de su propia apariencia física). Para las mujeres y las niñas de color, en ocasiones el resultado de esta cosificación es evidente en el uso común de agentes químicos y procesos dañinos para aclarar la piel y alisar el cabello.

2. **Controlan** los cuerpos de las mujeres y las niñas al generar vergüenza en torno a la sexualidad femenina.

Una forma concreta en que podríamos ver evidencia es el creciente número de ejemplos en los que algunas exparejas exhiben en línea fotografías o videos atrevidos de sus exes, avergonzándolas como una forma de venganza. Esto se llama pornografía de venganza, o pornografía no consensuada, y se calcula que el 90 por ciento de las víctimas son mujeres.²

A los 13 años, el 53% de las niñas estadounidenses se sienten "infelices con su cuerpo". Esa insatisfacción aumenta al 78% cuando las niñas llegan a los 17.¹

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

3. **Politizan** los cuerpos de las mujeres y las niñas al vincular la controversia cultural y política sobre el aborto con toda forma de salud reproductiva, incluyendo los anticonceptivos, el acceso necesario a cuidados de salud reproductiva y el acceso a la información sobre el cuerpo.³

Por ejemplo, las leyes que imponen severas restricciones a las clínicas que practican abortos generan una carga significativa para las mujeres que intentan obtener cuidados de salud reproductiva.⁴ Esto afecta especialmente a las mujeres de ingresos limitados que necesitan todo tipo de servicios médicos, incluyendo revisiones y procedimientos regulares de la salud reproductiva.

4. **Dominan** los cuerpos de las mujeres, las niñas y las personas de género no convencional por medio de la violencia o la amenaza de violencia de género. Aunque la violencia es perpetuada por personas y, en ocasiones, va dirigida contra hombres o niños varones, la violencia de género funciona como un todo para silenciar, avergonzar, violar, explotar y aterrorizar a las mujeres, las niñas y las personas de género no convencional.

Existen muchas formas de violencia de género, como por ejemplo el acoso sexual, el abuso sexual y la agresión a la pareja, el acecho, los golpes, la violación, la trata y el asesinato.⁵ (Lee más sobre la violencia en el Módulo 5 de este estudio).

5. **Marginan** los cuerpos de las personas que no se ajustan a la biología o las identidades binarias de género. Esto incluye a las personas transgénero y las **personas intersexuales** (aquellas cuya anatomía reproductiva o sexual no encaja fácilmente en las categorías comúnmente comprendidas de masculino y femenino).

Un resultado de esta marginación es evidenciado en el hecho de que las personas transgénero, especialmente las personas de color, tienen muchas más probabilidades de ser asesinadas que las personas blancas **cisgénero** (personas cuya identidad de género coincide con su sexo biológico asignado al nacer).

En los Estados Unidos, una de cada seis mujeres será víctima de un intento de violación o de una violación consumada en el transcurso de su vida.⁶

Las personas transgénero tienen 3.7 más probabilidades de ser asesinadas por agentes de la policía y representan más de dos terceras partes de las víctimas de la violencia de odio contra la comunidad LGBTQ.⁷

Estos problemas son evidencia del pecado, no solo porque niegan la bondad de algunos cuerpos por medio del control y el dominio, sino también porque niegan la diversidad de los cuerpos humanos. Los hijos de Dios no encajan fácilmente en categorías duales rígidas y absolutas de macho y hembra, hombre y mujer, masculino y femenino. Los seres humanos son infinitamente más complejos y diversos que lo que esos dos polos nos permiten ser; somos maravillosamente diversos en nuestro carácter, experiencias, alegrías, penas, pasiones y vocaciones. Cuando intentamos obligarnos a nosotras mismas y a los demás a adherirnos a dos extremos de la posibilidad humana, nos separamos de aquello en lo que Dios nos creó y participamos del sexismo que daña a las hijas de Dios.

IV. ¿CÓMO PODEMOS AVANZAR JUNTAS? (10 MINUTOS)

El cuerpo de Cristo

**(Nota para las líderes: Para simbolizar nuestra diversidad y unidad en Cristo por medio de la gracia de Dios, invita a las participantes a pegar con cinta los dibujos del contorno de sus manos en la pared formando una cruz. Luego lee el siguiente texto en voz alta. Si tienes poco tiempo, lee solo el material resaltado en color verde).*

Por medio del nacimiento, muerte y resurrección de Jesucristo, Dios ratificó la bondad de nuestros cuerpos, incluso ante toda esta cosificación, vergüenza, dominio y marginación. Juntas hemos sido encomendadas a la promesa de Dios de integridad y sanación.

Frente a este sexismo generalizado, que se manifiesta en la cosificación, dominio y control de los cuerpos, podemos dirigir nuestra vista a Cristo y las Escrituras con preguntas sobre el valor inherente y la bondad de los cuerpos. Cuando lo hacemos, vemos nuestras dudas contestadas con la encarnación de Cristo, el Verbo hecho carne. Como explica el escritor del evangelio de Juan: "Y el Verbo se hizo hombre y habitó entre nosotros" (Juan 1:14). Jesús, plenamente humano, nació, caminó, se sentó, escupió, comió, lloró y gritó. Después de que Dios levantó el cuerpo de Jesús de entre los muertos, Jesús comió pan, habló e incluso invitó a Tomás a introducir sus dedos en sus llagas. Tanto en la encarnación como en la resurrección, Dios nos confirma lo que se dijo en Génesis: La creación de nuestros cuerpos es buena.

Volvemos a recordar esta promesa con el sacramento de la Santa Comunión. Al recibir en nuestros propios cuerpos la presencia real del cuerpo y la sangre de Cristo, junto con el pan y el vino, estamos simultáneamente unidas al cuerpo de Cristo y sentadas a la mesa. Dios ratifica nuestra diversidad y nuestra unidad en estos momentos.

Como cristianas, luteranas e hijas de Dios, estamos llamadas a llevar a cabo la difícil tarea de aceptar los dones de nuestra gran unidad y diversidad en el cuerpo de Cristo buscando formas de incluir, apoyar y enaltecer a personas de todo género y todo cuerpo en nuestra obra en el mundo y en la vida de nuestra iglesia.

Cómo luteranas, ¿cómo podemos avanzar?

**(Nota para las líderes: Divide a las participantes en grupos pequeños y pide a cada grupo que escoja uno de los siguientes tres temas para leer y conversar: la obra y el testimonio de Jesús, la vocación de las bautizadas o la participación en la obra liberadora de Dios. Menciónales a las participantes que estos tres énfasis teológicos son recursos fundamentales para enfrentar el sexismo. Pueden ayudarnos a pasar del pecado al amor y del sexismo a la obra que Dios nos llama a hacer en nosotras mismas, en nuestras relaciones y en nuestra sociedad).*

La obra y el testimonio de Jesús

Algunas tradiciones y comunidades cristianas creen que la masculinidad de Jesús significa que los cuerpos varones están más cerca de la encarnación de Dios o que los cuerpos varones son, de alguna manera, "mejores". En respuesta a esto, se podría dirigir la vista a la obra y el testimonio de Jesús para buscar pistas de lo que significa la encarnación de Jesús específicamente para las mujeres.

En los Evangelios surgen algunos patrones. Jesús lleva a cabo tareas que trascienden los estrictos papeles binarios de género; por ejemplo, lava los pies de sus discípulos, un papel que pertenecía a esclavas y esposas.⁸ Jesús se esfuerza por sanar y celebrar a las mujeres e incluye a las mujeres en su ministerio. El ministerio y la obra de Jesús en el mundo encarna la justicia y paz para todos; una y otra vez, Jesús explica que el reino de Dios contradice a cualquier grupo que se establezca a sí mismo como privilegiado, fundamental o superior. Al final de su ministerio, Jesús vuelve a derrivar el ideal patriarcal del control y dominio al morir en la cruz.

Conversación:

Cuando el sexismo de nuestra cultura nos dice que los cuerpos de las mujeres, las niñas y las personas de género no convencional deben de ser controladas y dominadas, ¿cómo es que la encarnación de Dios en Jesús nos ayuda a ver una alternativa? ¿Cómo pueden hacer un esfuerzo en la siguiente semana para ratificar la bondad de todos los cuerpos, no solo de los que nuestra cultura ya valida? Piensen en los medios de comunicación que ustedes consumen, en las políticas por las que podrían abogar o en los problemas en los que pueden alzar la voz para protestar.

Libertad y vocación

La idea de Lutero de que estamos justificadas por la gracia de Dios por medio de la fe, en lugar de por las buenas obras que llevamos a cabo, redefinió el papel de las obras en la vida cristiana. Ofreció la tesis de que, paradójicamente, una cristiana es perfectamente libre y, al mismo tiempo, está obedientemente sujeta a las demás⁹. Lutero habló de esta libertad que resulta de la justificación como si fuera un árbol que produce un buen fruto.

Muchos interpretan que esto como que estamos empoderadas por el Espíritu Santo para vivir la obra de Dios, independientemente de las normas, los prejuicios y los roles de nuestro contexto. Al mismo tiempo, estamos sujetas a la voluntad de Dios por el bien de nuestro prójimo y de toda la creación.

Lean más sobre el ministerio de Jesús y las mujeres en la sección *Para profundizar* de este módulo.

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

Somos moldeadas por la relación de que Dios tiene con nosotras para vivir nuestra vida libremente por nuestro prójimo, y somos capaces de tomar decisiones con consecuencias para quienes nos rodean. Al mismo tiempo, también estamos llamadas a relaciones, lugares y funciones que no están limitados por los roles dictados por nuestro mundo patriarcal.

Conversación: En tu vida y contexto, ¿de qué tipos de roles, estereotipos y expectativas de género te sientes *liberada*? ¿De qué labor sientes que has sido *liberada*?

Participamos de la obra liberadora de Dios

El bautismo ratifica nuestra vocación de trabajar por la liberación de todas las personas de todo género, raza y etnia, clase social, estatus migratorio, sexualidad, edad y capacidad. Aquí es donde podríamos aprovechar las tradiciones teológicas de **LA TEOLOGÍA MUJERISTA, LA TEOLOGÍA DE LA LIBERACIÓN** y **LA TEOLOGÍA WOMANISTA**, que han equiparado la **JUSTIFICACIÓN** con la liberación de los sistemas humanos que oprimen a las personas. Solo Dios dar paso al reino de justicia y amor de Dios, pero nosotras estamos llamadas a preguntar cómo podemos participar en la obra de Dios, buscando establecer la justicia y el amor en nuestra sociedad.

Conversación: El teólogo luterano Dietrich Bonhoeffer escribió: "No debemos limitarnos a vendar las heridas de las víctimas que yacen debajo de las ruedas de la injusticia; debemos meter un palo en la propia rueda". ¿Qué significa meter un palo en la rueda del sexismo y el patriarcado? ¿Cómo se podría meter un palo en la rueda del sexismo, ahora que lo miras con mayor claridad en tu propia vida, familia y comunidad?

CIERRE (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: La líder debe reunir al grupo y leer el siguiente resumen, dirigir la oración de cierre e indicar a las participantes las actividades para la casa).*

¿Qué hemos aprendido?

Como pecadoras, somos atormentadas por el sexismo en nuestras relaciones humanas, cómo nos vemos a nosotras mismas y a las demás y en la manera de estructurar nuestros hogares y comunidades. Sin embargo, frente a este reto monumental y generalizado, se nos recuerda una y otra vez por medio de los sacramentos y de la encarnación de Dios en el mundo por medio de Jesucristo, que nuestros cuerpos con un género y nuestra abundante diversidad son amados y encomendados en Cristo. Mientras luchamos contra el sexismo en nuestros contextos, podemos volver nuestra mirada a la promesa de Dios de integridad y gracia, empoderadas para ser agentes de la libertad de Dios en nuestro mundo, aliviando el sufrimiento de todas las personas que son controladas, ignoradas y dominadas por el sexismo.

Oración de cierre

**(Nota para las líderes: Ver la guía de líderes para las instrucciones sobre cómo dirigir la oración del corazón).*

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** (se encuentra en la página 137 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss3>).
2. Usen la sección **Para profundizar** de este módulo para saber más sobre el sexismo y el cuerpo de Cristo.
3. **Aprendan y conversen:** Miren el documental "Miss Escaparate" y utilicen la guía de estudio del Grupo de Trabajo de Mujeres y Justicia de la ELCA para continuar con las conversaciones en sus congregaciones sobre cómo se representa a las mujeres y las niñas en los medios de comunicación. Descarguen el estudio en ELCA.org. Siguen las reglas para la licencia.
4. **Aprendan y reflexionen:** Dediquen uno o dos días a prestar mucha atención a la forma en que se representa y presenta a las mujeres y niñas en sus medios de comunicación: televisión, noticias, películas, canciones, revistas, medios sociales, etc. ¿Qué mensajes se están comunicando sobre las mujeres y las niñas? ¿Qué estereotipos e ideales se perpetúan? ¿Qué sucede cuando las mujeres y las niñas violan las expectativas sociales sobre su género? ¿Qué pasa cuando lo hacen los hombres y niños varones? Hablen de lo que descubran con sus familiares y amigas.
5. **Aprendan y aboguen por los derechos:** Conozcan las leyes de su zona que marginen y dañen a las personas transgénero. ¿Es legal en su estado discriminar en base a la identidad de género? Pónganse en contacto con sus legisladores y díganles lo importante que es para ustedes, como personas de fe, apoyar, incluir y proteger a las personas transgénero en todos los aspectos de la vida pública.
6. **Aprendan y practiquen:** Practiquen los cuidados al prójimo dando su apoyo a quienes más daño reciben con el sexismo. denuncien el sexismo cuando se enfrenten a él y practiquen el creer y respetar a las mujeres, las niñas y las personas transgénero cuando dicen ser dañadas por el sexismo en las relaciones, las familias, las congregaciones, los lugares de trabajo y nuestra sociedad en general.

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 3

Si quieren saber más sobre la interseccionalidad: A veces es difícil distinguir si el sexismo es la principal razón por la que se trata a alguien de cierta manera. Parte de esta falta de claridad se debe a la realidad de que todas tenemos muchas identidades. Algunas de esas identidades les permiten más autoridad y poder a las personas. Algunas identidades llevan a la gente hacia los márgenes de la sociedad. Estas identidades, especialmente las que tienen que ver con la raza y la etnia, las capacidades, la edad, la sexualidad, la clase social, la nacionalidad y el estatus migratorio se intersectan con el género de maneras singulares y complejas. A esto se le llama **INTERSECCIONALIDAD**.

He aquí un ejemplo: "Soy una joven asiática y por lo común me parece difícil distinguir si mis experiencias se basan únicamente en mi raza, mi edad o mi género. Por ejemplo, un día fui a un McDonald's a comprar un helado con algunas compañeras de trabajo cuando un anciano de raza blanca, que parecía un abuelito cualquiera, se me acercó demasiado. Con una voz baja y áspera me dijo: 'En la guerra solía tener cositas bonitas como tú a todas horas'. Estaba tan asustada que me alejé lo más rápido que pude, conteniendo lágrimas de humillación".¹⁰

Si quieren saber un poco más sobre la importancia de dar nombre al sexismo: Martín Lutero argumentó en "La Disputa de Heidelberg" que "un teólogo de la gloria llama mal al bien y bien al mal. Un teólogo de la cruz llama a cada cosa por lo que realmente es".¹¹ De esta manera estamos llamadas a reconocer patrones de desigualdad de género y a llamarlos por su nombre: un pecado individual y compartido que daña a las hijas de Dios. Nombrar y denunciar el sexismo casi siempre es incómodo, pero si tan solo denunciar e identificar el sexismo como un "mal" podemos empezar a entender estas fuerzas y, por medio de la gracia y la fortaleza de Dios, combatir las.

Si quieren saber más sobre las expectativas y los estereotipos de género con respecto a las niñas y las mujeres: Las expectativas de género que se le designan a las mujeres y las niñas son tanto restrictivas como contradictorias; devalúan las características típicamente femeninas y castigan a las mujeres y las niñas por ser o actuar de una manera insuficientemente femeninas. Por ejemplo, se presiona a las mujeres y las niñas para que sean físicamente atractivas de acuerdo con puntos de vista estrechos y culturalmente definidos. Al mismo tiempo, las mujeres y las niñas a menudo son criticadas o estereotipadas como personas vanas y superficiales.

Este es un ejemplo: "Las niñas de mi secundaria se burlaban de mí a cada rato porque no usaba maquillaje. Así que, finalmente cedí y lo probé. Al principio no me gustó. Me hacía sentir que había algo de malo con mi rostro natural. Con el tiempo, descubrí que algunos días puede ser divertido pintarme las uñas de un color estrafalario, o maquillarme los ojos con una sombra moderna. Pero ahora me hacen comentarios, sobre todo de los chicos, diciéndome que debo ser tonta y superficial por pasar tiempo frente al espejo. Siento como si nunca pudiera darles gusto".¹²

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

¿Conocen otros ejemplos de ideales sociales para las mujeres que por una parte se esperan y por otra se devalúan en nuestra cultura? ¿En qué se distingue todo esto de las expectativas y estereotipos sobre los hombres? Utilicen su lista de características de género para arrancar a pensar.

Si desean saber más sobre los roles de género y el sexismo en la actualidad: En ocasiones resulta fácil imaginar que, como sociedad, ya hemos solucionado el problema del sexismo. Sin embargo, incluso en la ELCA, el sexismo aún moldea las vidas de las personas.

Este es un ejemplo de una pastora de la ELCA: "Me rechazaron para un llamado a una congregación porque era mujer. El obispo me había recomendado. El comité de vocaciones me había recomendado. Todo iba bien hasta el fin de semana de la votación. Se desataron rumores y me rechazaron en la votación. '¿Qué va a pasar si la necesitan sus hijos?' '¿Puede ser esposa y pastora al mismo tiempo?' Estaba perpleja porque estas inquietudes aún fueran mencionadas por la gente 25 años después de que esta iglesia decidió ordenar mujeres"¹³. Esta no es una historia aislada. ¿Acaso estas expectativas de rol de género influyen en tu familia, congregación o comunidad?

Nuestras comunidades y nuestra cultura han dado pasos agigantados hacia la igualdad de género en el último siglo. Unos cuantos ejemplos destacados son la aprobación de la Decimonovena Enmienda, Título IX, una mayor participación en la fuerza laboral, el gobierno y el mundo académico y, en la ELCA, la ordenación de mujeres. Sin embargo, queda mucho trabajo por hacer, especialmente cuando la identidad de género se cruza con otras identidades marginadas y aumentan las desventajas para las mujeres de color, las mujeres lesbianas y bisexuales, las mujeres transgénero, las mujeres con discapacidades, las mujeres inmigrantes indocumentadas y las mujeres que enfrentan otros retos en un mundo que aún lucha con el sexismo y la desigualdad.

En el Módulo 7 de este estudio se hablará en más detalle de las mujeres, la justicia y las Escrituras.

Si desean saber sobre el sexismo y las Escrituras: Las Escrituras son un don precioso y están al centro de nuestra vida y misión en unión en la iglesia de Cristo. Merecen la mayor de nuestras atenciones. Incluso mientras afirmamos la gran diversidad y unidad de nuestras hermanas en Cristo, e incluso al tiempo que nos comprometemos a luchar contra las fuerzas del sexismo y la desigualdad, debemos enfrentar esas secciones de las Escrituras que, durante siglos, han sido utilizadas por muchos para imponer y mantener el sexismo.

Una forma de luchar contra los problemas en estos textos es estudiarlos con una lente histórica. Cuando intentamos reconstruir los factores históricos que conducen a estos textos, podemos descubrir un nuevo entendimiento sobre el propósito del texto y el público al que va dirigido. En ocasiones, esto puede aclarar la forma en que el texto podría revelarnos hoy la buena nueva. También podemos examinar estos pasajes con una lente teológica, aplicando nuestra propia tradición de fe para ayudarnos con la interpretación. Cuando afirmamos y confesamos que hemos sido justificadas por la gracia por medio de la fe, cuando estudiamos las Escrituras para interpretarlas y cuando podemos identificar lo que proclama Cristo, nuestras respuestas a la pregunta de las mujeres y la justicia se miran diferentes que las de estos textos problemáticos. Cuando leemos las Escrituras utilizando una lente de justicia para el prójimo, podemos llegar a conclusiones diferentes.

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

Por ejemplo, un texto como Gálatas 3:28: "Ya no hay judío ni griego, esclavo ni libre, hombre ni mujer, sino que todos ustedes son uno solo en Cristo Jesús" proclama a Cristo con mayor claridad y nos ayuda a amar a nuestro prójimo con mayor fe que algunos de los textos que han sido utilizados para reprimir o dañar a las mujeres, las niñas y las personas transgénero. Con nuestra unidad en Cristo en primer plano de nuestra obra más explicativa, somos más libres para interpretar textos problemáticos como fragmentos de un patriarcado ubicuo, que nos sigue atormentando hoy en día. Nos volvemos libres para plantear una interrogante fundamental: "¿Hacia dónde nos señala la Biblia?" Somos libres para preguntar: "¿Qué significa hoy este pasaje para nosotras?"

Si desean saber más sobre Jesús y las mujeres: La pregunta "¿Hacia dónde nos señala la Biblia?" abre nuestro campo de acción para examinar muchas partes de las Escrituras, no solo los textos problemáticos. Entonces, somos libres para mirar a Cristo como centro de la revelación de la voluntad de Dios y de la actividad para las mujeres y la justicia. Además de afirmar la bondad de nuestros cuerpos, unidas en nuestro bautismo y comunión, podríamos hacer preguntas como: "¿Qué dijo Jesús sobre las mujeres y qué hizo por ellas?" Los Evangelios incluyen docenas de ejemplos de Jesús amando, afirmando, apoyando, sanando y revelando el amor y gracia de Dios especialmente a las mujeres.

- Jesús *sana* a las mujeres. Por medio de los Evangelios sinópticos, tenemos varios ejemplos en los que Jesús sana a mujeres y niñas, preocupado por la salud y los cuerpos de las mujeres.
- Jesús *afirma* a las mujeres y las presenta como modelos de fe.
- Jesús *revela* la verdad a las mujeres. Él habla con la mujer samaritana en el pozo, revelándole que es el Mesías, con María y Marta en Lucas 10, y con María Magdalena, quien se convirtió en discípula del ministerio de Jesús. Y quizás lo más significativo sea que la resurrección de Jesús revelada primero a mujeres.

Así como podemos ir de los textos problemáticos a la aceptación por parte de Jesús de los cuerpos, la fe y el ministerio de las mujeres, también podemos dar la espalda a los textos de culturas patriarcales para fijar la vista en las promesas de Dios de atención, sanación, inclusión y revelación para las mujeres.

NOTAS FINALES

¹ Se calcula que entre el 85 y el 95 por ciento de las personas con anorexia o bulimia son mujeres. El 20 por ciento de las personas que padecen anorexia morirá prematuramente por complicaciones relacionadas con su trastorno alimenticio, incluyendo suicidio y problemas cardíacos. Ver "Estadísticas de los Trastornos Alimenticios", Asociación Nacional de Anorexia Nerviosa y Trastornos Asociados, <http://www.anad.org/get-information/about-eating-disorders/eating-disorders-statistics/>.

² Mary Anne Franks, "Redacción de una Ley Eficaz contra el 'Porno por Venganza': Guía para Legisladores", *Iniciativa de Derechos Civiles Cibernéticos*, publicado el 2 de noviembre de 2015, p. 10, <http://www.cybercivilrights.org/guide-to-legislation/>.

³ El pronunciamiento social de la ELCA sobre el Aborto afirma que, con respecto a las políticas públicas, "cualquier propuesta de ley [sobre el aborto] debe contribuir a alcanzar las metas previstas sin generar problemas peores que los que busca abordar". El pronunciamiento también argumenta que "Las leyes deben ser promulgadas y aplicadas de manera justa para la conservación y la mejora de la vida, y no deben agobiar o poner en riesgo la vida de las mujeres. Debido a nuestra convicción de que tanto la vida de las mujeres como la vida en sus vientres deben ser respetadas por la ley, esta iglesia se opone ... a las leyes que nieguen el acceso a servicios seguros y económicos para practicarse abortos moralmente justificables". Ver Aborto, (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 1991), 9-10. El pronunciamiento social en inglés y en español está disponible en <http://www.ELCA.org/Faith/Faith-and-Society/Social-Statements/Abortion>.

⁴ De acuerdo con un estudio de 2016 de la Asociación Americana de Salud Pública, la regulación dirigida de las leyes sobre proveedores de abortos promulgadas en Texas ha "resultado en una carga significativa para las mujeres que pueden recibir atención". El 44 por ciento de las mujeres cuya clínica más cercana cerró a partir de 2013 ahora viven a más de 50 millas de la clínica más cercana, tiene gastos adicionales de más de \$100 dólares y reporta que es difícil o muy difícil llegar a la clínica. Ver Caitlin Gerds, Liza Fuentes, Daniel Grossman, Kari White, Brianna Keefe-Oates, Sarah E. Baum, Kristine Hopkins, Chandler W. Stolp y Joseph E. Potter, "Efecto del cierre de clínicas en las mujeres que obtienen servicios de aborto después de la implementación de una ley restrictiva en Texas", *Revista Americana de Salud Pública* 106, no. 5 (2016): 857-864, <http://ajph.aphapublications.org/>.

⁵ El mensaje social de la ELCA sobre Violencia de Género incluye una lista más exhaustiva de tipos de violencia de género. Descarga el mensaje en www.ELCA.org/socialmessages.

⁶ Patricia Tjaden y Nancy Thoennes, *Prevalence, Incidence, and Consequences of Violence Against Women* (Preponderancia, incidencia y consecuencias de la violencia contra las mujeres; Washington, D.C.: Departamento de Justicia de EE.UU., 1998), 11.

⁷ "Violencia de Odio contra Comunidades Transgénero", Coalición Nacional de Programas contra la Violencia, http://www.avp.org/storage/documents/ncavp_transhvfactsheet.pdf.

⁸ Ruth Habermann, "Evangelio de Juan: Espacios para las Mujeres", en *Feminist Biblical Interpretation* (Interpretación bíblica feminista), ed. Luise Schottroff y Marie-Theres Wacker (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 673.

⁹ Martín Lutero, "Tratado sobre la Libertad Cristiana", 1520, LW 31.

¹⁰ Monólogo adaptado de "Una joven asiática", en *Our Voices, Our Stories, Sexism in Church and Society* (Nuestras voces, nuestras historias: sexismo en la iglesia), ed. Mary J. Streufert (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 2009), 17-18.

Martín Lutero, "La Disputa de Heidelberg", 1518, LW 31:40.

¹² Esta ilustración se basa en una experiencia de un miembro del grupo de trabajo. Se han alterado los nombres para respetar el anonimato.

¹³ Monólogo adaptado de "¿Quién dice", en *Our Voices, Our Stories, Sexism in Church and Society* (Nuestras voces, nuestras historias: sexismo en la iglesia), ed. Mary J. Streufert (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 2009), 26.

¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar igualdad para todos?



ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

Bienvenidas a una conversación sobre los efectos económicos del sexismo y la discriminación sexual y de género en la vida de las personas, las familias y las comunidades. Aquí veremos cómo podemos seguir a Jesús y vivir de una manera creativa nuestro bautismo y nuestras vocaciones de maneras que vayan en pos de la justicia para nuestro prójimo en nuestra vida económica juntas.

En el tiempo que estemos juntas:

1. aprenderemos información básica sobre la discriminación sexual y de género en Estados Unidos.
2. veremos cómo las enseñanzas cristianas sobre la imagen de Dios y la vocación nos ayudan a abogar por la igualdad en nuestra economía.
3. exploraremos la hospitalidad generosa de Jesús y las enseñanzas de Pablo sobre el bautismo, que pueden inspirarnos a resistir la discriminación sexual y de género.
4. reflexionaremos sobre nuestras propias historias y experiencias laborales y hablaremos de dónde podemos ver el sexismo y la discriminación.

Oración de apertura *(Ver Opciones para devocionales.)

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisa ambos brevemente.)

Lectura bíblica

Ya se te ha declarado lo que es bueno. Ya se te ha dicho lo que de ti espera el Señor: Practicar la justicia, amar la misericordia, y humillarte ante tu Dios. (Miqueas 6:8)

Momento de reflexión en silencio

I. ¿QUÉ ES LO BÁSICO QUE DEBEMOS CONOCER SOBRE LA DISCRIMINACIÓN SEXUAL Y DE GÉNERO EN EL LUGAR DE TRABAJO Y EN LA ECONOMÍA EN GENERAL? (15 MINUTOS)

"La discriminación sexual implica tratar a alguien ... negativamente a causa del sexo de esa persona ... La discriminación sexual también puede implicar tratar a alguien de manera menos favorable debido a su vínculo

con una organización o grupo que por lo común está asociado con personas de cierto sexo. La discriminación contra una persona debido a su identidad de género, incluyendo el estatus de transgénero, o debido a su orientación sexual constituye discriminación sexual en violación del Título VII".¹

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

(Nota para las líderes: Lee las siguientes tres preguntas de prueba en voz alta y pregunta cuáles creen que son las respuestas correctas).

1. ¿Cuántos ingresos dejará de recibir una cuidadora de una persona mayor o enferma en el transcurso de su vida debido a salarios y beneficios perdidos?
a. \$274,000.00 b. \$164,000.00 c. \$72,000.00 d. \$325,000.00
2. ¿Qué porcentaje de los trabajadores de salario mínimo son mujeres?
a. 66% b. 50% c. 35% d. 46%
3. ¿Qué porcentaje de las personas transgénero reportó un resultado laboral adverso (ser despedida o que se le negara un ascenso) por ser transgénero?
a. 25% b. 35% c. 18% d. 47%

"Las mujeres dedican aproximadamente cuatro horas al día a trabajos no remunerados, mientras que los hombres le dedican aproximadamente dos horas y media".⁸

"En total, el impacto de cuidar de alguien para una mujer en términos de salarios y beneficios del Seguro Social perdidos a lo largo de su vida equivale a \$274,044 dólares ... así como una pérdida estimada de \$50,000 dólares en ingresos de pensión".⁴

Una encuesta entre personas transgénero arroja que: " el 47 por ciento dijo haber sufrido un resultado laboral adverso, como ser despedidas, no ser contratadas o que se les negara una promoción por ser transgénero/de género no convencional".⁵

"[E]l salario semanal promedio para mujeres que por lo general trabajaron tiempo completo en el 2012 fue el 82.8 por ciento de lo que ganaron sus colegas masculinas".⁶

(Nota para las líderes: Divide el grupo en grupos más pequeños e invita a cada grupo a leer una de las siguientes historias en voz alta.⁷ Después conversarán sobre la pregunta de reflexión para cada historia).

La historia de Beatriz: Una cuidadora subempleada y malpagada

Tengo 52 años y trabajo 30 horas a la semana en una gran tienda minorista. Tengo una hija de 10 años. Hace un año mi madre se cayó y sufrió una herida que le impedía cuidar de sí misma, así que reduje mi horario laboral a medio tiempo para ayudarla. Cuando trabajaba tiempo completo, me pagaban un salario por hora que cubría los gastos de nuestra familia. Ganaba menos que mis compañeros de trabajo varones, pero tenía seguro médico para mí y mi hija. Perdí nuestro seguro médico cuando cambié a tiempo parcial.

Mi hermano ayuda también a nuestra madre. Pero no cree que cocinar y limpiar sean trabajo de un hombre. Así que paso más tiempo cuidando de mi madre que mi hermano. Dedico aproximadamente 15 horas a la semana a ayudar a mi madre. Si pudiera conseguir un ingreso —aunque fuera poco— por ayudar a mi madre, me ayudaría a sentir que no me encuentro en una situación económica tan precaria. Y podría apartar algo de dinero a la educación de mi hija.

Las respuestas correctas son:

1. La respuesta correcta es a. \$274,000.00.¹
La respuesta d. también es correcta si se cuenta la pensión perdida.
2. La respuesta correcta es a. 66%²
3. La respuesta correcta es d. 47%³

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

Reflexión sobre la historia de Beatriz: ¿Qué suposiciones sobre los hombres, las mujeres y el trabajo escuchan en la historia de Beatriz? ¿Cuál es su reacción a la creencia de su hermano de que algunos deberes son "trabajo de mujeres" y de que las mujeres son mejores cuidadoras que los hombres? ¿Cómo podría su fe llevarlas a ser un prójimo y actuar en pos de justicia para Beatriz?

La historia de Mónica: Discriminación sexual y de género y sexo en el trabajo

Tengo 29 años y trabajo tiempo completo en una compañía de asesoría computacional que tiene unos 40 trabajadores de tiempo completo. Me llevo bien con la mayoría de mis compañeros y me encanta la parte técnica de mi trabajo. Pero hay algo que no me gusta de mi empleo. La compañía está muy centrada en la familia. Y por 'familia' los propietarios entienden una familia común, casada, heterosexual y con hijos. Tenemos fiestas familiares en Navidad y el cuatro de julio. Pero mi pareja, Ana, no es bien recibida. Asistió una vez a la posada de Navidad y algunas de las personas con las que trabajaba prácticamente se negaron a hablar con ella. No ven a mi familia como el tipo correcto de familia. He dejado de asistir a estas fiestas "familiares".

Esto quizás me perjudique profesionalmente. Mis patrones también organizan noches familiares en eventos deportivos. Hace dos años no asistí a una noche familiar para ver un juego de beisbol. No quería ir sin Ana y ella no quería lidiar con mis compañeros de trabajo. A los 10 días, otra empleada de mi división fue ascendida aunque tenía mucha menos experiencia y habilidad técnica que yo. Ella sí asistió con su familia al juego de beisbol. No puedo evitar preguntarme si parte de la razón por la que la ascendieron a ella en lugar de a mí es porque ella es heterosexual, está casada y tiene hijos.

Reflexión sobre la historia de Mónica: ¿Dónde les parece que estaba la discriminación de género en la historia de Mónica? ¿Cómo se sintió Mónica con la forma en que sus compañeras de trabajo trataron a Ana? Si fueran compañeras de trabajo de Mónica, ¿qué podrían hacer para ser un prójimo de Mónica y apoyarla en el trabajo?

¿Cómo se ve la

justicia? "Cuidar, servir, guardar, amar y vivir con sabiduría; todo esto se traduce en justicia en las relaciones políticas, económicas, sociales y ambientales. La justicia en estas relaciones significa honrar la integridad de la creación y luchar por la rectitud en la familia humana. Es en la esperanza del cumplimiento de la promesa de Dios que escuchamos el llamado a la justicia; es en la esperanza que nos ponemos en acción".

(Del pronunciamiento social de la ELCA *El Cuidado de la Creación*)⁹

Muchas familias y personas sufren formas de discriminación y opresión se intersectan entre sí.

**(Nota para las líderes: Pide a las participantes que encierren en un círculo las palabras que les llamen la atención mientras se lee este párrafo en voz alta.)*

Es importante reconocer que muchas personas sufren al mismo tiempo múltiples opresiones que se intersectan. Podrían enfrentar discriminación sexual y de género. Y también podrían ser tratadas diferente a causa de su raza o por el idioma que hablan. Algunas luchan porque también son cuidadoras, mientras que muchas otras no reciben un salario justo por su estatus legal. Demasiadas personas tienen dificultades económicas por la manera en que estas diferentes formas de opresión (sexismo, racismo, **CAPACITISMO**, **HETEROSEXISMO** y nacionalismo) se entrelazan y las dañan a ellas y a sus familias.

II. ¿DE QUÉ MANERA SON EL SEXISMO Y LA DISCRIMINACIÓN SEXUAL Y DE GÉNERO EXPRESIONES DEL PECADO PERSONAL Y SOCIAL? (10 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Divide al grupo en grupos más pequeños. Invita a los grupos a leer los siguientes párrafos en voz alta y a conversar sobre una de las preguntas de reflexión.)*

En nuestro contexto económico actual, las cristianas deben alzar la voz y llamar por su nombre al sexismo y a la discriminación sexual y de género: pecado. Aunque el pecado ocurre en nuestra relación con Dios, también surge en la creación cuando pecamos las unas contra las otras. El sexismo y la discriminación sexual y de género son expresiones del pecado personal. Cuando pensamos que otros valen menos que nosotras por su sexo o género, o cuando creemos que otros no reflejan la imagen de Dios de la misma manera por su identidad de género u orientación sexual, pecamos. Pecamos contra la persona, que es el don. Y pecamos contra Dios, que es quien otorga el don.

Además, el sexismo y la discriminación sexual y de género también son pecados sociales o estructurales. Esto ocurre cuando las propias estructuras, reglas y políticas de las compañías, instituciones y comunidades discriminan contra grupos de personas e individuos. Desafortunadamente, de manera consciente o inconsciente a menudo participamos de estas estructuras pecaminosas. Por ejemplo, quizás podríamos trabajar, comprar o invertir en compañías e instituciones que tienen políticas y prácticas laborales sexistas o discriminatorias. Además, nuestras creencias sexistas individuales podrían impedirnos ver pecados estructurales.

La brecha salarial según el género: Un reciente informe muestra que –en comparación con lo que gana un trabajador varón de raza blanca– las mujeres hispanas ganan el 54 por ciento, las mujeres afroamericanas ganan el 64 por ciento, las mujeres indígenas americanas ganan el 59 por ciento y las mujeres asiáticas americanas ganan el 90 por ciento.¹²

“[E]n 2009 ... a las mujeres que habían acabado la universidad hacía un año y que tenían un trabajo de tiempo completo se les pagaba, en promedio, solo el 82 por ciento de lo que se les pagaba a sus compañeros varones”.¹³

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

La brecha de liderazgo y la brecha salarial entre hombres y mujeres está ampliamente documentada. ¿Pero qué pasa en la iglesia? Quizás las creencias sexistas personales sobre las mujeres, el trabajo, los hombres y el liderazgo están apoyando políticas estructurales sobre educación, empleo y compensación que limitan el bienestar económico y dificultan que las mujeres asuman puestos de liderazgo en la ELCA.

"Nuevos datos nacionales revelan que el clero femenino recibe 76 centavos por cada dólar que gana el clero masculino".¹⁰

Dentro de la ELCA, el clero femenino recibe 86 centavos por cada dólar que gana el clero masculino.¹¹

"Si el ritmo de cambio en la proporción de percepciones anuales se mantiene igual que desde 1960, se necesitarán otros 45 años, hasta el 2059, para que los hombres y las mujeres alcancen el mismo salario".¹⁴

Preguntas para la reflexión sobre los pecados del sexismo y la discriminación de género

1. **¿Quién desempeña las tareas de la casa donde tú vives?** ¿Quién hace qué tareas en tu hogar? ¿Las tareas del hogar se basan en algún estereotipo sexual o de género? ¿Quieres hacer algún cambio en la manera en que se asignan estas tareas? "Las niñas estadounidenses dedican unas dos horas más a la semana a tareas del hogar comparado con los niños varones, y es un 15 por ciento menos probable que sean remuneradas por hacerlas".¹⁵
2. **Piensa en el lugar donde trabajas.** ¿Qué porcentaje de los empleados en tu trabajo son hombres o mujeres? ¿Existe un equilibrio igual de hombres y mujeres en puestos de liderazgo? ¿Qué notas sobre la manera en que se trata a las personas individualmente en términos de género y sexo en tu lugar de trabajo? ¿Cómo se trata a las personas LGBTQ donde trabajas?
3. **Considera la desigualdad entre clérigos.** ¿Por qué crees que el clero femenino de todas las denominaciones aún ganan mucho menos que el clero masculino? ¿Por qué tenía la ELCA solo nueve obispos de un total de 65 obispos en el 2015? ¿Dónde ves que el pecado personal o estructural afecta la igualdad salarial o de liderazgo de los clérigos?

**(Nota para las líderes: Este ejercicio es opcional si tienen tiempo. La meta de esta actividad es que la gente experimente la desigualdad).*

Un ejercicio de desigualdad: Díganles a las personas que no coman los dulces que les van a dar y digan a las participantes que van a recompensarlas por aprender tan bien. Luego den a cada hombre de la sala 10 M&Ms. Luego den a algunas de las mujeres siete M&Ms y a algunas de las demás mujeres seis M&Ms. Pregunten a las participantes cómo se sienten con la distribución injusta de dulces. ¿Existe alguna relación entre cuánto dulce recibió alguien y su participación en la conversación? ¿Cómo se vería la justicia para el prójimo en esta situación?

III. ¿CÓMO PUEDEN LAS ESCRITURAS Y LA TRADICIÓN EMPODERARNOS PARA RESISTIR EL SEXISMO Y LA DISCRIMINACIÓN SEXUAL Y DE GÉNERO?

(15 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Ten listo sobre la mesa el material necesario para la actividad antes de que empiece el módulo. Lee los siguientes párrafos en voz alta y pide a las participantes que encierren en un círculo las palabras que les llamen la atención. Invita a las participantes a pasar inmediatamente a la actividad después de leer los párrafos).*

Aunque pueda parecer imposible, las mentes pueden cambiar y los estereotipos sexistas y **HETERONORMATIVOS** (apoyan únicamente la heterosexualidad) pueden hacerse a un lado para crear una vida económica más justa para todos. Como cristianas luteranas, las promesas de las Escrituras y el ejemplo de Jesucristo nos dan valor para resistir las creencias sexistas y las prácticas económicas discriminatorias.

Todas las personas son criaturas cocreadoras llamadas por Dios para trabajar en el mundo.

En Génesis 1:26 leemos que los humanos fueron creados a imagen de Dios al mismo tiempo. "y dijo: 'Hagamos al ser humano a nuestra imagen y semejanza'". En Génesis 2:22 leemos: "De la costilla que le había quitado al hombre, Dios el Señor hizo una mujer y se la presentó al hombre". A pesar de que Génesis describe la creación de los seres humanos de dos maneras, las personas suelen enfocarse en la historia de Eva que fue hecha a partir de la costilla de Adán. Este relato se ha utilizado para justificar la jerarquía de los varones sobre las mujeres.

Pero Génesis 1 ofrece la palabra de que todo el mundo refleja por igual la imagen de Dios. Hoy, muchos teólogos y estudiosos de la Biblia sugieren que ser creados a imagen de Dios significa que (1) los humanos son criaturas cocreadoras junto con Dios. Y estar hechos a imagen de Dios también significa que (2) como personas —como pueblo trinitario— estamos llamadas a estar en relación con Dios, con los demás y con la creación. Como criaturas cocreadoras, estamos llamadas a usar nuestros talentos y dones para servir al prójimo en el buen mundo de Dios. Debido a que todas las personas están hechas a imagen de Dios y todas son de igual valor, discriminar a alguien (o a un grupo) por su raza, sexo, nacionalidad, género, religión, orientación sexual, clase social o imagen corporal es pecaminoso e injusto. Cuando luchamos por lograr la justicia económica, y cuando llevamos a cabo esta labor en y con el Espíritu Santo, vivimos la promesa bíblica de que todos están hechos a imagen de Dios.

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

Estamos llamadas a crear comunidades hospitalarias donde todos los hijos de Dios son tratados igual.

Existen varios temas en el Nuevo Testamento que pueden servirnos de apoyo mientras trabajamos por alcanzar la justicia económica y laboral. Si tomamos una lectura de justicia para el prójimo, podemos ver dos promesas estrechamente relacionadas que empoderan nuestro trabajo en pro de la equidad económica. La primera es la práctica de Jesús de una hospitalidad generosa y la segunda son las enseñanzas de Pablo sobre el bautismo.

Muchas veces en su ministerio, Jesús se negó a tratar a las personas de manera diferente por su identidad nacional, imagen corporal, antecedentes familiares o sexo y género. Habló e impartió su ministerio entre romanos, samaritanos y quienes estaban enfermos. En un texto, Jesús incluso se rehusó a hacer una distinción entre su familia biológica y sus seguidores. Dijo: "Mi madre y mis hermanos son los que escuchan la palabra de Dios y la ponen en práctica (Lucas 8:21). Empoderadas por el Espíritu Santo, podemos seguir a Jesús y dejar a un lado los estereotipos culturales sobre el sexo, el género, la raza, la nacionalidad, etc. Y podemos trabajar por la justicia para todas practicando la hospitalidad generosa de Jesús en nuestras vocaciones, familias de fe y lugares de trabajo.

"[E]l salario semanal promedio para las mujeres que por lo general trabajaban a tiempo completo en el 2012 era un 82.8 por ciento de lo que ganaban sus colegas masculinas".¹⁵

Porque todos los que han sido bautizados en Cristo se han revestido de Cristo. Ya no hay judío ni griego, esclavo ni libre, hombre ni mujer, sino que todos ustedes son uno solo en Cristo Jesús. (Gálatas 3: 27-28).

El segundo recurso bíblico que nos empodera es la promesa de que

Dios nos ha unido por medio del bautismo. El bautismo en el cuerpo de Cristo crea una unidad que hace que las distinciones de sexo, clase económica, estatus social y nacionalidad sean menos importantes que la identidad de cada persona en Jesucristo. Dios nos ha hecho a cada uno tal como somos, y Cristo nos ha hecho uno. Los estereotipos determinados culturalmente sobre mujeres/hombres, pobres/ricos, residentes/inmigrantes, esclavos/libres, heterosexuales/homosexuales o capacitados/discapacitados deben ser rechazados. Esta imparcialidad bautismal —igual que la hospitalidad generosa de Jesús— da vida a una visión radical de una comunidad social y económica basada en la igualdad.

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

Actividades para la reflexión:

**(Nota para las líderes: Dirige al grupo en una de las siguientes actividades para la reflexión.*

Reflexiona sobre lo que significa ser cocreadoras haciendo un símbolo de creatividad. Utilizando la plastilina proporcionada, pide a las participantes que creen una forma, objeto o símbolo que represente la creatividad para ellas. Luego pídeles que formen grupos de dos personas y que conversen sobre las siguientes preguntas. (1) ¿Cómo crees que tu escultura simboliza la creatividad? (2) ¿Qué haces tú como parte de tu trabajo cotidiano que sea creativo? (3) ¿Cómo te sentirías si alguien te dijera que no puedes utilizar tus talentos creativos por tu raza, sexo, género, imagen corporal, nivel educativo o estatus migratorio?

Reflexiona sobre la hospitalidad generosa de Jesús creando un tapete de bienvenida. Utilizando el papel, pluma y crayones proporcionados, pide a las participantes que escriban palabras o dibujen imágenes en el tapete de bienvenida que expresen la hospitalidad generosa de Jesús. A continuación pide a las participantes que escriban o dibujen las palabras o imágenes que las hacen sentir bienvenidas a ellas. Luego pídeles que formen grupos de dos personas y que conversen sobre las siguientes preguntas. (1) ¿Qué palabras o imágenes pusiste en tu tapete de bienvenida? (2) ¿Qué cosas hace tu congregación que podrían disuadir a nuevas personas de asistir a los servicios? (3) ¿Cómo se vería si tu congregación extendiera la hospitalidad generosa de Jesús para incluir a los visitantes?)

IV. ¿CÓMO PUEDEN AYUDARNOS LAS ENSEÑANZAS LUTERANAS SOBRE LA VOCACIÓN DE ABOGAR POR LA JUSTICIA EN NUESTRA VIDA ECONÓMICA COMÚN? (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Pide voluntarias para leer los siguientes párrafos en voz alta. Si tienes tiempo, aborden en parejas las preguntas para la reflexión sobre las vocaciones).*

Como cristianas luteranas, podemos aprovechar las enseñanzas de Martín Lutero sobre la vocación como una forma de valorar y respetar el trabajo de cada persona. Lutero enseñó que toda persona está llamada a servir a Dios y al prójimo en la creación. Nuestras vocaciones pueden describirse como las formas en que respondemos a este llamado de Dios y utilizamos nuestros dones para servir al prójimo en el mundo. La teología luterana enseña que casi cualquier trabajo, remunerado o no, puede entenderse como vocación, así sea horneando pan o trabajando en un banco, sembrando cultivos o criando a los hijos. Además, tenemos varias vocaciones al mismo tiempo (estudiante o trabajadora, miembro de una familia, ciudadana, voluntaria, etc.). También es importante celebrar y apoyar a aquellas cuyas vocaciones les llaman a desempeñar un trabajo sin un salario pero que, sin embargo, representa una contribución vital a la comunidad y el prójimo.

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

"[A]unque en este mundo la gracia adopta muchas formas y existen diferentes tipos de vocaciones, el mismo Dios es el Dios de todos ... independientemente de que sean ricos o pobres, siempre que se aferren a la Palabra y perseveren en la fe".¹⁶

Además, Lutero afirmaba que Dios está activo en nuestro mundo y por medio de nuestros cuerpos. Escribió: "Dios ya no quiere actuar de acuerdo con Su ... poder absoluto, sino que quiere actuar por medio de las criaturas de Dios, que Dios no quiere que estén ociosas. Por lo tanto, Dios brinda alimento, no como ... cuando Dios dio el maná del cielo, sino por medio del trabajo, cuando nos mostramos diligentes para llevar a cabo nuestro llamado".¹⁷

Así que cuando pensamos en las duras realidades del sexismo y la discriminación sexual y de género, podemos argumentar que se debe respetar el trabajo de todas las personas . El trabajo puede ser una expresión de la creatividad y vocación de alguien, y todos deben recibir un salario equitativo. Puesto que existen muchas fases en la vocación y la trayectoria de vida de cada persona, también debemos honrar los llamados de quienes se encuentran en situaciones en las que no son remunerados por su labor (desempleados, subempleados, jubilados, etc.).

Preguntas para la reflexión sobre la vocación: (Si tienen tiempo).

1. Pide a las participantes que se formen en parejas y que hablen de lo que consideran que son sus dones o talentos y de cómo utilizan estos dones en el mundo para servir al prójimo.
2. Conversen sobre cómo se sentirían si alguien de autoridad les dijera que no podían desempeñar su vocación (o carrera) por las suposiciones que ellos hicieran sobre ustedes como personas o como miembros de un grupo en particular.

CIERRE (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Reúne al grupo y lee el siguiente resumen, dirige la oración de cierre e indica a las participantes las actividades para hacer en casa).*

¿Qué hemos aprendido?

Este módulo se basa en la promesa de que Dios llama a todas las personas a desarrollar relaciones justas y equitativas con las demás y con la creación. Hemos reconocido cómo nuestras relaciones económicas suelen distorsionarse y romperse con los pecados personales y estructurales del patriarcado y el sexismo. Hemos sido llamadas a aceptarnos las unas a las otras en relaciones como criaturas cocreadoras iguales a imagen de Dios. Hemos encontrado la práctica de Jesús de la hospitalidad generosa y hemos renovado nuestro entendimiento de la manera en que el bautismo nos une como un cuerpo en Jesucristo. Por último, hemos aprendido cómo las enseñanzas luteranas sobre la vocación nos empoderan para ayudar a todas las personas a vivir en igualdad sus vocaciones en el mundo. Estos dones prometidos pueden ayudarnos mientras trabajamos por la justicia para el prójimo en la buena creación de Dios.

**(Nota para las líderes: Como opción, podrías concluir con una breve charla sobre las siguientes preguntas con todo el grupo. Antes de iniciar la charla, pide que todas formulen en silencio respuestas breves a alguna de las preguntas que aparecen a continuación).*

1. ¿Qué quitarías de este módulo? ¿Qué te resultó útil?
2. Lee los pasos a tomar que aparecen a continuación. ¿Qué pasos tomarías para abogar por la justicia económica para ti misma o el prójimo?
3. ¿Qué le dirías a una amiga cercana o a un familiar sobre lo que has aprendido aquí el día de hoy?
4. ¿Qué otros pasos podrías tomar como forma de dar seguimiento a lo que has aprendido?

Oración de cierre **(Ver Opciones para devocionales.)*

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** (se encuentra en la página 139 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss4>).
2. Lean la sección **Para profundizar** de este módulo.
3. **Durante esta semana** anoten lugares donde existe la necesidad de prácticas de justicia para el prójimo en conexión con el sexismo y hagan las siguientes preguntas. ¿Cuál es mi oración justo aquí? ¿Qué acción podría emprender en favor del prójimo?
4. **Aprendan y reflexionen:** Mantengan una conversación con su familia sobre quién hace las labores del hogar y qué tareas realiza cada miembro de la familia. ¿Los miembros de su hogar ayudan con tareas que se suelen asociar con un sexo o género en particular? ¿Quieren hacer algún cambio en la manera en que los miembros de la familia mantienen el hogar?
5. **Aprendan y conversen:** ¿Cuáles son los paquetes salariales y de beneficios de las empleadas a tiempo parcial y a tiempo completo en su congregación? Pregunten a un miembro del consejo de su iglesia cómo se compara el salario de su pastor con el de otros clérigos de la zona. Pónganse en contacto con la oficina del sínodo y pregunten a su obispo por las diferencias entre lo que se paga al clero masculino y lo que se paga al clero femenino en su sínodo.
6. **Aprendan y aboguen:** Averigüen si su estado (o empleador) ofrece protecciones legales a las personas LGBTQ contra la discriminación por su orientación sexual e identidad y expresión de género. Si no es así, averigüen qué grupos de defensa de los derechos están desempeñando este trabajo y únanse a sus esfuerzos.

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 4

Si desean saber un poco más sobre el pecado personal: También pecamos cuando aceptamos estereotipos culturales dañinos sobre lo que puede hacer un "hombre", cuál es el papel adecuado "de una mujer" o cómo deben ser o actuar un "hombre gay" o una "mujer lesbiana". No estamos recibiendo a estas personas como hijos únicos de Dios que están llamados a vivir su vocación en el mundo. Además, también limitamos las posibilidades para nuestras propias vidas y trabajos cuando aceptamos estereotipos sexistas sobre el género, el sexo, la familia y el trabajo.

Si desean saber un poco más sobre cómo se entrelazan el pecado social y el personal: El teólogo brasileño Gustavo Gutiérrez describe la interconexión del pecado personal y el pecado social de esta manera. "[E]l pecado es una realidad histórica, es una brecha en la comunión de las personas entre sí, es cuando las personas se vuelven en contra de sí mismas ... el pecado es una realidad personal y social intrahistórica".¹⁸

Si desean saber más sobre las enseñanzas de Lutero que señalan que los cristianos son al mismo tiempo santos y pecadores: Como luteranas, estamos bien preparadas para confesar los pecados personales y sociales del sexismo y la discriminación sexual y de género. Eso se debe a que Lutero enseñó que los cristianos son santos y pecadores al mismo tiempo. Escribió: "Ahora, ¿es la persona cristiana perfectamente justa? No, pues es al mismo tiempo tanto pecador como persona justa".¹⁹ Reconocer que somos pecadores nos ayuda a confesar que a menudo participamos en organizaciones y estructuras con políticas y prácticas discriminatorias. Confiar en que por medio de la fe en Cristo nuestros pecados son perdonados nos libera de la necesidad de demostrar nuestra propia autoestima y nos libera para reconocer la dignidad dada por Dios de todas las personas, en nuestras comunidades y en nuestros lugares de trabajo.

Si desean saber más sobre ser una criatura cocreadora que trabaja en el buen mundo de Dios: El teólogo luterano Philip Hefner describe el ser un cocreador de esta manera. "Los seres humanos son cocreadores creados por Dios, cuyo propósito es ser la capacidad de acción, en libertad, para dar a luz al futuro que es más sano para la naturaleza que nos ha concebido."²⁰ Cada persona tiene la vocación de cocrear con Dios en el mundo. Cuando se le niega a una persona la oportunidad de seguir su vocación a causa de su sexo o género, se le está tratando injustamente. Si alguien (como Beatriz) se ve obligada a desempeñar un trabajo porque supuestamente es un trabajo de hombres o de mujeres, se está limitando la creatividad de esa persona. Y cuando alguien recibe un salario más bajo por su orientación sexual (como Mónica), a esa persona se le niega la oportunidad de prosperar económicamente como criatura cocreadora en el buen mundo de Dios.

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

Si desean saber más sobre la hospitalidad generosa de Jesús: Jesús llamó a 12 discípulos varones (Mateo 10:1-4). Pero el Evangelio también revela que Jesús era seguido de cerca y ministrado por mujeres (Lucas 8:1-3, Lucas 10 y Juan 11). Jesús enseñó sobre la hospitalidad generosa de Dios narrando una historia acerca de un banquete. Cuando las personas adineradas y de estatus se negaron a asistir, el anfitrión les extendió una hospitalidad generosa a todo tipo de personas. (Lucas 14:15-24).

Si desean saber más sobre cómo nos animan la ley y el evangelio a buscar la equidad para todas las personas: Jesús dio la bienvenida a muchos, pero también retó a las personas a renunciar al egoísmo y el pecado, y les pidió anteponer las necesidades del prójimo o las suyas propias. Cuando Jesús le dijo al joven rico que diera su dinero a los pobres, el joven no pudo hacerlo. "Cuando el joven oyó esto, se fue triste porque tenía muchas riquezas" (Mateo 19:22). Las palabras de Jesús acogieron a algunos y acusaron a otros, como al joven.

Martín Lutero reconoció esta dinámica en las enseñanzas de Jesús y en todas las Escrituras. Lutero distingue entre la ley y el evangelio. Lutero escribió: "Por esto resulta suficientemente evidente cuál es la diferencia entre la Ley y el Evangelio. La Ley nunca trae al Espíritu Santo; por lo tanto, no justifica porque solo enseña lo que debemos hacer. Pero el Evangelio sí trae al Espíritu Santo, porque enseña lo que debemos recibir".²¹ La ley incluye la actividad divina de las demandas buenas y justas de Dios. El evangelio es la buena nueva de la salvación de Dios dada en Jesucristo. La ley nos exhorta a confesar que participamos de estructuras sexistas y, por lo tanto, las perpetuamos. El evangelio nos libera para vivir la promesa de una nueva comunidad donde todos sean valorados por igual. Tanto la ley como el evangelio nos llaman a crear justicia económica para nosotras mismas y para nuestro prójimo.

NOTAS FINALES

¹ "Trabajadoras mayores y seguridad económica", Oficina de la Mujer, Departamento del Trabajo de EE.UU., actualizado en febrero de 2015, http://www.dol.gov/wb/factsheets/olderwomen_issuebrief-f-508.pdf.

² Tara McGuinness, David Madland, Nick Bunker, "Las mujeres y las familias serían las principales beneficiadas por un aumento del salario mínimo", *Centro para el Progreso de Estados Unidos*, febrero de 2013, <https://www.americanprogress.org/issues/labor/news/2013/02/13/53334/women-and-families-would-be-the-lead-recipients-of-a-minimum-wage-boost/>.

³ Jaime M. Grant, Lisa A. Mottet, Justin Tanis, "Injusticias a cada paso: Informe de la Encuesta Nacional sobre Discriminación Transgénero", Grupo de Trabajo Nacional de Gays y Lesbianas, http://www.thetaskforce.org/static_html/downloads/reports/reports/ntds_full.pdf.

⁴ Departamento de Trabajo de EE.UU., http://www.dol.gov/wb/factsheets/olderwomen_issuebrief-f-508.pdf.

⁵ Grupo de Trabajo Nacional de Gays y Lesbianas y Centro Nacional para la Igualdad Transgénero, http://www.thetaskforce.org/static_html/downloads/reports/reports/ntds_full.pdf.

⁶ Lawrence H. Leith, "¿Por qué las mujeres aún ganan menos que los hombres?" Departamento de Trabajo de EE.UU., publicado en junio de 2014, <http://www.bls.gov/opub/mlr/2014/beyond-bls/why-do-women-still-earn-less-than-men.htm>.

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

⁷ Estas historias se basan en situaciones colectivas compartidas con miembros del grupo de trabajo.

⁸ Bill Gates y Melinda Gates, "Nuestra carta anual de 2016: Si pudieras tener un superpoder, ¿cuál sería?" en GatesNotes, publicado el 22 de febrero de 2016, https://www.gatesnotes.com/2016-Annual-Letter?WT.mc_id=02_22_2016_20_AL2016_MED-media_&WT.tsrc=MEDmedia.

⁹ *El Cuidado de la Creación: Visión, Esperanza y Justicia*, (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 1993), 6.

¹⁰ Tobin Grant, "La brecha salarial de género entre el clero es peor que el promedio nacional — Una primera mirada a los nuevos datos nacionales", servicio noticioso National Religion News Service, publicado el 12 de enero de 2016, <http://tobingrant.religionnews.com/2016/01/12/gender-pay-gap-among-clergy-worse-than-national-average-a-first-look-at-the-new-national-data/#sthash.jCEtYJr5.dpuf>.

¹¹ "45 aniversario de la ordenación de mujeres en la Iglesia Evangélica Luterana en América, Encuesta de líderes ordenadas" (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, a ser publicada).

¹² "La simple verdad sobre la brecha salarial de género", Asociación Americana de Mujeres Universitarias, publicado en febrero de 2016, <http://www.aauw.org/research/the-simple-truth-about-the-gender-pay-gap/>.

¹³ "Graduarse para una brecha salarial: Ingresos de mujeres y hombres un año después de graduarse de la universidad. Resumen ejecutivo y recomendaciones", Asociación Americana de Mujeres Universitarias, publicado en marzo de 2013, <http://www.aauw.org/files/2013/03/Graduating-to-a-Pay-Gap-The-Earnings-of-Women-and-Men-One-Year-after-College-Graduation-Executive-Summary-and-Recommendations.pdf>.

¹⁴ Ariane Hegewisch y Heidi Hartman, "La brecha salarial de género: 2014", Instituto de Investigación de Políticas para la Mujer, publicado en septiembre de 2015, <http://www.iwpr.org/publications/pubs/the-gender-wage-gap-2014#sthash.dGHVDvs3.dpuf>.

¹⁵ Bill Gates y Melinda Gates, Ver el pie 2.

¹⁶ Martín Lutero, "Conferencias sobre Génesis", 1535, LW 3:142.

¹⁷ *Ibid.*, 274; Ver también 273.

¹⁸ Gustavo Gutiérrez, *A Theology of Liberation* (Teología de la liberación; Maryknoll: Orbis Books, 1988), 85.

¹⁹ Martín Lutero, "Conferencias sobre Gálatas", 1535, LW 26:260.

²⁰ Philip J. Hefner, *The Human Factor: Evolution, Culture and Religion* (El factor humano: evolución, cultura y religión; Minneapolis: Casa editorial Fortress Press, 1993), 27.

²¹ Lutero, LW 26:208.

ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)



En el tiempo que estemos juntas:

1. identificaremos qué es esta violencia y cómo funciona.
2. desarrollaremos perspectivas sobre las barreras que nos impiden el paso, a nosotras y a nuestra comunidad de fe, para resistir a esta violencia.
3. empezaremos a abordar nuevas formas de aproximarnos, participar y reducir la violencia contra las mujeres y las niñas.

Bienvenidas a una conversación sobre la violencia contra las mujeres y las niñas. Como cristianas luteranas, vivimos en tensión. No solo sabemos que cuando Dios creó a la humanidad a su imagen divina, Dios dijo que era buena, sino también que estamos en servidumbre con el pecado. Jesucristo nos libera de la pesada carga de la servidumbre. Ahora liberadas, estamos llamadas por Dios para ser los ojos, oídos, manos, pies y voces de la justicia sanadora de Dios para nuestro prójimo.

(Nota para las líderes: Por favor, enfatiza el siguiente mensaje. Deben saber que hay información e historias en esta sesión que podrían ser perturbadoras. Si en algún momento sienten que es importante salir de la habitación, por favor, háganlo. Me aseguraré de hablarles en privado cómo se sienten).

Oración de apertura *(Ver Opciones para devocionales.)

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisa ambos brevemente.)

Lectura bíblica

Cuando DIOS cimentó la bóveda celeste y trazó el horizonte sobre las aguas, allí estaba yo presente ... cuando plantó los fundamentos de la tierra, allí estaba yo, afirmando su obra. Día tras día me llenaba yo de alegría, siempre disfrutaba de estar en su presencia; me regocijaba en el mundo que él creó; ¡en el género humano me deleitaba!

(Llamado de la sabiduría, Proverbios 8:27, 29c-31)

Momento de reflexión

(Nota para las líderes: Invita a las participantes a compartir brevemente una palabra o imagen que haya llamado su atención cuando se leyó el texto).

I. ¿QUÉ ES LA VIOLENCIA DE GÉNERO? (10 MINUTOS)

(Nota para las líderes: Lee la siguiente introducción en voz alta).

Con el empoderamiento de la gracia de Dios, nos volvemos para mirar fijamente y enfrentarnos de lleno a la violencia de género. En la ELCA tenemos un recurso fundamental, el mensaje social de la ELCA sobre "Violencia de género" (2015). Este mensaje proporciona una definición concisa:

La violencia de género constituye "un daño físico, sexual, psicológico, emocional u otro tipo de daño personal infligido a alguien por razones de género".¹

Aunque es útil e importante tener definiciones, la mayor parte de nuestras propias vidas está relacionada de alguna forma con la violencia de género.

**(Nota para las líderes: Da las participantes unos dos minutos para anotar los nombres de las personas que conocen, o que sepan que han sido dañadas de estas maneras a causa de su género. Esta reflexión personal sirve como ancla para el resto del módulo).*

Al concluir tus reflexiones personales sobre las formas en que la violencia de género afecta a tu vida y a las personas en tu vida para analizar algunas estadísticas específicas sobre la violencia contra las mujeres y las niñas, piensa en lo común que es esta violencia. La amenaza de dicha violencia se cierne sobre las mujeres y las niñas de todo el mundo. Sabemos que esta violencia está mal.

En Estados Unidos, se se pone cada vez más atención pública en los problemas de violencia y agresión sexual de parejas íntimas (en ocasiones llamada violencia doméstica). La violencia contra las mujeres y las niñas adopta muchas formas, tanto en EE.UU. como en todo el mundo.

**(Nota para las líderes: Decide con anticipación si deseas invitar a los miembros de tu grupo a reflexionar sobre la lista de estadísticas o sobre el grupo de historias. Invita a las participantes a leer las siguientes estadísticas o historias en voz alta y a hacer al menos una observación para sí mismas).*

ESTADÍSTICAS

Las estadísticas nos ayudan a ver el panorama general del problema de la violencia de género.

De acuerdo a las Naciones Unidas, "en el 2012, un estudio hecho en Nueva Delhi encontró que el 92 por ciento de las mujeres reportó haber sufrido alguna forma de violencia sexual en espacios públicos en el transcurso de su vida, y el 88 por ciento de las mujeres reportó haber sufrido alguna forma de acoso sexual verbal (incluyendo comentarios ofensivos de naturaleza sexual, chiflidos, miradas lascivas y gestos obscenos) en el transcurso de sus vidas".²

El 70 por ciento de las víctimas de trata de personas son mujeres y niñas. Dos de cada tres víctimas de trata de menores son niñas.³

De acuerdo con el Centro Nacional para la Prevención y el Control de Lesiones, alrededor de 4.8 millones de mujeres en EE.UU. son víctima de violación y agresión físicas a manos de sus parejas cada año. Eso representa casi 13,500 mujeres al día durante un año. Menos del 20 por ciento de ellas solicitó tratamiento médico tras ser lastimada.⁴

Casi la mitad de las mujeres asesinadas en todo el mundo en el 2012 fue victimada por sus parejas o por familiares, muy por encima del 6 por ciento de hombres asesinados por parejas y familiares en el mismo año.⁵

Un estudio nacional calcula que en el 2006, más de 600 mujeres fueron violadas o agredidas sexualmente al día.⁶

Estos son solo algunos de los muchos ejemplos de violencia de género. Estas estadísticas muestran la magnitud del problema.

Las experiencias específicas de algunas personas nos ayudan a personalizar estas estadísticas abrumadoras y a empatizar con otros.

HISTORIAS

"El 8 de agosto [2015], David Conley presuntamente irrumpió en la casa de su exnovia, Valerie Jackson, en Houston, Texas, y la asesinó a ella, a su esposo y a sus seis hijos, disparando metódicamente a cada uno en la cabeza. Jackson había dejado recientemente a Conley y se había reconciliado con su esposo después de que Conley presuntamente la tomó de la cabeza y la golpeó contra un refrigerador.

"Aunque reciben la mayor parte de la atención de los medios, los tiroteos masivos como los de Charleston, Lafayette y Chattanooga no son representativos de los tiroteos masivos típicos en EE.UU. La mayoría de los tiroteos masivos en EE.UU. tienen lugar en privado. Ocurren en el hogar y las víctimas son, predominantemente, mujeres y menores de edad".⁷

"Mi violador ya había sido condenado a libertad condicional por agredir sexualmente a otra mujer cuando lo denuncié. Él admitió haberla agredido sexualmente y solamente le dieron libertad condicional. Cuando inició el proceso para mi caso, inmediatamente empecé a tener ataques de ansiedad casi diariamente. [Esperé] dos meses para saber si mi violador iba a poder quedarse en el campus universitario otro año y medio (rara vez me daban información sobre cómo avanzaba mi caso). ... Muy posiblemente, el encuentro más traumático que tuve con una administradora fue cuando me reuní con alguien para hablar de lo insegura que me sentía sabiendo que mi violador vivía tan cerca de mí, me preocupaba mucho que hiciera algo otra vez. Me dijo que se había reunido recientemente con él y que 'no le parecía que fuese el tipo de persona que hiciera algo así'".⁸

"El 14 de agosto [del 2015], el número de personas transgénero asesinadas en Estados Unidos ese año alcanzó un nuevo récord histórico con 15, de acuerdo con organizaciones de defensa de los derechos como el Centro Nacional para la Igualdad Transgénero.

Esta marca siniestra fue alcanzada cuando se descubrieron los restos de Elisha Walker, de 20 años, en un campo de Carolina del Norte varios meses después de que desapareciera. Como la mayoría de las demás víctimas, Elisha no solo era transgénero sino una joven transgénero de color".⁹

(Nota para las líderes: Pregunta a algunas personas de todo el grupo qué les sorprendió o qué les llamó la atención).

II. ¿QUÉ IMPIDE ABORDAR LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES Y LAS NIÑAS? (20 MINUTOS)

La violencia de género se propaga en nuestra cultura.

(Nota para las líderes: Toma dos minutos para las respuestas del grupo a este tema: Nombren lugares en los que observen violencia contra las mujeres y las niñas en las noticias y en nuestra cultura cotidiana. Después de escribir sus respuestas, vean que, a pesar de que todas podemos nombrar lugares donde la violencia contra las mujeres y las niñas forman parte de nuestra cultura, en ocasiones tenemos dificultades para reconocerlo. Luego invita a una voluntaria a leer el siguiente párrafo en voz alta).

Pocas de nosotras podríamos asegurar que el concepto de violencia de género nos resulta nuevo. A menudo podríamos sentir que no podemos escapar de estos temas: en las noticias y en los medios; en juegos, películas y otras formas de entretenimiento; así estemos conscientes de ello o no, se propagan en nuestras comunidades y, con frecuencia, nuestras experiencias personales.

A veces luchamos con la negación y la resistencia.

(Nota para las líderes: Invita a las personas a formar parejas con una compañera segura. Pide a cada pareja que elija una o más de las siguientes preguntas para explorar. Deja en claro que la conversación entre las parejas es su reflexión privada, a no ser que alguien decida más tarde compartir sus propios puntos de vista con todo el grupo. Luego lee el siguiente párrafo en voz alta).

Muchas de nosotras también podríamos creer que esta violencia no nos afecta a nosotras ni a nuestras amistades y familia. Podríamos sentir resistencia cuando se nombra a los hombres como los principales responsables de esta violencia o cuando confrontamos la gravedad y la magnitud de la violencia de género. A veces, incluso desconfiamos de las mujeres y niñas que denuncian abusos o agresiones al sospechar que están reportando en falso o exagerando. Podría parecer que la violencia de género es inevitablemente explícita en nuestra sociedad y a menudo también invisible o cuestionada. Es importante pensar en por qué esto es así.

De acuerdo con Martín Lutero, una teología de la cruz reconoce a Dios escondido entre el sufrimiento; la presencia de Dios se revela en mayor plenitud con Jesús en la cruz. Por momentos, este concepto ha sido mal utilizado para animar a las mujeres en situaciones de abusos a "sufrir como sufrió Jesús", sabiendo que Dios está con ellas en su sufrimiento. Aunque no hay duda de que Dios está presente con quienes sufren, la teología de la cruz nunca es una justificación del sufrimiento y la violencia. ¡En la vida, muerte y resurrección de Jesús, Dios está actuando para poner fin al sufrimiento la violencia y la muerte!

Piensa en las reacciones que recuerdes (tuyas y/o de otras mujeres) a la campaña de #YesAllWomen¹² en los medios sociales en 2014. ¿Qué notas al recordarla? (#YesAllWomen es un hashtag de Twitter y una campaña de los medios sociales para compartir ejemplos o historias sobre violencia contra las mujeres y sobre el sexismo).

Módulo 5: ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?

De acuerdo con el mensaje social de la ELCA "Violencia de género", la violencia de género podría caracterizar o incluir los siguientes ejemplos:

"Agresión sexual y otras agresiones físicas, incluyendo el asesinato; la violación; el acoso sexual (en ocasiones llamado bullying); el abuso sexual, físico y verbal, incluida el chantaje; el acecho; la violencia en las relaciones íntimas, que incluye intimidación y obstrucción en el empleo, la vivienda o la educación; el abuso a adultos mayores o el abuso infantil; la tortura sexual; el chantaje reproductivo; la mutilación de genitales femeninos; el matrimonio precoz (con niñas) y forzado.

1. ¿Dónde me siento confrontada por la violencia contra las mujeres y las niñas? ¿Acaso parece haber como si hubiera formas de evitar estas descripciones, reportes noticiosos o programas de entretenimiento, o acaso es inevitable? ¿Decido prestarles atención? Noten qué sentimientos tienen al hablar y estar conscientes de esta violencia en el mundo, así esté basada en noticias o haya sido dramatizada y reciclada.
2. ¿Cuáles podrían ser los factores que contribuyen a lo que no conozco sobre la violencia de género en mi comunidad inmediata? ¿Qué podría influir para que una sobreviviente desee compartir o no su historia? ¿Buscar justicia contra sus agresores o buscar la atención que podría ayudarla a sanar? Noten la facilidad o dificultad relativa que hay para empatizar con quienes resultan lastimadas de manera más directa por esta violencia. Si han sido afectadas por la violencia de género, ¿en qué circunstancias han sentido la necesidad de compartir su propia historia?
3. Si me resisto a hablar de este tema, ¿qué defensas se podrían estar desencadenando en mí? ¿Acaso tengo miedo de las implicaciones o los juicios para los hombres señalados explícitamente como los principales responsables de esta violencia? ¿Acaso es una realidad demasiado horrible para ser verdad? ¿Sentiría que es más seguro o aceptable para mí si las víctimas/sobrevivientes de alguna manera fueran culpables o cómplices del daño hecho en su contra o al menos fueran víctimas casuales y no el objetivo principal? Aborda tu resistencia sin hacer juicios, solo con curiosidad y compasión sincera.

**(Nota para las líderes: Pide que todas vuelvan al grupo completo).*

Existen tres grandes retos a enfrentar.

**(Nota para las líderes: Pide a las participantes que lean por turnos los siguientes párrafos o el texto marcado. Mientras lo hacen, escribe los tres retos en un pizarrón (pizarra) blanco.*

Como personas de fe, se deben superar tres grandes retos para empezar a controlar de manera consistente y eficaz el entorno de violencia contra las mujeres y las niñas.

1) Está el problema de la nefasta **naturaleza sistémica del pecado**; las estructuras que apoyan una cultura en la que esta violencia no solo es imitada sino también incrementada. Un sistema social patriarcal comunica que se supone que se debe controlar o someter a las mujeres y las niñas. Esta idea permea en las familias, las instituciones y los medios de comunicación. Todas estamos programadas socialmente para proteger y aplicar estos valores. Imaginar que nos encontramos fuera del ciclo que perpetúa la violencia contra las mujeres es falso. Si no abordamos de manera activa y consistente las actitudes y creencias dañinas sobre el sexo y el género en nosotras mismas y en las demás, la violencia seguirá siendo justificada o racionalizada.

Enfrentamos **nuestra propia incomodidad** e incluso repugnancia con la realidad de la violencia de género.

2) A menudo inconscientes de ello, empleamos nuestras defensas en contra ello: lo negamos, lo evitamos, minimizamos, creemos que esta violencia solo sucede en otras partes, dudamos de o culpamos a las víctimas/sobrevivientes, etc. Vemos estas defensas activas no solo en nosotras mismas como personas individuales sino también en los sistemas que no llevan a juicio a los agresores ni protegen a las sobrevivientes.

Como se reconoció previamente en esta sesión, existe en muchas personas un gran dolor y trauma alrededor de este tema. La violencia dirigida contra las mujeres, las niñas y las personas que son gays, lesbianas, bisexuales o transgénero nos recuerda una profunda desolación en la humanidad y una privación muy perturbadora del derecho básico a la seguridad. Además, nuestros sistemas de justicia, sistemas educativos e incluso iglesias son una y otra vez incapaces de tomar en serio la problemática de la violencia contra las mujeres y por lo general contribuyen a traumatizar aún más a las sobrevivientes en lugar de ser parte de la justicia o la sanación.

3) Como consecuencia de los dos primeros retos anteriores, por lo común albergamos una **resistencia a mencionar** en voz alta el hecho de que los agresores son en su gran mayoría hombres y niños varones heterosexuales.¹¹ Circula el falso concepto de que las personas que hablan esta verdad están fomentando la hostilidad contra todos los hombres o están denigrándolos. Lo que obtenemos como resultado es una conversación sobre el problema de las mujeres como víctimas de la violencia, pero se evita hablar del problema de los hombres como perpetradores de esta violencia. El enfoque de la conversación refuerza la violencia de género como un "problema de mujeres", protegiendo así la cultura del agresor.

Aunque podríamos llegar a un punto para abordar la cultura que alimenta ideológicamente la violencia, tenemos dificultad para abordarla de manera tangible en nuestras propias comunidades: en nosotras mismas y en las demás, sobre todo en las personas que amamos. Hasta cierto nivel, todos tienen una actitud defensiva en torno a este tema, aunque nos puede resultar difícil reconocer estos mecanismos defensivos. Nuestro ego se interpone, tanto al confrontar al otro como al ser confrontados con nuestro propio error. Y así, un cónyuge puede hacer un comentario o chiste ofensivo, y dejamos pasar con incomodidad. Un amigo en los vestidores hace un comentario denigrante sobre la conquista de la noche anterior y es celebrado con risas de aprobación. Una tía critica sutilmente a alguien en su congregación porque "no quiere dejar a su esposo como todo el mundo dijo que debería hacerlo y ahora se merece lo que le está pasando", y nadie dice nada. Mientras tanto, suspiramos con impaciencia porque Susana fue a una fiesta y volvió a beber cuando debería saber que solo se está arriesgando a ser violada.

... los crímenes del honor; las novias "por correo"; la violencia por la dote; las prácticas utilizadas para reducir el número de niñas bebés, como la selección prenatal del sexo, el infanticidio o la negligencia con los niños; el turismo sexual, la prostitución forzada; la trata de personas para fines sexuales; la pornografía, y la violencia durante los conflictos armados, incluyendo la violación, la esclavitud, la tortura y el asesinato".¹⁰

**(Nota para las líderes: Con los retos incluidos en un tablón o en un pizarrón o pliego de papel, usa lo siguiente para dirigir al grupo en la conversación).*

Nombren al menos tres formas en que su estudio sobre el sexismo en otros módulos apoya la idea de que la violencia contra las mujeres y niñas está arraigada en el pecado sistémico. Nombren al menos tres formas en las que vean que los mensajes del sexismo están vinculados con la violencia contra las mujeres y las niñas.

III. ¿QUÉ DONES DE FE NOS AYUDAN A ABORDAR LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES Y LAS NIÑAS? (10 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Mientras las participantes se turnan para leer la siguiente sección, escribe los tres dones de la fe en un pizarrón (pizarra) o en un pliego de papel. Dirige al grupo para conversar sobre una o más de las siguientes cuestiones, dependiendo del tiempo).*

Como personas de fe, en el evangelio se nos dan tres grandes dones de posibilidad para ayudarnos a participar para acabar con el entorno de violencia contra las mujeres y las niñas.

1) Sabemos por las Escrituras y la teología que todos los cuerpos son templos del Espíritu Santo. La violencia rara vez es justificable; es especialmente horrible cuando permitimos que sea perpetuada contra algunas personas y sus cuerpos porque son vistas como menos importantes. La iglesia, como cuerpo de Cristo, sabe que dañar a cualquier miembro del cuerpo colectivo es dañar a Cristo; denigrar el templo del Espíritu es denigrar al Espíritu.

Este conocimiento sagrado no solo nos da la base de nuestra sagrada convicción para poner fin a esta violencia, sino que también nos hace conscientes de cómo se propagan estas injusticias que van más allá de las inmediatamente afectadas y alcanzan la vida de todas nosotras y también el corazón de Dios. Por más grande que sea la red que el pecado ha entretejido en el sexismo, la red de la bondad de la creación de Dios y de nuestra reconciliación en la gracia de Dios por medio de Cristo definitivamente es mayor.

2) Confiamos en que la justificación de la gracia por la fe nos libera de nuestro ego, que levanta defensas contra nuestro combate a la violencia femenina. Se nos ha asegurado el amor y perdón de Dios para todos nuestros pecados, y somos herederas de la promesa del reino. La libertad de la gracia de Dios en Cristo nos impulsa a actuar, incluso cuando sabemos que aún estamos enredadas en el pecado.

3) Tenemos el compromiso, en el ministerio de todas las bautizadas, de amar y servir a nuestro prójimo, a todo el prójimo. Es un compromiso con la justicia para el prójimo, tanto en la protección del vulnerable y oprimido como en llevar la justicia a los que cometen un daño. Es un acto de amor hablar la verdad sobre la forma en que todas participamos en una cultura de violencia de género y sobre el hecho de que los responsables de la violencia contra personas con identidades devaluadas son, en su inmensa mayoría, personas con identidades privilegiadas. No es un acto de amor y, a final de cuentas no satisface a Dios ni a los demás negar estos hechos.

Preguntas para la conversación

1. Consideren si les parece natural pensar en mujeres y niñas como portadoras del Espíritu Santo que reflejan la imagen de Dios en el mundo. Si no es así, ¿qué lo impide? ¿Qué asocian de manera más inmediata con los cuerpos femeninos?
2. Independientemente de su género, imaginen que un ser querido se siente perturbado por un comentario de género que ustedes han hecho. ¿Cuál podría ser lo primero que sentirían ustedes? ¿y lo primero que pensarían? Ahora, imaginen que son libres para confiar en la gracia de Dios que cubre todos los pecados que las atan; no hay riesgo ni peligro, solo un amor constante a los ojos de Dios. ¿Cómo son liberadas para dar una respuesta ahora?
3. ¿Qué parece que arriesgamos cuando abordamos directamente a los agresores y a la cultura del agresor? ¿A qué le tememos y cómo creen que eso forma parte del sistema que mantiene viva a la violencia?

IV. ¿QUÉ PODEMOS HACER COMO PERSONAS DE FE? (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Dale dos minutos a las participantes para que hagan una lluvia de ideas sobre cómo dar respuesta a la problemática de la violencia de género. Anota las ideas en un pizarrón (pizarra) blanco. Luego toma dos minutos para comparar las siguientes sugerencias con lo que mencionó tu grupo).*

1. **Estudiar y apoyar el uso del mensaje social de la ELCA sobre "Violencia de género" y de los documentos fundacionales.**
2. **Celebrar y apoyar a las muchas organizaciones de ministerio social afiliadas a la ELCA y a Servicios Luteranos en América que trabajan para abordar y dar respuesta a todas las formas de violencia de género, incluyendo contra mujeres y niñas.**
3. **Tratar de identificar y nombrar las realidades de la violencia de género.** Como iglesia, estamos llamadas a abrir nuestros ojos, nuestros oídos y nuestros corazones a los afligidos y los oprimidos entre nosotros. Esto no solo significa que los fieles están literalmente expuestos a información difícil e incluso a relaciones con las personas más inmediatamente dañadas por la violencia de género. También significa estar preparadas y empoderadas para abrir nuestros ojos, oídos y corazones, sin que estas realidades nos abruman. Consideren sesiones educativas o proyectos de servicio relacionados con la violencia contra las mujeres, facilitados por mediadoras capacitadas u otros con experiencia en mantener un espacio seguro y/o que puedan recibir después a miembros que se sientan preocupadas.
4. **Trabajar para generar responsabilidad en su comunidad.** Participen en capacitaciones que apoyen tanto a hombres como a mujeres sobre cómo responsabilizarnos más de nuestras contribuciones mutuas a un clima de violencia. Traten de aprender estrategias no solo para ver estas contribuciones, sino también para reconocer los mecanismos de defensa en nosotras mismas y las demás y dar respuesta a ellos con compasión y sin emitir juicios.
5. **Influir positivamente en las vidas de los niños y de sus compañeros y amigos.** Como madres de familia, abuelas, madrinas, tías y mentoras adultas, estamos especialmente llamadas a aceptar la responsabilidad de moldear los entornos de nuestros hijos. Lo hacemos tanto de manera activa como por medio de nuestra pasividad. Dense tiempo para escuchar la letra de las canciones que escuchan sus hijos, incluyendo los temas de las películas y los programas que ven; pongan atención a los videojuegos que juegan. Conversen con sus hijos de maneras apropiadas para su edad sobre cómo serían las formas sanas de relacionarse con sus compañeros, así sean del mismo género y sexo o no.

CIERRE (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Debes concluir con el siguiente resumen, dirigir la oración de cierre e indicar a las participantes las actividades para hacer en casa).*

¿Qué hemos aprendido?

La violencia de todo tipo y contra cualquier vida es un problema en nuestra creación desolada. La violencia puede ser física, sexual, psicológica o emocional y puede ser experimentada por cualquier persona, pero las estadísticas muestran claramente que las mujeres y las niñas experimentan índices trágicamente más altos. Los sistemas de violencia, como la violencia generalizada dirigida en su contra, suelen operar de forma invisible o con una aceptación silenciosa. Estos sistemas son especialmente astutos porque, para poder cambiarlos de manera efectiva, deben ser reconocidos y nombrados. Al igual que un médico necesita diagnosticar una enfermedad para tratarla, nosotras debemos estar dispuestas a nombrar el sexismo, el racismo y otros sistemas de violencia con el fin de poder trabajar para ponerles fin. Somos comunidades de desolación y pecado, pero estamos empoderadas para reconocer el pecado claramente y sin miedo. Como cristianas, somos liberadas para abstenernos de realizar actos de violencia y para resistir a los poderosos sistemas de violencia por nuestro bien y por el bien de nuestro prójimo.

Oración de cierre *(Ver Opciones para devocionales.)

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** que se encuentra en la página 141 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss5>.
2. Usen la sección **Para profundizar** de este módulo.
3. **Esta semana, piensen en lo que pueden hacer** con otras personas para hacer la diferencia en su comunidad sobre las raíces y efectos de la violencia de género.
4. **Esta semana, noten** donde ven, escuchan o hablan de violencia contra las mujeres y las niñas y contra las personas que son gays, lesbianas, bisexuales o transgénero. Hagan las preguntas: ¿Qué oración puedo hacer por esta causa? ¿Qué acción debo emprender?
5. **Esta semana, lleven a cabo una conversación** en su congregación o escuela con el fin de estar preparadas para servir a las personas que están experimentando violencia de género. ¿Quiénes son las profesionales en su comunidad que ofrecen atención legal y médica? ¿De qué maneras hace saber su congregación o escuela que las participantes de su grupo están preparadas para ayudar? ¿Por medio de sermones? ¿Educación para adultos? ¿Letreros en lugares privados y suplementos de materiales para repartir? (Estos están disponibles en elca.org/justiceforwomen.)
6. **Esta semana, comuníquense con** agencias locales que ofrecen atención profesional a víctimas/sobrevivientes y sus familias. Pregúntenles qué necesitan de las congregaciones locales. Consideren organizar ofrendas regulares de dinero, ropa, despensa de comida y juguetes para apoyar los servicios que ofrecen.

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 5

Para profundizar en este tema, utiliza cualquiera de estas actividades:

1. **Estudien el “Mensaje Social sobre Violencia de Género” de la ELCA y los documentos fundacionales**, disponibles en ELCA.org/Faith/Faith-and-Society/Social-Messages/Gender-Violence, para la reflexión y para conocer las medidas de acción para personas, congregaciones, escuelas, sínodos y organizaciones.
2. **Estudien el “Mensaje Social sobre Explotación Sexual Comercial” de la ELCA**, disponible en ELCA.org/Faith/Faith-and-Society/Social-Messages/Commercial-Sexual-Exploitation.
3. **Usen los módulos de aprendizaje de la ELCA sobre la trata de personas** recomendados por el grupo de trabajo del pronunciamiento social para la educación personal o en grupo, disponibles en ELCA.org/Faith/Faith-and-Society/Current-Social-Writing-Projects/Women-and-Justice/resources.
4. Ingresen a ELCA.org/justiceforwomen para consultar recursos congregacionales y de estudio con los que cuenta la ELCA sobre la violencia de género.
5. **Hablen con regularidad** sobre las diversas facetas de la violencia de género en su congregación.
6. **Trabajen en conjunto con una agencia local** dedicada a prevenir y dar respuesta a la violencia de género.
7. **Contacten a sus legisladores estatales y federales** para apoyar leyes en pro de la seguridad de todas las personas, incluyendo mujeres y niñas inmigrantes.
8. **Estudien a detalle** las formas en que la raza y la etnia afectan a la violencia de género. Ver, por ejemplo, doj.state.or.us/victims/pdf/women_of_color_network_facts_domestic_violence_2006.pdf.

NOTAS FINALES

¹ El mensaje social de la ELCA sobre "Violencia de Género" (Chicago: Iglesia Evangélica Luterana en América, 2015), 2.

² "Datos y Cifras: Acabando con la Violencia contra Mujeres y Niñas", ONU Mujeres, febrero de 2016, <http://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/facts-and-figures>.

³ *Ibíd.*

⁴ "Violencia Contra las Mujeres en Estados Unidos: Estadísticas", Organización Nacional para las Mujeres, <http://now.org/resource/violence-against-women-in-the-united-states-statistic/>.

⁵ "Datos y Cifras: Acabar con la Violencia contra Mujeres y Niñas", ONU Mujeres, actualizada en febrero de 2016, <http://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/facts-and-figures>.

⁶ "Violencia Contra las Mujeres en los Estados Unidos: Estadísticas", Organización Nacional para las Mujeres, <http://now.org/resource/violence-against-women-in-the-united-states-statistic/>.

⁷ Melissa Jeltsen, "No Vemos el Panorama General de los Asesinatos en Masa", The Huffington Post, actualizada el 15 de septiembre de 2015, http://www.huffingtonpost.com/entry/mass-shootings-domestic-violence-women_us_55d3806ce4b07addcb44542a.

⁸ Anónimos, "Historias de sobrevivientes", Coalición contra la Agresión Sexual de OXY, <https://oxysexualassaultcoalition.wordpress.com/survivor-stories-2/>.

⁹ Katy Steinmetz, "Porqué están asesinando a personas transgénero a un ritmo histórico" *Time* 17 de agosto de 2015, <http://time.com/3999348/transgender-murders-2015/>.

¹⁰ ELCA, "Violencia de Género", 2.

¹¹ *Ibíd.*, 7.

¹² Ver en en.wikipedia.org/wiki/YesAllWomen.

6

¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?



En el tiempo que estemos juntas:

1. identificaremos los efectos de un lenguaje predominantemente masculino para referirse a Dios.
2. descubriremos cómo un lenguaje e imágenes abiertas tienen sus raíces en las Escrituras y son teológicamente fieles.
3. hablaremos de lo que podrían significar para nosotras y nuestro prójimo un lenguaje e imágenes abiertas para referirse a Dios.

ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

Bienvenidas a una conversación sobre las palabras e imágenes utilizadas para referirse a Dios. El lenguaje y las imágenes usadas para hablar de Dios nos afectan profundamente; expresan y dan forma a nuestra fe. Por sí solo, ningún nombre, imagen o frase es capaz de comunicar la plenitud de Dios. Juntas, aprenderemos sobre las fuentes del **LENGUAJE E IMÁGENES ABIERTAS** utilizadas para referirse a Dios (diversos lenguajes e imágenes humanas y no humanas) y hablaremos de lo que nos dice esta diversidad sobre el Dios de fe. El grupo de trabajo no tiene una opinión unánime sobre el lenguaje para referirse a Dios. Con este módulo se busca invitar a toda la ELCA a una conversación con diversas facetas de las Escrituras y la fe cristiana para explorar y expresar la fe desde una variedad de perspectivas.

Oración de apertura *(Ver Opciones para devocionales.)

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisen ambos brevemente.)

Lectura bíblica

¿Con quién vas a compararme, o a quién me vas a igualar? ¿A quién vas a asemejarme, para que seamos parecidos? ... Recuerden las cosas pasadas, aquellas de antaño; yo soy Dios, y no hay ningún otro, yo soy Dios, y no hay nadie igual a mí. (Isaías 46:5,9) (Isaías 46:5,9)

Momento de reflexión en silencio

I. ¿CÓMO NOS DAN FORMA Y NOS AFECTAN LAS PALABRAS E IMÁGENES? (10 MINUTOS)

Las palabras e imágenes son profundamente poderosas.

*(Nota para las líderes: Invita a las participantes a darse un minuto para:

1. Recordar una experiencia en la que un símbolo o una palabra sirvieron para sanarlas o lastimarlas.
2. Anoten al menos una manera en la que se sintieron.

Luego pide a las participantes que se tomen un minuto para revisar la lista de afirmaciones (en el recuadro lateral) sobre el lenguaje, extraídas de investigaciones de sociolingüística.

Las participantes pueden marcar las afirmaciones que encajen con su propia experiencia.

Ocupen no más de dos minutos para escuchar comentarios muy breves de unas pocas participantes sobre las siguientes preguntas.

¿Qué les pareció verdadero de esta gráfica? ¿De qué manera es poderoso el lenguaje?)

El lenguaje y las imágenes sobre Dios afectan a la fe.

*(Nota para las líderes: Lee o resume la siguiente introducción.

Si el lenguaje cotidiano es tan poderoso, piensen en el lenguaje religioso y, en particular, en el lenguaje y las imágenes para referirse a Dios. Las palabras e imágenes sobre Dios importan mucho porque expresan las ideas de quién es Dios. Las Escrituras están llenas de una variedad de imágenes y lenguaje sobre Dios. No son literales y, en ocasiones, son totalmente paradójicas.

El lenguaje y las imágenes sobre Dios también afectan nuestra manera de entendernos, como personas y también como comunidades.

*(Nota para las líderes: Divide al grupo en dos y pide que un grupo lea las primeras dos historias y que el otro grupo lea la tercera historia. Después de leer sus historias, los grupos hablan sobre las preguntas para debate. Vuelve a reunir al grupo completo y toma unos tres minutos para escuchar las respuestas breves de varias personas).

Cuando escuchamos las necesidades de otras personas en el cuerpo de Cristo, ¿cómo podemos ser pastorales? ¿Cómo podemos proclamar el amor de Dios?

Mientras caminaba a casa después del trabajo, Rocío fue violada por un extraño que fingía ser un deportista corriendo. Ella era una adolescente. Días después, él la llamó a casa, lo que le causó más terror a sus padres. Este criminal nunca fue detenido. El temor y la ira los invadieron a ella y a su familia. Muchas imágenes de Dios mitigaban su dolor. Ya adulta, Rocío es una de las muchas sobrevivientes de la violencia que dicen ser lastimadas por el lenguaje y las imágenes predominantemente masculinas que se utilizan para referirse a Dios. En cambio, ella siente el amor y la sanación de Dios al pensar en Dios como mujer, en Dios como madre, en un Dios como ella.²

Un hombre en prisión fue visitado por un joven pastor que había sido asignado a ese lugar por su seminario. El pastor intentó consolar al hombre reafirmandole el amor de Dios Padre. El hombre detuvo al pastor. "No me hable del amor de un padre. Solo vi a mi padre unas cuantas veces en mi vida, y siempre me golpeaba. Abusaba de mí, de mi madre, de mis hermanas y de mis hermanos. Eso es lo que sé de los padres"³.

El lenguaje e imágenes o símbolos

- ☐ crean dinámicas poderosas.
- ☐ expresan la verdad.
- ☐ lastiman a las personas.
- ☐ sanan a las personas.
- ☐ dan forma a nuestra idea del mundo y de nosotras mismas.
- ☐ influyen en las personas a una edad temprana.
- ☐ se aprenden de memoria en rituales religiosos antes de que entendamos su significado.¹

Con gran alegría nos reunimos para el bautismo de nuestra nieta, Ana. Aunque creo en la promesa de las Escrituras de que Ana ha sido creada a imagen de Dios, me preocupaba que su servicio bautismal solo incluía un lenguaje masculino y neutral para referirse a Dios. Sí, conozco las razones teológicas y ecuménicas para bautizar en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo; sin embargo, me preguntaba por qué otras partes de la liturgia no incluían imágenes más abiertas para referirse a Dios (Madre de toda la vida; Santa Sabiduría llamándonos a su mesa).

Y entonces me pregunté: ¿Sería tan sorprendente si Ana batallara más que su hermano mayor para verse a sí misma a imagen de Dios? Si la adoración que experimentan utiliza pronombres e imágenes en su mayoría masculinas para hablar de Dios, ¿no sería totalmente posible que nuestro nieto tuviera un sentido más profundo de él porta la imagen de Dios?

Por supuesto que incorporar imágenes más abiertas para referirse a Dios no significa abandonar oraciones tan queridas como el "Padrenuestro". Solo tenemos que buscar otros lugares para incorporar imágenes femeninas –imágenes de las Escrituras– para que todas las personas, incluida Ana, puedan escuchar con mayor claridad la buena nueva del amor de Dios por ellas.⁴

II. ¿QUÉ LENGUAJE E IMÁGENES SOBRE DIOS SE ENCUENTRAN EN LAS ESCRITURAS? (15 MINUTOS)

Las Escrituras brindan una variedad de lenguaje e imágenes abiertas sobre Dios.

Cuando buscamos proclamar la buena nueva del amor de Dios en Cristo de forma que sirva de ministerio para muchas personas, podemos recurrir a las Escrituras y la teología en busca de recursos.

**(Nota para las líderes: Divide el grupo en parejas o grupos de tres. Asigna a cada grupo una lista de versículos, ya sea 1-6 o 7-13. Si el grupo está trabajando sin una copia física de todo el estudio, hagan fotocopias de los versículos para repartir.*

Invita a los grupos a:

- 1. Dedicar un minuto a echar un vistazo a los versículos y notar cómo les hacen sentir las imágenes y el lenguaje. Empezar a preguntarse por qué evocan esos sentimientos específicos.*
- 2. Reflexionar juntas sobre estas preguntas:*
 - ¿Qué creen que dicen estas imágenes sobre Dios?*
 - ¿Qué creen que dicen estas imágenes sobre la humanidad?*

Después de que las participantes hayan leído y conversado sobre los versículos, reúnanse en el grupo grande y escuchen las respuestas breves de algunas personas).

1 "Él es la Roca, sus obras son perfectas, y todos sus caminos son justos". (Deuteronomio 32:4a)

¡Desertaste de la Roca que te engendró! ¡Olvidaste al Dios que te dio vida! (Deuteronomio 32:18)

Su roca no es como la nuestra. ¡Aun nuestros enemigos lo reconocen! (Deuteronomio 32:31)

2 "El Señor es mi luz y mi salvación; ¿a quién temeré?" (Salmo 27:1)

3 El SEÑOR le dice a Israel de quienes se descarrían: "Los atacaré y les desgarraré el pecho como una osa a quien le quitan sus cachorros. ¡Los devoraré como un león! ¡Los despedazaré como fiera del campo!" (Oseas 13:8)

4 Jesús dice: "¡Jerusalén, Jerusalén, que matas a los profetas y apedreas a los que se te envían! ¡Cuántas veces quise reunir a tus hijos, como reúne la gallina a sus pollitos debajo de sus alas, pero no quisiste! (Mateo 23:37)

5 "Supongamos que uno de ustedes tiene cien ovejas y pierde una de ellas. ¿No deja las noventa y nueve en el campo, y va en busca de la oveja perdida hasta encontrarla? ... O supongamos que una mujer tiene diez monedas de plata y pierde una. ¿No enciende una lámpara, barre la casa y busca con cuidado hasta encontrarla? (Lucas 15:4,8)

(Para mirar el texto completo, Ver Lucas 15:1-10).

6 Dios dice sobre Israel: "Yo fui quien enseñó a caminar a Efraín; yo fui quien lo tomó de la mano.

Pero él no quiso reconocer que era yo quien lo sanaba. Lo atraje con cuerdas de ternura, lo atraje con lazos de amor.

Le quité de la cerviz el yugo, y con ternura me acerqué para alimentarlo". (Oseas 11:3-4)

7 "Tú eres mi refugio; tú me protegerás del peligro y me rodearás con cánticos de liberación". (Salmo 32:7)

8 Moisés proclama a todo Israel: "Como un águila que agita el nido y revolotea sobre sus polluelos, que despliega su plumaje y los lleva sobre sus alas. Solo el Señor lo guiaba [a Jacob]; ningún dios extraño iba con él". (Deuteronomio 32:11-12)

9 "Como dirigen los esclavos la mirada hacia la mano de su amo, como dirige la esclava la mirada hacia la mano de su ama, así dirigimos la mirada al Señor nuestro Dios, hasta que nos muestre compasión". (Salmo 123:2)

10 Dios dice: "Por mucho tiempo he guardado silencio, he estado callado y me he contenido. Pero ahora voy a gritar como parturienta, voy a resollar y jadear al mismo tiempo". (Isaías 42:14)

11 Dios le dice a Israel: "Escúchame, familia de Jacob, todo el resto de la familia de Israel, a quienes he cargado desde el vientre, y he llevado desde la cuna. Aun en la vejez, cuando ya peinen canas, yo seré el mismo, yo los sostendré. Yo los hice, y cuidaré de ustedes; los sostendré y los libraré". (Isaías 46:3-4)

12 Dios dice: "¿Puede una madre olvidar a su niño de pecho, y dejar de amar al hijo que ha dado a luz? Aun cuando ella lo olvidara, ¡yo no te olvidaré! (Isaías 49:15)

13 Dios dice: "Como madre que consuela a su hijo, así yo los consolaré a ustedes; en Jerusalén serán consolados". (Isaías 66:13)

En ocasiones, los papeles de género se trastocan o se intercambian en las Escrituras.

**(Nota para las líderes: Pide a una o dos personas que lean la siguiente sección en voz alta mientras el grupo pone atención. Anima a las participantes a encerrar en un círculo cualquier cosa de los textos que les llame la atención sobre los papeles de género. Este ejercicio no debe durar más de unos pocos minutos).*

1. Pablo se describe a sí mismo como una madre en parto.
"Queridos hijos, por quienes vuelvo a sufrir dolores de parto hasta que Cristo sea formado en ustedes" (Gálatas 4:19)
2. Jesús lava los pies de sus seguidores. (Juan 13:1-20)
"Así que [Jesús] se levantó de la mesa, se quitó el manto y se ató una toalla a la cintura. Luego echó agua en un recipiente y comenzó a lavarles los pies a sus discípulos y a secárselos con la toalla que llevaba a la cintura".
(Juan 13:4-5)

Los estudiosos bíblicos han apuntado que la toalla que Jesús se ató a la cintura era el símbolo de quienes lavaban los pies de otras personas: Las esposas judías y las niñas esclavas. Lavar los pies era algo que hacían las mujeres para los varones y simbolizaba una relación particular de servicio marital e intimidad o servidumbre. Sin embargo, aunque el lavado de pies era un acto de hospitalidad, amor y honra, también era "una señal inequívoca de relaciones jerárquicas de poder". El esposo no lo hace por su esposa. Un esclavo varón judío no lo haría por nadie por la cuestión de la profanación, a pesar de ser un esclavo. Un hombre libre nunca lavaría los pies de otra persona.⁵

Esta subversión es exactamente lo que está sucediendo en el texto. ¡Lo que Jesús hace ofende a los discípulos específicamente porque su actividad corresponde a la de una mujer! Jesús alteró los papeles aceptados de género. Jesús no estaba conforme con el género y se ató el símbolo de estas mujeres: una toalla a la cintura. Y lo que es aún más escandaloso, ¡Jesús le dice a los discípulos que ellos también deben lavarse los pies entre sí!

Al pasar de las Escrituras a la teología escrita y visual, no olviden estas "paradojas de género". Tendrán oportunidad de reflexionar sobre las mismas en unos minutos.

III. ¿DE QUÉ MANERAS HAN UTILIZADO LOS TEÓLOGOS LAS ESCRITURAS PARA HABLAR DE DIOS? (7 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Sáltate esta parte si tienen menos de una hora para el módulo. Invita a alguien a leer las siguientes citas de teólogos de la primera iglesia y del periodo medieval. Señala que lo que dicen está arraigado en las Escrituras. Animen a las participantes a subrayar las secciones que les llamen la atención y a encerrar en un círculo cualquier cosa que desafíe los papeles o las ideas tradicionales sobre el género).*

"La Sagrada Divinidad ha perdido sus monedas, ¡y somos nosotros!"

San Agustín de Hipona (354-430)⁶

(basado en Lucas 15:8)

"Pero tú, Jesús ... ¿No eres esa madre que, como gallina revolotea sobre sus polluelos, despliega su plumaje y los lleva sobre sus alas? En verdad, maestro, eres una madre".

San Anselmo de Canterbury (1033-1109) en *Oración 10 a San Pablo*, "Opera Omnia" 3:33 y 39-41 (basado en Mateo 23:37)

"Una madre puede sostener tiernamente a su hijo junto a su pecho, pero nuestra tierna madre, Jesús, puede levantarnos amablemente a su bendecido pecho por medio de su dulce costado abierto".

Juliana de Norwich (c. 1342-1416) en *"Revelaciones del Amor Divino"*, Capítulo 60, párrafo 6 (basado en Isaías 46:3-4; 49:15)

"El Novio, Cristo ... tiene pechos, no sea que le falte cualquiera de todos los deberes y títulos de la bondad amorosa. ... Es una madre, también, en la suavidad de su afecto".

Bernardo de Claraval (1090-1153) en *"Sermones 2"*, Segundo sermón para San Pedro y San Pablo, Capítulo 2, 384-86 (basado en Isaías 49:15 y Marcos 2:20)

Preguntas para la conversación en el grupo entero

Las Escrituras y las expresiones de fe que han estudiado aquí expresan paradojas sobre los papeles e identidades de género. Juntas, mencionen al menos tres maneras en que esto podría tener un efecto en la manera en que entendemos a Dios.

IV. ¿CUÁLES SON ALGUNOS EJEMPLOS DE LAS FORMAS EN QUE LOS ARTISTAS EXPRESAN LA VERDAD SAGRADA EN IMÁGENES? (15 MINUTOS)

Introducción

*(Nota para las líderes: Lee o resume la introducción para las participantes).

Esta parte del módulo nos presenta experiencias visuales de imágenes de Dios. Las siguientes imágenes provienen de diferentes artistas en diferentes partes del mundo y diferentes momentos de la historia. Algunos de ellos son de contextos donde el arte en las iglesias era un medio primario de educación cristiana porque las personas en su mayoría no eran letradas. Las imágenes necesitaban comunicar de una manera sólida las ideas de la iglesia sobre Dios y Jesucristo.

"No sé qué tipo de poder tienen las imágenes que pueden entrar con tanta fuerza en una persona y afectarla, y hacer que todo el mundo desee escuchar y hablar en imágenes".

– Martín Lutero⁷

Reflexión personal:

**(Nota para las líderes: Lee lo siguiente a las participantes: Antes de empezar a ver las imágenes, se les invita a reflexionar durante un minuto. Salvo que decidan otra cosa, no necesitarán compartir su respuesta con nadie.*

¿Qué es lo que más desean de la relación de Dios con ustedes? Están invitadas a anotar palabras clave para ustedes mismas o a dibujar cualquier cosa que les venga a la mente. No se olviden de sus anhelos mientras se les presentan algunas imágenes).

Las imágenes visuales comunican la verdad.

**(Nota para las líderes:*

- 1. Si es posible, utiliza las diapositivas en línea de PowerPoint con los apuntes disponibles en ELCA.org/womenandjustice. Si no, dirige a las participantes al Anexo B para que vean una muestra de las imágenes para usar en esta actividad. (Esta es una pequeña muestra de lo que está disponible en línea; y en museos, iglesias y sitios arqueológicos de todo el mundo. Para ver más imágenes, visita la página web del estudio de la ELCA en ELCA.org/womenandjustice o busca en línea).*
- 2. Primero, examinen las imágenes sin hacer comentarios, mirando cada imagen aproximadamente por 10 segundos. Enfatiza la invitación abierta a todas las participantes para que se abran a las imágenes sin olvidar lo que más anhelan en la relación de Dios con ellas.*
- 3. La segunda vez que vean las imágenes, comparte el comentario que se encuentra en la guía para líderes para ampliar las diferentes ideas asociadas a las mismas).*

Reflexionen individualmente o en grupos pequeños

**(Nota para las líderes: Después de ver las imágenes dos veces, da tiempo a las participantes para que reflexionen sobre estas preguntas).*

- 1. ¿Cómo te hacen sentir estas imágenes? ¿Qué te hizo sentir identificada en tu anhelo de Dios y por qué? Identifica al menos una imagen que te dé un significado nuevo.*
- 2. ¿Qué pensamientos invocan estas imágenes?*
- 3. Si cualquiera de estas imágenes se utilizara con regularidad en la adoración y el estudio en tu congregación local, ¿qué efecto crees que podría tener en la adoración y la fe?*

V. ¿DE QUÉ MANERAS IMPORTAN EL LENGUAJE Y LAS IMÁGENES DE DIOS? (5 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Si tienes una hora para este módulo, invita a las participantes a compartir la lectura de este texto en voz alta y a responder la pregunta 1 a continuación. Invita a las participantes a utilizar el resto de las preguntas durante la próxima semana y en futuras conversaciones. Si tienen más de una hora, analicen cualquiera o todas las preguntas para la conversación que aparecen a continuación, por medio de diarios personales y/o en la conversación de grupo).*

En décadas recientes, teólogos cristianos han escrito mucho sobre el lenguaje y las imágenes incluyentes y abiertas para referirse a Dios. Los pastores y otros líderes de la iglesia han utilizado imágenes y lenguaje abierto para referirse a Dios en sus predicaciones, enseñanza y ministerio para transmitir la Palabra de Dios en una variedad de imágenes y lenguaje fieles a las Escrituras y la teología. Un aspecto importante de esta obra teológica es explicar cómo el uso de lenguaje e imágenes centrados casi por completo en el punto de vista masculino (**ANDROCÉNTRICAS**) es teológicamente problemático y pastoralmente nocivo. La teóloga Elizabeth Johnson sugiere tres formas en las que el uso de lenguaje predominantemente masculino para referirse a Dios puede ser nocivo.

En primer lugar, porque las imágenes exclusivamente masculinas no ofrecen alternativas, se entienden de manera literal. El uso del lenguaje masculino por sí solo nos lleva a olvidar el misterio incomprensible de Dios y puede reducir al Dios vivo a una idea de Dios como un hombre infinitamente poderoso. Esa es una mala teología sobre Dios. Esta literalidad también puede conducir a la idea injustificada de que la masculinidad tiene más en común con Dios que la femineidad. Las imágenes exclusivamente masculinas insinúan que, de alguna manera, las mujeres son menos parecidas a Dios o están más alejadas de Dios que los hombres. Esa es una mala teología sobre la humanidad.

Además, el efecto de tomar las imágenes masculinas de Dios literalmente puede llevar a la idolatría. Los profetas siempre han insistido en la necesidad de alejarse de los ídolos, de dioses que no son verdaderos. Dios no es literalmente un padre o un rey o un señor, así como Dios no es literalmente una roca, una gallina o una mujer en labor de parto. ¡Dios es mucho más grande!

Por último, el uso exclusivo del lenguaje patriarcal para referirse a Dios tiene efectos sociales poderosos, sirviendo para justificar el patriarcado en la iglesia y en la sociedad. En otras palabras, si Dios es entendido como varón y las mujeres son vistas como inferiores a los hombres, es fácil justificar actitudes y conductas que discriminan y devalúan a las mujeres y las niñas. Sin embargo, las Escrituras y la teología cristiana dan testimonio de una idea de Dios que trasciende el género, y nos ofrecen formas vigorizantes de proclamar el evangelio para que todos puedan escuchar y puedan todos compartir la vida en igual medida.⁸

Módulo 6: ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?

Si tienen una hora para su sesión, den respuestas breves en voz alta a esta pregunta y escriban una lista de las mismas al frente:

1. ¿De qué maneras crees que importan el lenguaje y las imágenes para referirse a Dios?

Además, si tienen más de una hora para su sesión, dediquen algo de tiempo a escribir en un diario y/o hablar de estas preguntas en grupos pequeños o en todo el grupo:

1. ¿De qué maneras supones que el lenguaje predominantemente masculino podría impedir a algunas personas la proclamación del evangelio? En otras palabras, ¿de qué maneras podría dañar el lenguaje a nuestro prójimo? ¿De qué maneras podría el lenguaje sanar y cuidar de nuestro prójimo?
2. ¿Por qué crees que las cristianas, en ocasiones, se sienten incómodas hablando sobre el lenguaje utilizado para referirse a Dios? ¿Qué podríamos ganar por medio de la apertura a un nuevo lenguaje e imágenes? ¿Qué tememos que podríamos perder?
3. ¿Qué podría suceder en tu congregación si tus servicios de adoración tuvieran más imágenes femeninas para referirse a Dios? ¿Qué podría suceder en tu propio corazón? ¿Por qué crees que tú o tu congregación podrían tener estos pensamientos o sentimientos? Si es posible, identifica sugerencias específicas para enriquecer el lenguaje e imágenes de adoración en tu comunidad.

CIERRE (5 MINUTOS)

(Nota para las líderes: La líder debe reunir al grupo y leer el siguiente resumen, usar el ejercicio de cierre (a continuación), dirigir la oración de cierre e indicar a las participantes las actividades para hacer en casa).

¿Qué hemos aprendido?

El lenguaje y las imágenes para referirse a Dios que se identifican exclusivamente o casi exclusivamente con lo masculino tienen efectos negativos para la fe y para las personas. Aunque la mayor parte de la liturgia cristiana usa lenguaje e imágenes predominantemente androcéntricas, el lenguaje y las imágenes abiertas tienen su base en las Escrituras y son teológicamente fieles. Las paradojas y multiplicidad del lenguaje y las imágenes sobre Dios comunican algo importante sobre el misterio e intimidad del Dios Trino.

Ejercicio de cierre

**(Nota para las líderes: Invita a las participantes a usar una palabra para responder: ¿Cómo se sienten al terminar este módulo?)*

Oración de cierre *(Ver Opciones para devocionales.)

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** que se encuentra en la página 143 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss6>.
2. Usen la sección **Para profundizar** en este módulo. Visiten el sitio en línea para ver otras lecturas sugeridas e imágenes adicionales en ELCA.org/womenandjustice.
3. **Esta semana, piensen en estas preguntas:** ¿Cómo podrían el lenguaje e imágenes abiertas afectar a 1) la proclamación del evangelio? 2) ¿a cómo entendemos al Dios Trino? 3) ¿a cómo nos entendemos a nosotras mismas y al resto de la creación?
4. **Esta semana, dialoguen con otras personas** sobre las preguntas para la conversación en la sección V de este módulo.
5. **Esta semana, examinen el lenguaje y las imágenes** en la adoración y en el estudio bíblico. Regresen la próxima semana para compartir lo que notaron.
6. **Esta semana piensen en lugares donde existe la necesidad de prácticas** de justicia para el prójimo en conexión con el lenguaje y las imágenes para referirse a Dios y hagan las preguntas: ¿Cuál es mi oración justo ahí? ¿Qué acción debo emprender?

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 6

Si desean ver lenguaje e imágenes cristianas en la práctica: Analicen el libro de cánticos de su congregación y otros recursos de adoración con respecto al género. También pueden buscar la manera en que las palabras e imágenes transmiten mensajes de raza, etnia, edad y capacidad. Como parte de la recolección de recursos para la adoración de su comunidad, mantengan conversaciones abiertas entre los que participan de la adoración. ¿Qué experimentan y piensan cada una con el lenguaje utilizado en sus servicios de adoración? Hagan lo mismo con los recursos educativos de su congregación, para todas las edades.

Si desean explorar y conversar más sobre las imágenes de Jesucristo: Usen la más amplia colección de diapositivas a su disposición en línea. Las diapositivas contienen comentarios. Mientras las van repasando, hablen de estas preguntas.

Reflexionen de manera individual o en grupos pequeños

1. ¿Cómo te hacen sentir estas imágenes? ¿Qué te llamó la atención en tu anhelo de Dios y por qué? Identifica al menos una imagen de Dios que te llame la atención de una manera nueva.
2. ¿Qué crees que dice cualquiera de estas imágenes sobre Dios? ¿Sobre la humanidad?
3. Si cualquiera de estas imágenes se utilizara con regularidad en la adoración y estudio, ¿qué crees que podrían significar para tu comunidad local de fe? ¿Para toda la ELCA?
4. ¿De qué manera te importan estas imágenes? ¿Cómo podrían importarle a tu hermana o hermano en Cristo?
5. Cuando piensan en lo que estas imágenes dicen sobre la humanidad, piensen en el fuerte énfasis en Dios como madre. A las mujeres del mundo antiguo se les retrataba principalmente como madres. Noten cómo este énfasis en las Escrituras afecta tanto a nuestra idea de Dios como nuestra fuente —como generadora y sostén— pero también cómo podría limitar nuestra idea de lo que significa ser una mujer o una niña. Piensen, por ejemplo, en el hecho de que las mujeres en las Escrituras también eran reinas, patronas, discípulas y jueces; vocaciones y papeles no asociados con la maternidad biológica.

Si desean saber más al respecto de los puntos de vista sobre el lenguaje neutral para referirse a Dios: Algunas cristianas utilizan un lenguaje de género neutro para referirse a Dios, lo que significa que intentan evitar el uso de cualquier pronombre específico de género. En ocasiones, esta práctica se utiliza especialmente para la tercera persona de la Trinidad, el Espíritu Santo. De acuerdo a algunos teólogos, utilizar un lenguaje principalmente de género neutro para Dios no es suficiente porque nuestras mentes todavía tienden hacia lo predeterminado, al lenguaje e imágenes masculinas para Dios con las que estamos familiarizadas.

Si desean saber más sobre la alteración del género en las Escrituras: Hay varios lugares en las Escrituras en los que, por ejemplo, los profetas, Jesús y los seguidores varones de Jesús son retratados de maneras que no pertenecen a los papeles masculinos "esperados" o normativos. Por ejemplo, Dios le dice al profeta Jeremías que no tome una esposa ni tenga familia, drásticamente contrario al papel esperado para un hombre judío de su época.⁹ Pablo se comparó a sí mismo con una madre que está dando a luz. Jesús se puso a sí mismo en el papel de esclava o de esposa cuando lavó los pies de sus seguidores.

Las Escrituras también retratan a las mujeres de maneras que agitan las expectativas de género. Por ejemplo, Débora era una profeta y jueza que llevó a los israelitas a la victoria contra los cananeos. Jael fue celebrada como heroína por haber matado a Sísara, el general cananeo. La mujer siro-fenicia retó a Jesús a ampliar su ministerio más allá de los israelitas. Febe era una diaconisa de la iglesia primitiva. ¿Les parecen familiares estas historias sobre mujeres? ¿Por qué suponen que hablamos de los hombres de la Biblia más que de las mujeres?

Si desean hablar de cómo el lenguaje y las imágenes abiertas para referirse a Dios en las Escrituras y en la tradición cristiana influyen en la manera en que entendemos al Dios Trino: Un área del lenguaje sobre Dios que requiere mucho más diálogo es el lenguaje trinitario. Dentro de la iglesia primitiva, los teólogos identificaban al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo como las tres personas de la Divinidad, que vemos en la confesión de fe de la Iglesia en los credos ecuménicos y en la fórmula bautismal. Estas tres formas aparecen frecuentemente en el Nuevo Testamento y se unen en Mateo 28:19.

Este lenguaje trinitario supone un reto por las implicaciones prácticas del lenguaje masculino para referirse a Dios en las ideas humanas sobre Dios y sobre nosotras mismas. Los cristianos hoy tenemos una variedad de respuestas para esto. Algunos no quieren ver cambios en el lenguaje tradicional; otros lo han rechazado en favor del lenguaje centrado en lo femenino. Otros más piensan que el lenguaje sobre la Trinidad puede ser justificadamente flexible, en ocasiones masculino, a veces neutral y otras femenino. Aunque hay opiniones muy fuertes entre quienes tienen puntos de vista opuestos, hay muchas personas que reciben con agrado el estudio, el diálogo y el discernimiento como cristianos fieles que buscan oír el evangelio y vivir dentro del rebaño de la vida trinitaria.

El grupo de trabajo no tiene una opinión unánime sobre esto. Sin embargo, el grupo de trabajo invita a esta iglesia a examinar de manera reflexiva los efectos del lenguaje androcéntrico en la fe y en las personas de fe, así como a explorar la rica variedad del lenguaje registrado en las Escrituras y en la tradición teológica cristiana.

NOTAS FINALES

¹ Ver Jean Berko Gleason y Nan Bernstein Ratner, eds. *The Development of Language* (El desarrollo del lenguaje), 8ª ed., Serie Allyn & Bacon sobre Trastornos y Ciencias de la Comunicación (Boston: Pearson Education, 2012); Jean Berko Gleason y Sandra Weintraub, "La adquisición de rutinas en el lenguaje infantil", *Lenguaje en Sociedad* 5 (2), 1976 (Cambridge University Press: 129–36). <http://www.jstor.org/stable/4166866>; y Krista Tippitt, "Desarrollo del lenguaje, desarrollo de la vida", <http://onbeing.org/program/unfolding-language-unfolding-life/transcript/408>. Ver también Kate Swift y Casey Miller, *The Handbook of Nonsexist Writing: For writers, editors and speakers*, 2ª ed. (Manual de escritura no sexista: para escritores, editores y hablantes, 2ª ed.; Lincoln, Neb.: iUniverse.com, Inc., 2000).

² Esta ilustración se compartió con un miembro del grupo de trabajo.

³ *Ibíd.*

⁴ Esta ilustración se basa en un incidente real en el que participaron miembros del grupo de trabajo. Se han alterado los nombres para respetar el anonimato.

⁵ Ruth Habermann, "Evangelio de Juan: Espacios para las Mujeres", en *Feminist Biblical Interpretation* (Interpretación bíblica feminista), ed. Luise Schottroff y Marie-Theres Wacker (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 673.

⁶ Ver John M. O'Loughlin y Francis Emmett Fitzgerald, "Comentarios del Premio Jerome en los Desayunos de Oración de Boston", revista *The Catholic Library World* 1-4 (2004): 44. Ver también Exposición de Agustín sobre el Salmo 138, sección 14.

⁷ Martín Lutero, "Contra Latomus", 1521, LW 32:196.

⁸ Ver Elizabeth A. Johnson, *Quest for the Living God: Mapping Frontiers in the Theology of God* (En busca del Dios vivo: mapeo de las fronteras en la teología de Dios; Nueva York: Continuum, 2008), esp. 90-112.

⁹ Ver Corrine Carvalho, "¿El Lenguaje de Género sobre Dios de Quién? Teoría Contemporánea de Género y Género Divino en los Profetas", revista luterana *Currents in Theology and Mission* (Tendencias en teología y misión), Vol. 43. No. 3, (2016), <http://currentsjournal.org/index.php/currents/issue/view/4>.

¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

ACTIVIDADES DE APERTURA (HASTA 10 MINUTOS)

Este módulo explora el tema de cómo las luteranas interpretan las Escrituras. El Módulo 1 consideró la justicia para el prójimo como forma de leer los pasajes bíblicos, y el Módulo 6 examinó el lenguaje y las imágenes bíblicas para referirse a Dios. En esta sesión vamos a reflexionar sobre cómo entender los pasajes de las Escrituras que se han utilizado para devaluar o dañar a las mujeres y las niñas. Nuestra pregunta en el Módulo 7 es: ¿Cómo interpretan los luteranos las Escrituras, especialmente las partes más conflictivas? ¡Bienvenidas a la conversación!



Oración de apertura *(Ver Opciones para devocionales.)

Pacto para la conversación y objetivos del módulo *(Revisa ambos brevemente.)

Lectura bíblica

En el principio ya existía el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. Él estaba con Dios en el principio. Por medio de él todas las cosas fueron creadas; sin él, nada de lo creado llegó a existir. En él estaba la vida, y la vida era la luz de la humanidad. Esta luz resplandece en las tinieblas, y las tinieblas no han podido extinguirla. ... Y el Verbo se hizo hombre y habitó entre nosotros. Y hemos contemplado su gloria, la gloria que corresponde al Hijo unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad. (Juan 1:1-5, 14)

Momento de reflexión en silencio

I. ¿CUÁL ES EL PROBLEMA? (5 MINUTOS)

(Nota para las líderes: Invita a las participantes a pensar en una ocasión en la que se utilizó un pasaje bíblico para limitar o dañar a alguien. Invítalas a compartir con una compañera el pasaje y cómo se sintieron. Después de un minuto de compartir, pide a las participantes que enfoquen su atención en todo el grupo).

La Biblia ha sido interpretada de muchas maneras, por diferentes personas, en diferentes contextos. Desafortunadamente, es muy común que se malinterprete la Biblia de formas que resultan restrictivas e incluso destructivas para las mujeres y las niñas.

Los cristianos atesoran la Biblia porque en esos escritos escuchamos el mensaje de los maravillosos actos salvadores de Dios —especialmente la liberación del pueblo de Dios de la esclavitud en Egipto y la vida, muerte y resurrección de Jesús— y la promesa de Dios de una nueva creación en Cristo. Así que resulta perturbador para muchos cristianos cuando se utilizan las Escrituras de otras maneras que devalúan y hacen daño a las mujeres y las niñas, poniendo en riesgo la promesa de una nueva creación en Cristo.

En el tiempo que estemos juntas:

1. hablaremos del problema de la mala interpretación de la Biblia que ha devaluado y dañado a las mujeres.
2. distinguiremos entre lo que dice un texto y lo que significa para nosotras hoy.
3. exploraremos cómo funciona el evangelio de Jesucristo para los luteranos como forma central de interpretar las Escrituras.
4. practicaremos cómo escuchar bien lo que la Palabra de Dios significa para nosotras hoy.

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Por ejemplo:

- A pesar de que todos los Evangelios identifican a las mujeres como las primeras testigos de la resurrección de Jesús, algunas personas utilizan otros pasajes de la Biblia para silenciar las voces y el testimonio de las mujeres y las niñas en la iglesia.
- A pesar de que el Antiguo Testamento nos dice que tanto las mujeres como los hombres son creados buenos y a imagen de Dios, y a pesar de que el Nuevo Testamento afirma una y otra vez que la misericordia de Dios en Cristo abre un lugar para todos y todas independientemente de su identidad social, ubicación, raza y género, algunas personas utilizan otros pasajes de las Escrituras para devaluar a las mujeres y las niñas y para negarles una posición de igualdad en la iglesia y la sociedad.
- A pesar de que toda la Biblia encomienda el doble mandamiento de amar a Dios y amar al prójimo como a uno mismo e instruyen a todos los cristianos a respetarse los unos a los otros, algunas personas utilizan estos pasajes bíblicos para excusar y legitimar la violencia contra las mujeres y las niñas.

Los cristianos de fe tienen razones para estar preocupados y para buscar una solución a estos malos usos de las Escrituras.

II. ¿QUÉ DICE LA BIBLIA Y QUÉ SIGNIFICA? (10 MINUTOS)

**(Nota para las líderes: Los siguientes pasajes provienen de antiguos textos religiosos. Mientras se lee cada uno en voz alta, invita a las participantes a escribir una S o una N junto a los que creen que provienen de la Biblia. S (Sí: en la Biblia) o N (No: no en la Biblia).)*

- Si la mujer no se cubre la cabeza, entonces se debe cortar el cabello; pero si es vergonzoso para la mujer tener el pelo corto o la cabeza rasurada, que se la cubra.
- Esposas, sométanse a sus esposos como al Señor. Porque el esposo es cabeza de su esposa, así como Cristo es cabeza y salvador de la iglesia.
- Guarden las mujeres silencio en la iglesia, pues no les está permitido hablar. Que sean sumisas. Si quieren saber algo, que se lo pregunten en casa a sus esposos; porque no está bien visto que una mujer hable en la iglesia.
- Si alguien seduce a una mujer virgen que no esté comprometida para casarse, y se acuesta con ella, deberá entregarle su regalo matrimonial al padre y tomarla por esposa.
- "Es mejor no tener relaciones sexuales". Pero en vista de tanta inmoralidad, cada hombre debe tener su propia esposa, y cada mujer su propio esposo. Si dos hermanos viven en el mismo hogar, y uno muere sin dejar hijos varones, su viuda no se deberá casar fuera de la familia con un extraño. El hermano del esposo la tomará y se casará con ella, para cumplir con su deber de cuñado.

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

- Pero la mujer se salvará siendo madre y permaneciendo con sensatez en la fe, el amor y la santidad.

**(Nota para las líderes: Pide a las participantes que compartan respuestas breves para este ejercicio. Luego dirige una conversación sobre las siguientes preguntas).*

¿Cómo te hicieron sentir estos pasajes? ¿Qué te ayudó a determinar si cada uno de los pasajes se encontraba o no en la Biblia?

De hecho, todas estas afirmaciones se encuentran en la Biblia.¹ ¿Te sorprende? ¿Por qué o por qué no?

Muchos textos bíblicos, así como textos de otros escritos religiosos antiguos, se originaron en culturas patriarcales. Estos textos por lo común mencionan cosas sobre las mujeres y las niñas que hoy nos parecen problemáticas. Es importante reconocer que la Biblia también menciona otras cosas que muchos cristianos hoy en día ya no consideran relevantes para nosotros, tales como la prohibición de comer carne de puerco² y mariscos³ o cruzar razas de ganado o semillas.⁴

Está claro lo que dice la Biblia. Lo que no está tan claro es lo que estos pasajes significan para nosotros hoy en día. Dichos textos nos plantean un reto porque la Biblia es considerada como la Palabra de Dios y, por lo tanto, tiene un lugar de autoridad entre los cristianos. ¿Cómo decidimos si algún pasaje específico de las Escrituras aún es relevante para nosotras hoy en día, y cuándo y cómo son relevantes?

III. ¿QUÉ ES LA "PALABRA DE DIOS" Y CÓMO INTERPRETAN LOS LUTERANOS LAS ESCRITURAS? (10 MINUTOS)

¿Cómo entienden los luteranos la "Palabra de Dios"? La "Confesión de Fe" en la constitución de la Iglesia Evangélica Luterana en América identifica tres ideas complementarias de la Palabra de Dios. Confesamos:

- "Jesucristo es la *Palabra de Dios encarnada*, por medio del cual todo se hizo, y con su vida, muerte y resurrección Dios forja una nueva creación.
- "La *proclamación del mensaje de Dios para nosotros como Ley y Evangelio* es la Palabra de Dios, revelando el juicio y la misericordia por medio de palabra y obra, empezando por la Palabra en la creación, siguiendo con la historia de Israel y centrándose en toda su plenitud en la persona y obra de Jesucristo.
- "Las *Escrituras canónicas del Antiguo y Nuevo Testamento* son la Palabra escrita de Dios. Inspiradas por el Espíritu de Dios que habla por medio de sus autores, registran y anuncian la revelación de Dios centrándose en Jesucristo. Por medio de ellas, el Espíritu de Dios habla con nosotros para crear y sostener la fe cristiana y la comunidad para el servicio en el mundo".⁵

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Para los luteranos, la Palabra de Dios es mucho más que palabras impresas en una página. La Palabra de Dios está viva y activa. Cuando es proclamada, la Palabra nos revela nuestra desolación y nos ofrece el amor y la gracia de Dios. Cuando hablamos de las Escrituras como inspiradas por Dios, esto se refiere no solo a la actividad del Espíritu Santo cuando fue escrita la Biblia, sino también a la obra permanente del Espíritu Santo por medio de las Escrituras en la vida de la iglesia. ¡Confiamos en que Dios aún nos habla por medio de las Escrituras!

Ya que la Palabra de Dios es antes que nada el propio Jesucristo, los luteranos practican una **HERMENÉUTICA BÍBLICA** (método de interpretación) centrada en Cristo. Como escribió Martín Lutero: "El propio evangelio es nuestra guía e instructor en las Escrituras".⁶ Debemos leer los pasajes bíblicos, dijo Lutero, esperando que en ellas encontraremos las buenas nuevas de Jesucristo, crucificado y resucitado, como un regalo para nosotros. Cuando leemos la Palabra escrita, lo hacemos con la atención enfocada en Cristo, la Palabra viva, y lo hacemos para hablar y escuchar la Palabra hoy, una Palabra para todas las personas independientemente de su género, etnia o clase social y económica.

Diane Jacobson, estudiosa del Nuevo Testamento, explica que al centro de esta hermenéutica luterana se encuentra un énfasis en la **eficacia de la Palabra**, es decir, en lo que hace.⁷ Las Confesiones Luteranas identifican la Palabra, junto con los sacramentos, como medios de gracia. Esto significa que Dios obra activamente por medio de la Palabra (y los sacramentos del Bautismo y la Santa Comunión) para nuestro beneficio.

Así es también la palabra que sale de mi boca: No volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo deseo y cumplirá con mis propósitos. (Isaías 55:11)

¿Qué significa esto en la práctica? He aquí tres formas de describir una hermenéutica luterana centrada en Cristo. Son "lentes" a través de los que podemos ver para enfocar nuestra atención en el mensaje central y salvador de las Escrituras.

**(Nota para las líderes: Pide a las participantes que encierren en un círculo las palabras que les llamen la atención mientras leen o se resumen estos párrafos en voz alta).*

Distincuir entre la ley y el evangelio es una práctica luterana que evita que la promesa del evangelio de la misericordia de Dios en Cristo sea confundida con las exigencias de la ley de Dios. Busca preservar a Cristo como la encarnación y representación de la misericordia de Dios y para evitar que Cristo se convierta en un legislador y juez.

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Distinguir entre la ley y el evangelio no solo es una forma de entender lo que dice objetivamente un pasaje específico de las Escrituras; también es una forma de discernir cómo se escucha dicho pasaje, ya sea como una buena o mala nueva. Por ejemplo, la frase "Dios te ama" es objetivamente evangelio, o buenas nuevas. Sin embargo, para alguien que se sienta culpable o indigno, la frase "Dios te ama", de hecho, puede reforzar los sentimientos de que no es digno del amor de Dios.

"Lo que proclama a Cristo" expresa un compromiso luterano para utilizar las Escrituras de una manera que hoy transmite su autoridad dadora de vida. Abandonados a nuestras propias fuerzas, los humanos tendemos a leer la Biblia por medio de una lente legalista, como un nuevo libro de reglas sobre cómo llevar una vida que agrada a Dios. Lutero describió el problema de este enfoque sobre las Escrituras señalando que convierte a Cristo en un Moisés nuevo y mejorado. En vez de ello, debemos interpretar las Escrituras de forma que den testimonio de la promesa de una nueva vida en Cristo. El quinto artículo de la Confesión de Augsburgo (una de las Confesiones Luteranas) estipula que cuando el evangelio se predica como la promesa de la buena nueva en Cristo, el Espíritu Santo obra la fe en quienes lo escuchan.

"Las Escrituras interpretan a las Escrituras" es el principio luterano de que la promesa de este evangelio —lo que predica a Cristo— es la clave para interpretar todas de las Escrituras. Cuando los pasajes de las Escrituras no están claros, o cuando parecen contradecirse entre sí, deben interpretarse teniendo en cuenta el mensaje central de la misericordia de Dios en Cristo. Incluso cuando un texto en sí es una expresión de la ley de Dios, la forma luterana de predicar sobre el texto y aplicarlo a la vida cotidiana es dentro del contexto de la buena nueva de Jesucristo, quien ha cumplido la ley de Dios por nosotras. Cuando dejamos que las Escrituras interpreten a las Escrituras, ¡la ley nunca es la última palabra!

Para dar un ejemplo, este principio ayuda a explicar por qué la ELCA y muchas otras iglesias luteranas han elegido ordenar a mujeres como pastoras. Pasajes de las Escrituras como 1 Corintios 14:34-35 —"Guarden las mujeres silencio en la iglesia, pues no les está permitido hablar. Que estén sumisas, como lo establece la ley. Si quieren saber algo, que se lo pregunten en casa a sus esposos; porque no está bien visto que una mujer hable en la iglesia"— se interpretan tomando en cuenta la perspectiva centrada en Cristo que se expresa en Gálatas 3:27-28: "Porque todos los que han sido bautizados en Cristo se han revestido de Cristo. Ya no hay judío ni griego, esclavo ni libre, hombre ni mujer, sino que todos ustedes son uno solo en Cristo Jesús".

Así mismo, esposas, sométanse a sus esposos, de modo que si algunos de ellos no creen en la palabra, puedan ser ganados más por la conducta de ustedes que por sus palabras², al observar su conducta íntegra y respetuosa³. Que la belleza de ustedes no sea la externa, que consiste en adornos tales como peinados ostentosos, joyas de oro y vestidos lujosos.⁴ Que su belleza sea más bien la incorruptible, la que procede de lo íntimo del corazón y consiste en un espíritu suave y apacible. Esta sí que tiene mucho valor delante de Dios.⁵ Así se adornaban en tiempos antiguos las santas mujeres que esperaban en Dios, cada una sumisa a su esposo.⁶ Tal es el caso de Sara, que obedecía a Abraham y lo llamaba su señor. Ustedes son hijas de ella si hacen el bien y viven sin ningún temor.⁷ De igual manera, ustedes esposos, sean comprensivos en su vida conyugal, tratando cada uno a su esposa con respeto, ya que como mujer es más delicada, y ambos son herederos del grato don de la vida. Así nada estorbará las oraciones de ustedes.

(1 Pedro 3:1-7)

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Actividad opcional: Uso de los principios luteranos de interpretación

**(Nota para las líderes: Si hay tiempo, utiliza este ejercicio usando principios luteranos de interpretación. Inviten a las participantes a formar grupos de dos o tres personas. Pide a alguien del grupo que identifique uno de los textos o situaciones que tuvieran en mente antes cuando identificamos cómo se limitaba o dañaba a alguien por medio de los malos usos de las Escrituras. Pide a las participantes que usen las siguientes preguntas para hablar juntas sobre el significado del pasaje).*

- ¿Era el pasaje en cuestión usado como ley o como evangelio?
- ¿Cómo se transmitía (o no) la promesa de Cristo en esta situación?
- Usen “las Escrituras interpretan a las Escrituras” para identificar uno o más pasajes de las Escrituras que lleven el mensaje de la nueva creación de Dios en Cristo para reinterpretar el pasaje que se utilizó para hacer daño. ¿Cómo trae esta interpretación una palabra o mensaje de sanación, liberación o reconciliación para las mujeres y niñas en la situación que identificaron anteriormente?

**(Nota para las líderes: si hay tiempo, reúne al grupo y pide a varias participantes que compartan ejemplos de su conversación en el grupo pequeño. Juntas hagan una lluvia de ideas para crear una lista con algunos textos bíblicos empoderadores que proclamen a Cristo y prediquen el evangelio contra el sexismo, el abuso y la discriminación).*

IV. ¿CÓMO ESCUCHAMOS CON FE? (20 MINUTOS)

Escuchamos diferentes perspectivas

1 Pedro 3:1-7 es un ejemplo de los **códigos domésticos** que se encuentran en el Nuevo Testamento. Otros ejemplos se encuentran en Colosenses 3:18 – 4:1; Efesios 5:22 – 6:9, y Tito 2:2–10. Códigos como éstos eran comunes en el mundo antiguo como consejos sobre la conducta apropiada para los miembros de un hogar en esa sociedad: los esposos y las esposas, los padres y los hijos, y los amos y los esclavos.

**(Nota para las líderes: Divide a las participantes en grupos pequeños de tres o cuatro personas. Pídeles que cierren los ojos y escuchen mientras alguien lee 1 Pedro 3:1-7 en voz alta. Luego pide a cada grupo que usen las siguientes preguntas mientras vigilas el tiempo).*

Hablen de las reacciones iniciales a este texto. ¿Cómo te hizo sentir el texto? ¿Cómo ilustra este texto algunos de los papeles y suposiciones de género de los que hemos hablado en sesiones anteriores? ¿Funcionó para ti este texto como ley o evangelio mientras lo escuchabas al ser leído? (3-5 minutos)

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Ahora piensa en el texto desde diferentes perspectivas. En el primer módulo de este estudio sobre la fe, el sexismo y la justicia, se nos presentó la idea de una justicia para el prójimo como forma de leer la Biblia. Mientras escuchas el texto de 1 Pedro al ser leído una segunda vez, intenta escuchar con los oídos de tu prójimo:

- ¿Cómo crees que escucharías este texto si no tuvieras pareja?
- ¿Si estuvieras en una relación con una persona del mismo sexo?
- ¿Si estuvieras en una relación heterosexual?
- ¿Si estuvieras divorciada?
- ¿Si fueras adolescente?
- ¿Si estuvieras en una relación donde sufieras abusos?
- ¿Si estuvieras casada con alguien que no es cristiano?
- ¿Cómo crees que lo escucharías si pertenecieras a una comunidad étnica distinta a la tuya? (de origen africano, nativoamericano o nativo de Alaska, asiático, de Medio Oriente, de origen europeo, etc.)

Comparte algunos de tus sentimientos con otros miembros de tu grupo pequeño. Luego habla de lo que has aprendido al intentar escuchar las Escrituras con los oídos de tu prójimo (5-7 minutos). (Para conocer más sobre las mujeres en la Biblia y sobre leer juntas las Escrituras, ve la sección *Para profundizar*).

Consideremos el contexto histórico

**(Nota para las líderes: Reúne al grupo y lean o resuman juntas los párrafos que aparecen a continuación. Finalicen compartiendo libremente sus conclusiones sobre la pregunta de "revelación" que se encuentra al final).*

Este ejercicio de escuchar las Escrituras con los oídos de nuestro prójimo nos ayuda a reconocer que la Biblia no les habla a todos de la misma manera. Eso es cierto no solo con respecto a nuestras circunstancias individuales, sino también respecto al tiempo y al lugar en el que vivimos.

Por lo general, hablamos sobre la comunidad cristiana como "la comunión de los santos" (Credo de los Apóstoles) o "una multitud tan grande de testigos" (Hebreos 12:1). La comunidad cristiana existe a través del tiempo así como a través del espacio. Formamos parte del mismo cuerpo de Cristo que nuestras hermanas y hermanos cristianos que vivieron hace cientos o miles de años.

Si deseamos escuchar las Escrituras con los oídos de nuestro prójimo de épocas anteriores, es importante conocer los contextos históricos en los que vivían, así como los contextos históricos en los que se escribió la Biblia. ¿Cómo habrían escuchado y entendido este pasaje las personas a las que se dirigía 1 Pedro?

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Los estudiosos de la Biblia creen que 1 Pedro fue escrito por Silvano (también conocido como Silas) a una iglesia de cristianos judíos en Asia Menor (la actual Turquía) aproximadamente en los años 80-90 DC.⁹ El cristianismo era una religión minoritaria en esa zona y la sociedad en general la veía con recelo. Era vista como extranjera, con prácticas religiosas extrañas que diferían de las normas del imperio romano. En el pasado, otras religiones extranjeras habían llegado a esa zona y habían causado problemas. Por ejemplo, el culto a la diosa egipcia Isis alteró el orden social establecido porque empoderaba a las mujeres y esclavas que, de acuerdo con las normas culturales de esa época, debían mantenerse sumisas. También se consideraba que el culto a Dionisio o Baco —el dios del vino y la fertilidad— llevaba a las buenas mujeres romanas por el mal camino.

En este contexto cultural, se temía que la creencia cristiana en la igualdad después del bautismo (Gálatas 3:28) causara disturbios sociales similares si las esposas y las esclavas cristianas se negaran a adorar a los dioses romanos de sus esposos y amos, y si desearan la emancipación. Las estudiosas creen que estas cristianas enfrentaban discriminación social, incluyendo acoso, arresto, cárcel e incluso la muerte. 1 Pedro se escribió no solo para alentar a estas cristianas en medio de sus tribulaciones y sufrimientos, sino también para ofrecerles consejos prácticos para facilitar sus relaciones con las autoridades civiles y dentro de la sociedad. Si se entiende de esta manera, los **códigos domésticos** representaban una ayuda vigorizante para una comunidad cristiana perseguida.

Entender el contexto histórico de esta carta nos ayuda a reconocer que los códigos domésticos fueron escritos como consejos específicos para comunidades cristianas específicas en momentos y lugares específicos. No pretendían establecer un conjunto atemporal y universal de normas y papeles de género, así como las instrucciones de Dios para Noé sobre las medidas precisas para el arca no pretendían ser un plano atemporal y universal para construir barcos.

Martín Lutero captura la importancia fundamental de la interpretación de fe de esta manera:

"Desde el mero principio, la palabra había llegado a nosotras de diferentes maneras. No es suficiente con limitarse a ver si esta es la palabra de Dios, si Dios lo ha dicho; en cambio, debemos ver a quién se ha hablado, si encaja para nosotros. Eso es lo que hace toda la diferencia entre el día y la noche. ...Debes estar atento en la palabra que aplica para ti, que va dirigida a ti.

"Hay dos tipos de palabra en las Escrituras: el primero no me atañe o no se aplica a mi, el otro tipo sí. Y en la palabra que sí me atañe, puedo confiar y descansar sin miedo, como sobre roca sólida. Pero si no me atañe, entonces debo permanecer quieto. Los falsos profetas dan su opinión y dicen: 'Querido pueblo, esta es la palabra de Dios'. Y es verdad; no podemos negarlo. Pero no somos ese pueblo. Dios no nos ha dado la instrucción".¹⁰

Preguntas para la conversación:

¿Cuál fue la "revelación" más grande (más importante) para ti mientras escuchabas el contexto histórico de las Escrituras? Menciona una forma en la que tu entendimiento de esto afecte al significado de las Escrituras para las mujeres y las niñas. (También puedes mencionar una forma en la que tu entendimiento de esto tiene un efecto positivo en las vidas de las mujeres y las niñas).

CIERRE (5 MINUTOS)

En esta conversación hemos explorado cómo la interpretación hecha por la iglesia de algunos pasajes bíblicos ha contribuido a la opresión de las mujeres y las niñas. Hemos investigado cómo entiende la ELCA el significado de la Palabra de Dios y lee unida las Escrituras de manera que sostiene en el centro a Jesucristo y su amor y misericordia incondicionales. Hemos tocado la importancia de escuchar múltiples perspectivas de vida y el contexto histórico con el fin de "estar atento en la palabra que aplica para ti, que va dirigida a ti". (Lutero, Ver los párrafos inmediatamente precedentes). Hemos practicado el escuchar con fe al Espíritu que está hablando en las Escrituras y que empodera a las mujeres y las niñas porque en Cristo ya no hay hombre ni mujer, sino que todos son uno solo en Cristo Jesús (Gálatas 3:28).

Oración de cierre *(Ver Opciones para devocionales.)

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Para hacer en casa

1. **Completen el formulario de respuesta** que se encuentra en la página 145 o en línea en <https://surveys.elca.org/scripts/rws5.pl?FORM=wjss7>.
2. Usen la sección *Para profundizar* de este módulo.
3. **Esta semana noten** situaciones donde las personas necesiten escuchar las buenas nuevas del evangelio, y pregúntense: ¿Cuál es mi oración justo ahí? ¿Qué acción debo emprender en favor del prójimo?
4. **Piensen en** quién más puede ser una compañera eficaz en esta interpretación y uso de la fe de las Escrituras.
5. **Aprendan y compartan:** Usen el recurso del grupo de trabajo sobre la interpretación de las Escrituras que se encuentra en [ELCA.org/womenandjustice](https://elca.org/womenandjustice). Se basa en un documento de Erik Heen, un miembro del grupo de trabajo.
6. **Aprendan y reflexionen:** Presten atención al momento en que vean u oigan referencias a las Escrituras esta semana, no solo en la iglesia, sino en una conversación casual, en los medios, en calcomanías y en memes de Facebook, etc. Usen los principios luteranos de interpretación bíblica para reflexionar sobre sus observaciones. ¿Se está utilizando la Biblia como fuente de reglas (ley) o como promesa (evangelio)? ¿Es la obra salvadora de Cristo una parte explícita de cómo se están utilizando las Escrituras?

PARA PROFUNDIZAR EN EL MÓDULO 7

Si desean saber más sobre las creencias de Jesús con respecto a las mujeres y su punto de vista sobre los hogares, consideren estos ejemplos:

*María y Marta en Lucas 10:38-42*¹¹ (Invita a leer a una participante): Mientras iba de camino con sus discípulos, Jesús entró en una aldea y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa. Marta se afanaba trabajando en la cocina y sirviendo a sus invitados, de manera consistente con el papel de una mujer. Su hermana, mientras tanto, rompía las normas de género; estaba sentada a los pies del Señor, escuchando lo que él decía. Al final, Jesús no solo recibió bien la presencia de María con los hombres, sino que también apoyó activamente su decisión de romper las reglas sociales y no estar sirviendo durante esa visita. Más tarde, Jesús adoptó el papel de una sierva y lavó los pies de sus discípulos.

*El propio hogar viajero de Jesús en Lucas 8:1-3*¹² (Invita a leer a una participante): A pesar de que las normas sociales prohibían a las mujeres alejarse de sus hogares y sus protectores masculinos, Jesús viajaba no solo con 12 discípulos varones, sino también con un grupo de mujeres que eran sus promotoras y los ayudaban con sus propios recursos, incluyendo a Juana, esposa de Cuza, un cortesano influyente, quien lejos de someterse a su esposo, había abandonado su hogar para viajar por el país con Jesús y un grupo de hombres. ¿Cómo se vincula 1 Pedro 3:1-7 con los textos de las interacciones de Jesús con las mujeres y las prácticas con respecto a los hogares y con la historia bíblica en general?

Si desean saber más sobre cómo interpretan las Escrituras los luteranos:

Visiten las páginas web de la Iniciativa del Libro de la Fe de la ELCA en www.bookoffaith.org para encontrar información importante sobre este tema. Esta iniciativa presenta cuatro enfoques a la lectura de las Escrituras: histórica, literaria, teológica y devocional. Además, Mark Allan Powell, estudioso luterano del Nuevo Testamento, en "Cómo abrir el libro de la fe" identifica cinco principios luteranos clave para interpretar la Biblia que deben abrirse paso en la lectura e interpretación de la Biblia para nuestra época.¹³ Son:

- Ley y evangelio
- Qué proclama a Cristo
- Las Escrituras interpretan a las Escrituras
- El significado simple de un texto
- La interpretación pública

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

Si desean saber más sobre el problema de las voces de las mujeres en las

Escrituras: La Biblia fue escrita hace mucho tiempo en un contexto **patriarcal** que valoraba a los hombres más que a las mujeres. Un efecto es el de que exista mucha más representación de los hombres que de las mujeres en la Biblia. Lindsay Hardin Freeman informa en su libro, "Bible Women: All Their Words and Why They Matter" (Mujeres en la Biblia: todas sus palabras y por qué importan) que:

- Aunque hay muchos hombres a los que se nombra en la Biblia, solo se mencionan los nombres de 49 mujeres.
- Hay solo 93 mujeres a las que se les permite hablar en las Escrituras.
- De las 93 mujeres a las que se da voz, pronuncian en total 14,056 palabras (alrededor del 1.1 por ciento del total de palabras en la Biblia).¹⁴

Pregunta para la reflexión: ¿Te sorprenden estas estadísticas? ¿Cómo te hacen sentir? ¿Qué mensaje comunica esto a las niñas y los niños de la actualidad? ¿Qué podemos hacer al respecto?

Si desean practicar lo que significaría tener a muchas mujeres distintas

interpretando juntas las Escrituras: Sharon Ringe, estudiosa de la Biblia, asegura que los cristianos deben interpretar las Escrituras a partir de un "conjunto de interpretaciones". Esto es importante porque todos nosotros nos acercamos a la Biblia con nuestros propios condicionantes, prejuicios y perspectivas. Como un contrapeso importante a la falta de voces de mujeres en las Escrituras, Ringe alienta a practicar la interpretación "llevada a cabo como un proyecto comunitario, donde las voces de distintas mujeres —pobres y ricas, blancas y de color— pueden ser escuchadas".¹⁵ Intenten este ejercicio de roles con esto en mente.

Cada persona es asignada a, o escoge alguna de las intérpretes a continuación. Cada grupo debe tener a un miembro representando a cada personaje —todos los personajes son mujeres— que se ponga en los zapatos del personaje mientras el grupo lee y piensa en uno de estos códigos domésticos: Efesios 5:22–6:9; Colosenses 3:18–4:1; Tito 2:2–10, y 1 Pedro 3:1–7.

- **Olivia Nielsen** – una chica luterana birracial de 15 años de edad a punto de recibir la confirmación. Se crió asistiendo a una congregación de la ELCA en una zona rural de Wisconsin con su madre de origen noruego. Su padre biológico es afroamericano, pero nunca lo ha conocido. Cada vez que surgen temas de diversidad, racismo o cultura afroamericana en las conversaciones del grupo juvenil de su iglesia, se le hacen preguntas frente al grupo. Eso le resulta vergonzoso y doloroso. No sabe qué decir. Ella solo quiere encajar y siente que esto es como si la etiquetaran como la "otra".
- **Nadia Salem** – trabajadora juvenil luterana de origen árabe, de 31 años. Se crió en Palestina y asistió a la escuela luterana Evangelical Lutheran School of Hope en Ramalá, hasta que su familia se mudó a Michigan cuando tenía 15 años. A las personas con frecuencia les parece irónico que una "ex musulmana" imparta clases a las chicas que van a hacer su confirmación y que dirija un grupo juvenil. De hecho, la familia de Nadia nunca ha sido musulmana y pueden rastrear sus raíces cristianas en Palestina a los tiempos de Cristo.

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

- **Isa Bauer** – pianista clásica de origen cubano, de 47 años. Se crió en un hogar de católicos no practicantes y se convirtió a la ELCA tras casarse con un luterano de origen alemán. Después de tener a su tercera hija, descubrió que le resultaba difícil manejar las giras y los conciertos nocturnos, así que hizo una pausa en su carrera (lo que ha sido doloroso para ella). Últimamente se ha interesado mucho en la teología mujerista y está considerando solicitar el ingreso al Seminario Luterano Trinity para estudiar música sacra.
- **Eleanor Thompson** – pastora de la ELCA y teóloga womanista de 52 años. Se dice que la familia de su padre ha sido luterana en los Estados Unidos desde el siglo 19 y que su madre se unió a la iglesia después de casarse con él. Eleanor fue criada como luterana, asistiendo a la universidad Luther College y luego a la Escuela Luterana de Teología en Chicago. Una y otra vez, sus feligreses y colegas clérigos suponen que ella es "nueva" en la ELCA y que tiene menos vínculos con la tradición luterana, y menos dominio de la misma, que ellos.

Si lo deseas, invita a cualquiera de las personas que interpretaron a Olivia, a compartir una breve perspectiva. Repítelo con las que interpretaron a Nadia, Isa y Eleanor.

NOTAS FINALES

¹ Clave de las respuestas:

- Si la mujer no se cubre la cabeza, que se corte también el cabello; pero si es vergonzoso para la mujer tener el pelo corto o la cabeza rasurada, que se la cubra. (1 Corintios 11:6)
- Esposas, sométanse a sus propios esposos como al Señor. Porque el esposo es cabeza de su esposa, así como Cristo es cabeza y salvador de la iglesia, la cual es su cuerpo. (Efesios 5:22-23)
- Guarden las mujeres silencio en la iglesia, pues no les está permitido hablar. Que estén sumisas, como lo establece la ley. Si quieren saber algo, que se lo pregunten en casa a sus esposos; porque no está bien visto que una mujer hable en la iglesia. (1 Corintios 14:34-35)
- Si alguien seduce a una mujer virgen que no esté comprometida para casarse, y se acuesta con ella, deberá pagarle su precio al padre y tomarla por esposa. (Éxodo 22:16)
- Paso ahora a los asuntos que me plantearon por escrito: "Es mejor no tener relaciones sexuales". Pero en vista de tanta inmoralidad, cada hombre debe tener su propia esposa, y cada mujer su propio esposo. (1 Corintios 7:1-2)
- Si dos hermanos viven en el mismo hogar, y uno muere sin dejar hijos, su viuda no se casará fuera de la familia. El hermano del esposo la tomará y se casará con ella, para cumplir con su deber de cuñado. (Deuteronomio 25:5)
- Pero la mujer se salvará siendo madre y permaneciendo con sensatez en la fe, el amor y la santidad. (1 Timoteo 2:15)

² Deuteronomio 14:8. El cerdo es también impuro porque, aunque tiene la pezuña hendida, no rumia. No podrás comer su carne ni tocar su cadáver".

³ Levítico 11:12. "Todo animal acuático que no tenga aletas ni escamas será para ustedes un animal inmundado".

⁴ Levítico 19:19. "No crucen animales de especies diferentes. No planten en su campo dos clases distintas de semilla. No usen ropa tejida con dos clases distintas de hilo".

⁵ La Constitución de la Iglesia Evangélica Luterana en América. Sección 2.02. Énfasis añadido.

⁶ Martín Lutero, "Una breve instrucción sobre lo que buscar y esperar en los evangelios", 1522, LW 35:123.

⁷ Diane Jacobson en "Some Helpful Ways to Read the Bible (Algunas formas útiles de leer la Biblia)", disponible en <http://bookoffaith.org/pdf/Some%20Helpful%20Ways%20to%20Read%20the%20Bible-3.pdf>.

⁸ Algunos ejemplos de pasajes que la líder podría querer revisar antes de iniciar esta conversación para prepararla son:

- los relatos en el Evangelio de las mujeres que fueron testigos de la resurrección de Jesús (por ejemplo, Lucas 24:1-12);
- el recuento que hace Lucas de las alabanzas de María sobre la misericordia liberadora de Dios en el Magnificat (Lucas 1:46-55);
- el conocido pasaje que describe cómo la incorporación a la vida de Cristo pone fin a las exclusiones derivadas de la raza, el género, la ubicación social, etc. (Gálatas 3:23-29); y
- la promesa de una nueva creación en Cristo (2 Corintios 5:16-20).

⁹ Ver David Balch, *Let Wives Be Submissive: The Domestic Codes in 1 Peter* (Que las esposas sean sumisas: los códigos domésticos en 1 Pedro; Chico, California: Scholars Press, 1981).

¹⁰ Martín Lutero, "How Christians Should Regard Moses" (Cómo deben las cristianas considerar a Moisés; 1525), LW 35:170.

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

¹¹ Lucas 10:38-42: Mientras iba de camino con sus discípulos, Jesús entró en una aldea, y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa. Tenía ella una hermana llamada María que, sentada a los pies del Señor, escuchaba lo que él decía. Marta, por su parte, se sentía abrumada porque tenía mucho que hacer. Así que se acercó a él y le dijo:

—Señor, ¿no te importa que mi hermana me haya dejado sirviendo sola? ¡Dile que me ayude!

—Marta, Marta —le contestó Jesús—, estás inquieta y preocupada por muchas cosas, pero solo una es necesaria. María ha escogido la mejor, y nadie se la quitará.

¹² Lucas 8:1-3: Después de esto, Jesús estuvo recorriendo los pueblos y las aldeas, proclamando las buenas nuevas del reino de Dios. Lo acompañaban los doce, y también algunas mujeres que habían sido sanadas de espíritus malignos y de enfermedades: María, a la que llamaban Magdalena, y de la que habían salido siete demonios; Juana, esposa de Cuza, el administrador de Herodes; Susana y muchas más que los ayudaban con sus propios recursos.

¹³ Mark Allan Powell, bookoffaith.org/biblemethods.html.

¹⁴ Lindsay Hardin Freeman, *Bible Women: All Their Words and Why They Matter* (Mujeres en la Biblia: todas sus palabras y por qué importan; Forward Movement, 2014).

¹⁵ Sharon Ringe, "Cuando las Mujeres Interpretan la Biblia", en *Women's Bible Commentary* (Comentario de la Biblia por las mujeres), ed. Carol A. Newsome, Sharon H. Ringe y Jacqueline E. Lapsley (Louisville: Westminster John Knox Press 2012), 5-6.

GLOSARIO

ANDROCÉNTRICO: Enfocado o centrado en los hombres.

CAPACIDAD DE ACCIÓN: La capacidad, condición o estado de actuar o de ejercer poder.

CAPACITISMO: La discriminación, exclusión y opresión sistemática de las personas con capacidades mentales y físicas diferentes.

CARACTERÍSTICAS BIOLÓGICAS: Los rasgos físicos y fisiológicos que solemos asociar con los varones o las mujeres, aunque la observación y las investigaciones demuestran que tales rasgos físicos y fisiológicos no pertenecen exclusivamente a unas u otros. Estos rasgos incluyen no solo los genitales, sino también el pelo en el cuerpo y rostro, la altura, la masa muscular, la grasa corporal, la forma del cuerpo, el tejido en los pechos y el tamaño de manos y pies, por nombrar unos pocos. Estos rasgos suelen moldear la manera de percibir o identificar a las personas en términos de su género.

CISGÉNERO O CONFORMES CON EL GÉNERO: Es un término generalizador para aquellos cuyas expresiones de género e identidad de género son congruentes con sus características biológicas o el género que se les asignó al nacer. Este término por lo general se aplica a cualquiera que no sea transgénero. (Ver también transgénero).

CONFESIONES LUTERANAS: Documentos escritos por reformadores luteranos durante el siglo 16 que proporcionan los cimientos de la teología y práctica luterana. La primera y principal Confesión Luterana para la ELCA es la Confesión de Augsburgo. Los demás documentos contenidos en el Libro de Concordia, incluyendo los Catecismos Mayor y Menor, son también aceptados como escritos confesionales.

DISCERNIMIENTO: Un término utilizado para indicar el proceso de escuchar la Palabra de Dios dirigida a nosotras.

DOMINIO: Una palabra que se refiere a tener poder o superioridad sobre otras personas.

EQUIDAD: Rectitud o justicia en la forma en que se trata a las personas de manera que no dependa de la uniformidad y pueda tener en cuenta varios factores.

EXÉGESIS: Explicación o interpretación crítica de un texto. En este estudio, se refiere a los textos de las Escrituras.

GÉNERO: Categorías en las que las culturas/sociedades separan los comportamientos y características que se suelen considerar masculinas o femeninas. Las identidades de género más comunes son mujer y hombre, aunque existen otras identidades que se están empezando a utilizar y entender más ampliamente.

HERMENÉUTICA BÍBLICA: La hermenéutica se refiere al estudio de la interpretación y de los métodos de interpretación. Existen muchos métodos para interpretar o entender las Escrituras.

HETERONORMATIVO: Un sistema de creencias que trata la atracción y las relaciones heterosexuales como la forma superior de ser.

HETEROSEXISMO: La discriminación, exclusión y opresión sistemática de las personas que no son heterosexuales. Incluye la presunción de que la heterosexualidad es superior a todas las demás orientaciones sexuales.

HIPERMASCULINIDAD: Término para un comportamiento o rasgos exageradamente masculinos que enfatizan la fuerza física, la agresión y la sexualidad.

IGUALDAD: El estado de toda persona de ser igual o lo mismo, o tener la misma capacidad o recursos para enfrentar un desafío. Se refiere, en especial, a derechos y oportunidades.

INTERSECCIONALIDAD: Las identidades humanas que se ligan a un privilegio y opresión sistémicos pueden interseccionar las unas con las otras y así moldear las maneras únicas en que las personas experimentan los aspectos de la vida. Estas identidades tienen que ver con el sexo, el género, la orientación sexual, la edad, la capacidad, la raza, la etnia, la nacionalidad/ciudadanía, la clase social, la economía y la religión, por nombrar unos cuantos aspectos. Por ejemplo, esto significa que la opresión y violencia de género experimentadas por una mujer lesbiana de color serán diferentes que las experimentadas por una persona blanca de género no conforme que sea económicamente pobre. Todas las identidades humanas y todas las formas de privilegio y opresión están compuestas por muchas intersecciones.

INTERSEXUAL: Término que puede referirse a una variedad de condiciones en las que nace una persona con una anatomía sexual u órganos reproductivos que no encajan plenamente con las definiciones típicas de mujer o varón.

JUSTICIA: Por lo general, la justicia se refiere a un sentido subyacente de rectitud, tratamiento justo y reciprocidad. Cuando alguien utiliza la palabra, esa persona puede que tenga en mente una modalidad específica de justicia. Entre algunas de esas modalidades se encuentran: la justicia retributiva, la justicia correccional, la justicia distributiva, la justicia restauradora, la justicia estructural, el tratamiento justo o equitativo conforme a la ley, el fin de la opresión en base a las diferencias de poder, o la justicia bíblica. En este documento, el término justicia enfatiza la última mitad de estos significados, pero siempre con el énfasis bíblico de la justicia como relación correcta con Dios y dentro de la comunidad.

JUSTICIA PARA EL PRÓJIMO: Una herramienta propuesta en este estudio para la interpretación de las Escrituras que enfatiza buscar el bien del prójimo pensando en la justicia para todas.

JUSTICIA SOCIAL: La justicia social se refiere a la idea de que la justicia no está limitada a la aplicación justa de las leyes en casos individuales, sino que se esfuerza por conseguir una sociedad caracterizada por oportunidades económicas, políticas y civiles equitativas para todas las personas.

JUSTIFICACIÓN: El acto de ser puestos a bien con Dios. La enseñanza central luterana es que somos justificados, o puestos a bien con Dios, por la gracia de Dios por la fe en Jesucristo.

LENGUAJE E IMÁGENES ABIERTAS: Lenguaje incluyente se refiere a la inclusión de todos los géneros al referirse a la humanidad o a Dios. El lenguaje abierto para referirse a Dios también incluye lenguaje e imágenes que no se limitan a lo que es humano. La Biblia incluye ejemplos de lenguaje tanto incluyente como abierto.

LEY Y EVANGELIO: La ley y el evangelio, también mencionados como mandamiento y promesa, son principios fundamentales utilizados por Martín Lutero y las Confesiones Luteranas para interpretar y aplicar las Escrituras. Tanto la ley como el evangelio son la Palabra de Dios. El término se refiere no solo al contenido de las Escrituras sino a cómo la Palabra de Dios nos afecta cuando la leemos u oímos. La ley de Dios se dirige a nosotros de dos maneras o "usos". Una proporciona instrucciones sobre cómo debemos vivir en sociedad; la otra expone nuestro pecado y da muerte a la antigua criatura. El evangelio es la buena nueva de Jesucristo que recibimos por medio de la fe como el don del perdón y la nueva vida.

LGBTQ: Estas letras representan a lesbianas, gays, bisexuales, transgénero y queer o inquisitivos. El término es una forma incluyente de referirse a una comunidad de personas o a una persona. La orientación sexual –gay, lesbiana, bisexual– describe la atracción. La identidad de género –transgénero y queer– se refiere a las expresiones de género. Algunas otras variaciones incluyen LGBTQIA2 o LGBT.

MENTALIDAD: Un marco de referencia o un conjunto establecido de actitudes mantenidas por alguien.

MISOGINIA: La antipatía o desprecio por las mujeres; literalmente, significa odio a las mujeres.

NO CONFORME CON EL GÉNERO: El término se refiere a las personas cuya identidad de género, el modo de género de actuar en el mundo y las características biológicas no encajan completamente con las formas dominantes y esperadas de actuar como un hombre o una mujer. Existen muchas identidades y experiencias incluidas bajo el paraguas de lo no conforme con el género; por ejemplo, aquellos nacidos con genitales ambiguos o aquellos que no expresan su género de maneras esperadas.

NORMATIVO: Una palabra que implica, crea o prescribe una norma o estándar percibido, especialmente en relación con el comportamiento.

PACTO: Es un acuerdo o promesa, con frecuencia de naturaleza formal. En las Escrituras existen muchos pactos, pero los pactos más prominentes se dan entre Dios y el pueblo de Dios.

PATRIARCADO: Los sistemas sociales, institucionales, legales, políticos, educativos, económicos, religiosos e interpersonales de sociedad que benefician a los varones y los intereses de los varones con estatus y poder. Aunque todas las personas dentro de un sistema patriarcal participan del mismo, el sistema funciona con los varones en el centro. Esto significa que, en ocasiones inconscientemente, las personas participan de sistemas que controlan y oprimen a las mujeres, las niñas, las personas LGBTQ y a otras que no encajan con las ideas de hombría y masculinidad de la sociedad.

PREJUICIO: Este término se refiere al prejuicio a favor o en contra de una persona o grupo y suele ser injusto y basarse en estereotipos. El prejuicio puede ser implícito o afectar a las decisiones y evaluaciones de una manera inconsciente. El prejuicio descriptivo tiene que ver con la forma en que describimos a grupos grandes y diversos de personas con generalizaciones excesivamente simplificadas. El prejuicio preceptivo se basa en suposiciones sobre cómo deben actuar y estar en el mundo los hombres y las mujeres.

PRIVILEGIO MASCULINO: (Ver "privilegio").

PRIVILEGIO: Ventaja o tratamiento especial no merecido de un grupo o individuo.

SEXISMO: El sexismo es lo que promueve el silenciamiento, control y devaluación de las mujeres, las niñas y las personas no conformes con el género (Ver más arriba) y perpetúa el privilegio y poder de los varones.

SISTEMAS SOCIALES: Son patrones de series de interrelaciones que existen entre individuos, grupos e instituciones y que forman un todo que es más grande que la suma de sus partes.

SOLIDARIDAD: La solidaridad reconoce una relación familiar en toda la naturaleza que proviene de la actividad creadora de Dios. Expresa la opinión de que los intereses de toda la comunidad de vida deben ser preocupaciones legítimas cuando se tomen decisiones y se evalúen acciones.

SUFICIENCIA: El principio de suficiencia obliga a los seres humanos a cuidar de las necesidades básicas de los demás y de otras formas de vida. Se basa en la creencia de que Dios proporciona abundancia que es suficiente para todas.

SUMISIÓN: Esta palabra se refiere a la acción o hecho de rendirse a una fuerza superior o a la autoridad de otra persona.

SUSTENTABILIDAD: La sustentabilidad sugiere la provisión de una calidad aceptable de vida para las generaciones actuales sin comprometer la de las generaciones futuras.

TEOLOGÍA DE LA LIBERACIÓN: Una aproximación teológica moldeada por la experiencias de personas y grupos marginados y que está comprometida con la justicia. Se originó en América Latina entre las comunidades cristianas. La teología de la liberación está conformada por el análisis social y está comprometida con la acción, a la que en ocasiones se etiqueta como praxis liberadora.

TEOLOGÍA FEMINISTA: Una aproximación teológica a la que da forma la experiencia de las mujeres, lo cual coloca el bienestar de las mujeres y las niñas en el centro de las expresiones de fe. En ocasiones el término se aplica en un sentido genérico a cualquier escrito que apoye el bienestar de las mujeres y niñas, pero en los Estados Unidos describe específicamente la obra teológica realizada por, por ejemplo, mujeres euroamericanas, asiáticas, indígenas americanas y algunas mujeres de raza negra. (Ver también teología mujerista y womanista).

TEOLOGÍA MUJERISTA: Una aproximación teológica moldeada por las experiencias de las mujeres latinas. El término viene de la palabra en español "mujer". La teología mujerista es un tipo de teología de la liberación.

TEOLOGÍA WOMANISTA: Una aproximación teológica moldeada por las experiencias de las mujeres de raza negra. La palabra se deriva del uso de la palabra "womanish" (en español, "propio de las mujeres") que hace la autora Alice Walker para referirse a las vidas de las mujeres de raza negra en los Estados Unidos. La teología womanista es un tipo de teología de la liberación.

TRANSGÉNERO O TRANS: Alguien cuya propia identidad pone en tela de juicio la idea de que el género es binario y se deriva de manera innata del sexo biológico. Esto puede describir a alguien cuya identidad de género no encaja con la identidad típica de alguien con ciertas características biológicas o con el género que se le asignó al nacer. El término transgénero puede utilizarse para incluir otras identidades.

VIOLENCIA DE GÉNERO: La violencia de género es un daño físico, sexual o emocional dirigido contra una persona con el fin de crear o mantener el poder y el control. Aunque muchas personas diferentes, incluyendo hombres y niños varones, se ven afectadas por la violencia de género, la mayoría de las víctimas son mujeres y niñas. La violencia de género también incluye la violencia de compañeros sentimentales dentro de relaciones de personas del mismo género, así como algunas formas de abuso a adultos mayores.

VOCACIÓN: En la teología luterana, la vocación (o llamado) se refiere al llamado que hace Dios a todas las personas de vivir de manera responsable sus papeles dentro del mundo que Dios ha creado, sirviendo a su prójimo dentro de las áreas de la vida familiar, laboral y comunitaria. Todas las personas tienen múltiples llamados que se viven en diferentes marcos y relaciones; por ejemplo, una estudiante, una trabajadora, una madre, una hija, una ciudadana. Como cristianas, somos liberadas por el evangelio y reforzadas y renovadas por medio de nuestro bautismo para el servicio en estas actividades u ocupaciones específicas.

IMÁGENES PARA EL MÓDULO 6



Imagen 1

Por Ettore "Ted" DeGrazia. Cortesía de la galería DeGrazia Gallery in the Sun, Fundación DeGrazia, Tucson, Arizona. Todos los derechos reservados.



Imagen 3

Renata Sedmakova/Shutterstock.com



Imagen 2

Alexandre Hogue (1898-1994), La Tierra Crucificada, 1939, óleo sobre lienzo, GM 0127.2000, Museo Gilcrease, Tulsa, OK.



Imagen 4

© John Giuliani
www.Hillstream.com



Imagen 5

Cortesía de Mary Ann Klopfleisch/iglesia luterana St. Jacob Lutheran Church, Anna, Ohio

Anexo B



Imagen 6

©Heiner Straesser - derPanoramafotograf.com



Imagen 7

Museo Mayer van den Bergh,
fotografía: Hugo Maertens



Imagen 8

La Biblioteca Bodleiana,
Universidad de Oxford, MS. Bodl.
270b, fol. 6r.



Imagen 9

Cortesía Scala/Art Resource, NY



Imagen 10

Cortesía de la Catedral St. Michael/Parque Histórico Nacional Sitka

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Por qué necesitamos conversar juntas?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas forman el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 1: ¿Por qué necesitamos conversar juntas sobre las mujeres y la justicia?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Qué nos trae hasta aquí?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Cómo deberíamos conversar juntas?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿Por dónde deberíamos empezar?	☐	☐	☐	☐	☐

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

Módulo 1: ¿Por qué necesitamos conversar juntas?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre conversar juntas?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre conversar juntas?

8. Basándote en tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas forman el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 2: ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Cuáles son los problemas que enfrentan las mujeres?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Cómo se relacionan estos problemas con la justicia?	☐	☐	☐	☐	☐
III. Un Dios de promesa	☐	☐	☐	☐	☐

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

Módulo 2: ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué requiere la justicia?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre la justicia?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre la justicia?

8. Basándote en tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

☐ Individual

☐ Grupo: ¿Cuántas personas forman el grupo?

☐ 2 – 5

☐ 6 – 10

☐ 11 – 20

☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Qué es el sexismo y cómo se muestra en mi vida?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Cómo funciona el sexismo?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿Cuál es el efecto del sexismo en nuestros cuerpos?	☐	☐	☐	☐	☐
IV. ¿Cómo podemos avanzar juntas?	☐	☐	☐	☐	☐

Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidos?

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre el sexismo personal?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre el sexismo personal?

8. Basándote en tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas forman el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Cuáles son los datos básicos que debemos conocer sobre la discriminación de sexo y género en el lugar de trabajo y en la más amplia economía?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿De qué manera son el sexismo y la discriminación sexual expresiones del pecado personal y social?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿Cómo pueden las Escrituras y la tradición empoderarnos para resistir el sexismo y la discriminación sexual y de género?	☐	☐	☐	☐	☐
IV. ¿Cómo pueden ayudarnos las enseñanzas luteranas sobre la vocación a abogar por la justicia en nuestra vida económica común?	☐	☐	☐	☐	☐

Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todos?

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre el sexismo económico?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre el sexismo económico?

8. Basándote tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas forman el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 5: ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Qué es la violencia de género?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Qué impide abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿Qué dones de fe nos ayudan a abordar la violencia contra las mujeres y niñas?	☐	☐	☐	☐	☐
IV. ¿Qué podemos hacer como personas de fe?	☐	☐	☐	☐	☐

Módulo 5: ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre la violencia contra las mujeres y las niñas?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre la violencia contra las mujeres y las niñas?

8. Basándote en tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas son en el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 6: ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Cómo nos dan forma y afectan las palabras e imágenes?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Qué lenguaje e imágenes sobre Dios se encuentran en las Escrituras?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿De qué maneras han utilizado los teólogos las Escrituras para hablar de Dios?	☐	☐	☐	☐	☐
IV. ¿Cuáles son algunos ejemplos de las formas en que los artistas expresan la verdad sagrada en imágenes?	☐	☐	☐	☐	☐
V. ¿De qué maneras importan el lenguaje y las imágenes de Dios?	☐	☐	☐	☐	☐

Módulo 6: ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo sobre el lenguaje y las imágenes?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo sobre el lenguaje y las imágenes?

8. Basándote a tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

--	--	--	--	--

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas son en el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció el Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
I. ¿Cuál es el problema?	☐	☐	☐	☐	☐
II. ¿Qué dice la Biblia y qué significa?	☐	☐	☐	☐	☐
III. ¿Qué es la "Palabra de Dios" y cómo interpretamos las Escrituras las luteranas?	☐	☐	☐	☐	☐
IV. ¿Cómo escuchamos con fe?	☐	☐	☐	☐	☐

Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?

5. Después de haber participado en este módulo, ¿qué aprendiste?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este módulo?

7. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este módulo?

8. Basándote en tus conversaciones durante este módulo, ¿qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia (la ELCA) como parte del cuerpo de Cristo?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101

FORMULARIO DE RESPUESTA

Evaluación general

1. ¿Cuál es el nombre de tu congregación, escuela, grupo u organización?

2. ¿Cuál es el código postal?

3. ¿Esta respuesta es individual o de grupo?

- ☐ Individual
- ☐ Grupo: ¿Cuántas personas son en el grupo?
- ☐ 2 – 5
- ☐ 6 – 10
- ☐ 11 – 20
- ☐ 21 o más

4. ¿Qué tan valioso te pareció este estudio a la hora de entender a las mujeres y la justicia?

	Nada valioso	Un poco valioso	Moderadamente valioso	Valioso	Muy valioso
Módulo 1: ¿Por qué necesitamos conversar juntas?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 2: ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y qué necesita la justicia?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 3: ¿De qué manera es personal el sexismo y cómo somos el cuerpo de Cristo unidas?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 4: ¿Cómo se distingue el sexismo económico y cómo podemos buscar la igualdad para todas?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 5: ¿Cómo podemos abordar la violencia contra las mujeres y las niñas?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 6: ¿Por qué importan las imágenes y palabras utilizadas para referirse a Dios?	☐	☐	☐	☐	☐
Módulo 7: ¿Cómo podemos combatir el mal uso que se hace de las Escrituras para atacar a las mujeres y las niñas?	☐	☐	☐	☐	☐

5. ¿Cuál consideras que es la mayor fortaleza de este estudio?

6. ¿Cuál consideras que es la mayor debilidad de este estudio sobre las Escrituras?

7. ¿Qué cuestiones o temas te parece que faltan en este estudio sobre las Escrituras?

8. ¿Qué te gustaría que dijera e hiciera nuestra iglesia como cuerpo de Cristo en base a tus conversaciones sobre este estudio?

El formulario ha sido completado – ¡gracias!

Por favor, envía el formulario completado a:
Iglesia Evangélica Luterana en América
Investigación y Evaluación
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101



Iglesia Evangélica Luterana en América
La obra de Dios. Nuestras manos.

8765 West Higgins Road
Chicago, Illinois 60631-4101

800-638-3522 • ELCA.org

© 2016 Iglesia Evangélica Luterana en América

Se pueden solicitar copias de este
recurso en ELCA.org/Resources o
llamando al 800-638-3522.

El costo es de \$4.00 dólares por
copia más envío.

FSC logo

ELCAOB1018